

VANDAAG

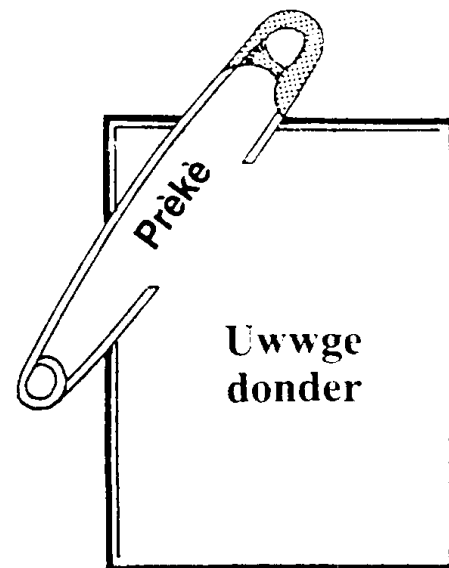
- Hirsch Ballin: 'Discussie in stroomversnelling' p.3
- Frank Martinus: 'Macht aan het volk' p.9
- Tico Croes: 'Minister van justitie liegt' p.5
- Blue Hawks klopt Amstel Brewers p.7
- Bonhata klaagt over criminaliteit p.15
- Dollarkoers boven de f 1,80 p.17



FRANK MARTINUS
...oneerlijk spel...

110E JAARGANG — NO.: 76 VRIJDAG 16 APRIL 1993

AMIGOE



VS en Rusland halen bakzeil bij Serviërs

Srebrenica staat op punt te vallen

NEW YORK/SARAJEVO - Functionarissen van de Verenigde Naties hebben donderdag verklaard dat de Bosnische verdedigers van de moslim-enclave Srebrenica met Servische strijdkrachten onderhandelen over een overgave. Dat heeft de New York Times vrijdag verklaard. Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken wilde (nog) geen commentaar geven op het bericht. Van VN-zijde bevestigde men dat men de overgave elk ogenblik kan verwachten. Ook bij Artsen zonder grenzen erkende men dat Srebrenica op vallen staat. Pogingen van Amerikaanse en Russische zijde om de Serviërs over de streep te halen voor het vredesverdrag van Vance en Owen bleken vruchteloos.

De New York Times citeerde VN-functionarissen die verklaren dat Srebrenica vrijdagmiddag om twaalf uur (plaatselijke tijd) mogelijk al in handen van de Bosnische Serviërs kan zijn. De val van de moslim-enclave is slechts een kwestie van uren of in het uiterste geval van twee of drie dagen. De moslims zijn niet langer in staat de stad op effectieve wijze tegen de oprukkende Serviërs te verdedigen, aldus de New York Times. De moslims zouden bij de onderhandelingen over de overgave van Srebrenica wel de garantie van de Serviërs hebben gekregen dat de bevolking veilig geëvacueerd kan worden.

STEUN BELGRADO

Bosnische radio-amateurs melden donderdagavond dat de Bosnische Serviërs hun offensief tegen de verdedigingslinies van de moslims rond Srebrenica hadden versterkt. Troepen van het leger van klein-Joegoslavië (Servie-Montenegro) zouden volgens dezelfde bron de grensrivier de Drina tussen Servië en Bosnië zijn overgestoken om de Bosnische Serviërs te helpen bij hun offensief. Het leger zou daarbij zelfs meer raketwerpers hebben ingezet.

Radio-amateurs melden donderdagavond dat de moslim-verdedigers tot op twee kilometer van Srebrenica waren teruggedrongen. Volgens de radio-amateurs is door het oprukken van de Serviërs paniek uitgebroken onder de bevolking van de moslim-enclave. De stad bestaat nog slechts uit dertigduizend mensen. De meesten van hen zijn vluchtelingen.

Boutros Boutros-Ghali, de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, veroordeelde donderdag de beschietingen van de Bosnische Serviërs op Srebrenica en riep hen op deze te staken. Volgens VN-medewerkers kwamen deze week door Servisch granaat- en artillerievuur in de enclave meer dan zestig mensen om het leven.

VN-DEBAT

De Verenigde Naties zullen maandag en dinsdag een uitgebreid debat wijden aan de situatie in Bosnië-Herzegovina. Alle 181 VN-leden kunnen daaraan deelnemen, zo maakte de fungerend voorzitter van de Veiligheidsraad V-raad, de Pakistaanse ambassadeur Jamsheed Marker donderdag bekend na een lange zitting achter gesloten

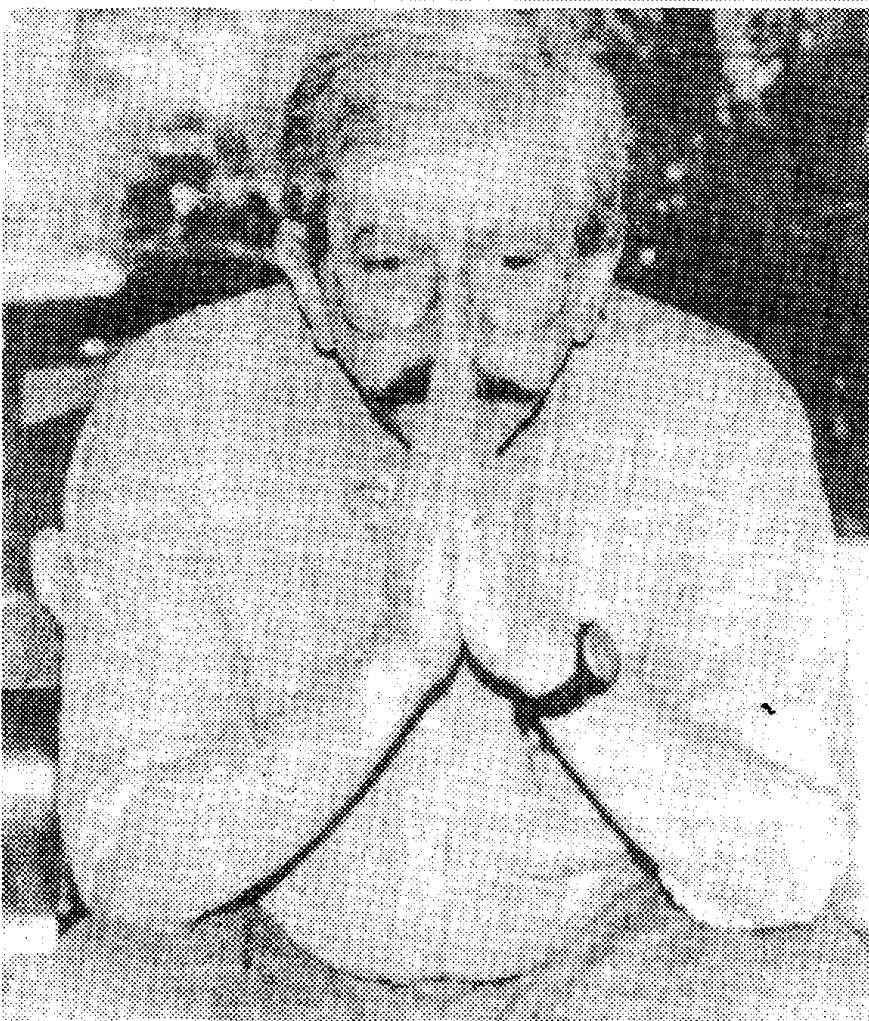
deuren van de raad. Het is nog niet bekend of het om een zitting van de Veiligheidsraad V-raad zal gaan of dat de Algemene vergadering bijeen zal worden geroepen.

BAKZEIL GEHAALD

Eerdere pogingen van de VS en Rusland om langs diplomatieke weg vrede te bereiken in Bosnië-Herzegovina zijn volledig mislukt. Na het vruchteloze overleg met de Servische autoriteiten in Belgrado zei de Amerikaanse gezant Reginald Bartholomew dat de internationale gemeenschap niet lang meer kan wachten. Hij liet doorschemeren dat de Bosniërs

Vervolg op pag. 15

Oplossing in Haïti in zicht



■PORT AU PRINCE - De voormalige Argentijnse minister van Buitenlandse Zaken Dante Caputo hield in de Haïtiaanse hoofdstad een persbijeenkomst. Volgens hem is het nu zover dat de partijen in het Haïtiaanse politieke drama elkaar zo dicht genaderd zijn dat er een oplossing mogelijk is. Als gezant van de Verenigde Naties zoekt Caputo naar wegen om de democratie weer een kans te geven in Haïti zodat ook president Jean-Bertrand Aristide kan terugkeren naar zijn land. Hij was de eerste Haïtiaan die via vrije verkiezingen overtuigend werd gekozen voor het presidentschap. Niet lang daarna werd hij gewipt door het leger dat zich plotseling druk begon te maken om de mensenrechten. Nimmer vloeide er zoveel onschuldig bloed in Haïti als sedert de militaire machtsgreep tegen Aristide.

(AFP-satellietfoto)

De grootste sortering.
De beste prijzen.
Italiaanse gouden sieraden.
new amsterdam store
Gomezplein 14 - Breedestraat 29
Curaçao - Aruba

Overtreding arbeidsovereenkomst Kodela-vakbond stapt naar rechter over cao

WILLEMSTAD — De Kodela-vakbond Uwwge wil dat de rechter uitmaakt of de Kodela/EMG-directie de collectieve arbeidsovereenkomsten heeft overtreden. In gesprekken met de Landsbemiddelaar blijven beide partijen hardnekkig op hun standpunt staan. De vakbond heeft advocaat Bertie Braam belast met de zaak tegen de Kodela-directie.

Begin maart staakten de Kodela-werknemers. Aanleiding was een salarisverhoging voor slechts een deel van de Kodela-werknemers die onder de c.a.o. vallen. Daarmee overtrad de directie volgens de vakbond de c.a.o. Voorts waren en zijn de werknemers ontevreden over het EMG-management team en eisten zij de volgens hen beloofde gratificatie vanwege het 15-jarig bestaan van Kodela.

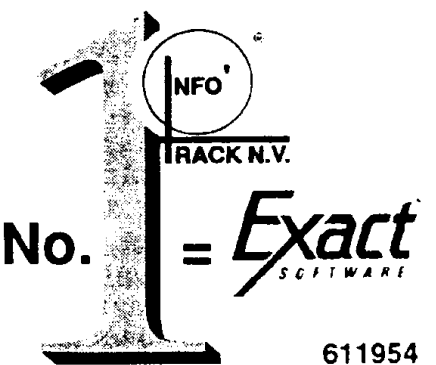
Na de staking volgden onderhandelingen met de Landsbemiddelaar. Daarin is ook gesproken over de gratificatie. Die kwestie wordt nu door de eilandsraad onderzocht.

Eerder deze week heeft het bestuur van de vakbond een gesprek gehad met de centrale commissie. Die was volgens Uwwge-voorzitter O. Emerenciana verbaasd over wat ze te horen kreeg. "Ze hebben de kwestie zelfs als een beerput getypeerd". Hij vertelt dat de centrale commissie heeft aangekondigd de Kodela-directie voor een gesprek op te roepen. "Daarna krijgen wij weer een onderhoud met de commissie".

Gisteren heeft de vakbond gesproken met de raad van commissarissen van Kodela. Die heeft kennis genomen van de drie conflictpunten. Volgens Emerenciana heeft de raad geen inspraak over arbeidsovereenkomsten, maar wel over het management.

President-commissaris Abel Arrindell zegt desgevraagd dat de raad van commissarissen inderdaad

bevoegd is om hierover te beraadslagen. Hij wil dan ook een vergadering bijeenroepen, maar benadrukt dat er niet stante pede beslissingen verwacht kunnen worden. "We laten ons niet overhaasten. We komen eerst bijeen en zien daarna welke andere stappen er genomen kunnen worden".



AMSTERDAM - Tijdens een periodieke controle heeft de Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al bij een Boeing-vrachtvliegtuig een breuk ontdekt in het systeem van de motorophanging. Volgens woordvoerder Y. Danor van El Al gaat het om de voorste van de drie bevestigingsstangen tussen de motor en de vleugel, op de plaats waar de borgen door een oog gaat. "Het was op dezelfde plek als breuken die in de afgelopen maanden bij enkele andere Jumbo's zijn gemeld", aldus Danor. Het euvel is inmiddels verholpen.



Spoedberaad regering

Na veertig dagen rust weer bloedige aanslag in Bogotá

BOGOTÁ - De Colombiaanse regering heeft donderdagavond het drugskartel van Medellín verantwoordelijk gesteld voor de bomaanslag eerder op de dag in het noorden van de hoofdstad Bogotá. Volgens de plaatselijke overheid kwamen door de explosie van een autobom in een winkelcentrum zeker vijftien mensen om het leven en raakten er meer dan honderd gewond. De politie kon alleen de dood van tien mensen bevestigen.

President Cesar Gaviria riep onmiddellijk na de aanslag zijn kabinet in spoedzitting bijeen om nieuwe maatregelen tegen de drugsmafia en linkse guerrillastrijders te bespreken. Colombia was ruim veertig dagen gevrijwaard gebleven van bloedige aanslagen. De laatste autobom ontplofte op 5 maart in het centrum van Bogotá. Sinds het begin van dit jaar ontploften in Colombia negen autobommen, waardoor 52 personen om het leven kwamen en 383 mensen gewond raakten. De zwaarste ontploffing had op 30 januari plaats: 22 doden. Alle aanslagen worden door de autoriteiten toegeschreven aan de drugsmafia en in het bijzonder aan het drugskartel van Medellín. Zijn leider Pablo Escobar is al sinds juli vorig jaar voortvluchtig. De

Colombiaanse autoriteiten hebben een losgeld van bijna tien miljoen gulden op zijn hoofd gezet.

De ontploffing had donderdagmiddag plaats op een moment dat veel mensen terugkeerden van hun middagpauze. Volgens de politie hadden de daders zeker honderd kilo dynamiet in het voertuig aangebracht. Dertig auto's kwamen in brand te staan, een groot aantal gebouwen en winkels liep flinke schade op en diverse mensen raakten op gruwelijke wijze verminkt. Van

een vijftienjarige meisje werd het hoofd afgeblazen.

De Colombiaanse regering, donderdagavond in spoedzitting bijeen, heeft besloten dat de daders van de bomaanslag een gevangenisstraf van maximaal zestig jaar kunnen krijgen. De straf, uitgevaardigd via een decreet, geldt voor de 'ergste daden van terrorisme'. De maatregel geldt voorlopig voor drie maanden. De regering sluit elke mogelijkheid van voorwaardelijke straffen, amnestie of strafvermindering uit.



■SANTA FE DE BOGOTÁ - Zeker tien mensen zijn omgekomen bij een autobomaanslag in de Colombiaanse hoofdstad Bogotá. De ontploffing deed zich voor bij een winkelcentrum in het noordelijke deel van Bogotá. Volgens de autoriteiten is het een aanslag van het drugskartel van Medellín.

Tizjakov in ziekenhuis wegens emotionele overbelasting Coupproces in Rusland wegens ziekte verdaagd

MOSKOU - Het proces tegen de plegers van de staatsgreep in augustus 1991 in Moskou is vrijdag voor onbepaalde tijd verdaagd. Dit wegens de afwezigheid van een van de beklagden, Aleksandr Tizjakov, die met hartklachten in een ziekenhuis is opgenomen.

De voorzitter van het militaire tribunaal van Rusland, generaal Anatoli Oekolov, verklaarde dat de duur van de opschorting afhangt 'van de gezondheid van mijnheer Tizjakov'. "Wij zullen een herhaling van het proces overwegen na een medisch certificaat te hebben ontvangen over zijn gezondheidstoestand", zei de rechtbankvoorzitter. De twaalf terechtstaande topfunctionarissen uit de voormalige Sovjet-Unie worden beschuldigd van verraad en een poging de macht te grijpen in augustus 1991. Zij ontkennen.

De 67-jarige Tizjakov stortte woensdag op de eerste dag van het proces in en werd naar een militair ziekenhuis in Moskou over-

gebracht. Volgens artsen had hij hartklachten wegens 'emotionele overbelasting' door de rechtszaak. Beklaagde Oleg Baklanov verklaarde tegenover het hof dat Tizjakov geen hartaanval heeft gehad maar dat zijn toestand nog steeds 'gemiddeld ernstig' is. De artsen overwegen Tizjakov van de intensive care over te brengen naar een gewone kamer. "Ik meen dat wij in deze toestand niet het recht hebben door te gaan met het proces omdat Tizjakov anders feitelijk het recht wordt ontnomen zich te verdedigen", zei Baklanov.

AANKLAGERS

De aanklagers waren het daarmee eens en na kort beraad besloten de drie rechters het proces voor onbepaalde tijd te verdagen. De plegers van de coup tegen het bewind van Sovjet-president Michail Gorbatsjov in augustus 1991 trachtten al vanaf de eerste dag van hun proces obstructie te plegen tegen de rechtsgang. Zij eisten vervanging van de drie militaire aanklagers.

Gennadi Janajev, oud-

vicepresident van de Sovjetunie en voorzitter van het comité dat de macht moest grijpen, beschuldigde de aanklagers ervan ondergeschikt te zijn aan procureur-generaal Valentin Stepankov, die 'een politieke opdracht van de Russische president Boris Jeltsin uitvoert'. Stepankov zou de verdachten al bij voorbaat hebben veroordeeld in het boek over de coupgelegers dat hij voor het proces liet verschijnen.

Met Janajev stonden terecht ex-premier Valentin Pavlov, KGB-chef Vladimir Krjoetsjov, Vassili Starodobtev van de Boerenunie, ex-voorzitter Anatoli Lukjanov van het Sovjetparlement, en Oleg Baklanov en Oleg Sjennin, beiden van het voormalige Centraal Comité van de partij. Van vier beklagden waren wegens hun zwakke gezondheid de dossiers al voor het proces gesloten.

Uit opiniepeilingen blijkt dat een groeiend aantal Russen voelde voor amnestie van de twaalf, terwijl degenen die hun veroordeling eisen een steeds kleinere minderheid vormen.

Vrouwenbeweging maakt werk van sex-misdraging

WILLEMSTAD — Vrouwenbeweging Sentro di Dama zal nogmaals contact opnemen met de politie over de wijze waarop een aangifte van verkrachting als afgesloten zaak ter zijde is geschoven.

Dit zegt coördinatrice mevrouw Doran naar aanleiding van een incident waarbij een inmiddels daarvoor ontslagen lid van een bewakingsdienst seksueel contact had met een vrouw tijdens zijn dienststronde door de straten van Punda. Volgens Sentro di Dama is wel degelijk aangifte gedaan, maar wilde de politie niet van verkrachting spreken aangezien er geen sporen van geweld waren geconstateerd.

Wat er precies is gebeurd, en in welke staat de vrouw verkeert is niet duidelijk. Doran geeft aan dat het vrouwencentrum de publiciteit in deze kwestie niet zal zoeken. Zij meldt wel dat de vrouw zich dusdanig behandeld wist dat zij met twee kennissen bij het politiebureau van Punda aangifte ging doen na het incident dat in de nacht van vrijdag op zaterdag plaatsvond aan de kust ter hoogte van Marichi. Agenten verwezen haar naar de recherche te Rio Canario. Op weg daarheen zagen de drie de gezochte bewaker rondfietsen. De twee kennissen namen de man mee naar Rio Canario en gaven hem aan.

De rechtzake is donderdag in de krant gemeld dat het een illegale vrouw. De dame heeft het recht drie maanden als toerist op het eiland te verblijven.



■ Rob Kelder, directeur van Business Air, bij het vliegtuig waarmee de sleepvluchten worden uitgevoerd.

ALM huurt toestel van Adria Air

WILLEMSTAD — Tot eind juni huurt de ALM een vliegtuig (MD-80) van Adria Air. Het toestel vervangt de drie ALM-vliegtuigen die in die tijd naar Ierland gaan voor de jaarlijkse algemene inspectiebeurt.

Dit weekend wordt het eerste ALM-toestel, de SEF, naar Ierland overgevlogen. Het vliegtuig van Adria Air neemt vandaag de vlucht naar Miami voor zijn rekening. De bemanning op de Adria Air is van de ALM.

Vorig jaar volgde de ALM dezelfde procedure voor de vervanging van de toestellen die aan hun jaarlijkse grote beurt toe waren.

Antilliaanse scholieren in Amsterdam

Rapport suggereert relatie goede gezinsband en schoolresultaten

VOORBURG/WILLEMSTAD — Welke problemen ontmoeten Antilliaanse en Arubaanse scholieren op de Amsterdamse scholen voor voortgezet onderwijs? En wat zijn de oorzaken? Deze vragen stonden centraal in een onderzoek onder negentig Antilliaanse en Arubaanse leerlingen.

In een vooraankondiging maakt de Allochtonenkrant (een bijlage van de Weekkrant Suriname) bekend dat binnenkort het rapport van onderwijssdeskundige Omaida Francisco verschijnt bij de Wetenschapswinkel in Amsterdam onder de titel 'Arubaanse en Antilliaanse leerlingen in het Amsterdams voortgezet onderwijs'.

Uit haar onderzoek blijkt dat een aanzienlijk deel van de jongeren problemen met de Nederlandse taal heeft. Zo vindt 44 procent van de groep ondervraagden het lastig Nederlandse zinnen te formuleren. Meer dan de helft is wel eens blijven zitten. Vooral onder de zestien- en zeventienjarigen is het aantal dat (ooit) is blijven zitten groot. Onder leerlingen die in Nederland basisonderwijs hebben gehad of bij de eigen ouder(s) wonen, komt dubleren minder vaak voor. De leerlingen die op latere leeftijd en niet in gezinsverband naar Nederland komen, zouden dan ook extra aandacht moeten krijgen, niet alleen cognitief (qua kennisverwerving) maar ook sociaal-emotioneel.

Uit een behoeftepeiling is gebleken dat leerlingen graag informatie willen over beroepen en opleidingen, wat hen zou kunnen helpen bij beslissingen over hun toekomstige loopbaan. De resultaten bevestigen dat Antilliaanse en Arubaanse jongeren specifieke problemen hebben. Onderwijs ondersteunende activiteiten, waaronder extra aandacht voor taalbeheersing is voor deze groep noodzakelijk concludeert Francisco.

Volgens haar werken de scholieren hard: vaak voor een zeven of hoger. Velen worden hierbij ondersteund door de ouders. Die helpen bij het maken van huiswerk. De ouders hechten veel belang aan de schoolloopbaan van het kind. Een kwart van de leerlingen spijbelt zo nu en dan, wat echter niet wil zeggen dat de rest het leuk vindt om naar school te gaan. Zo'n 64 procent doet het lang niet altijd met plezier. Veel leerlingen hebben daarbij last van onzekerheid, faalangst en zij hebben moeite met reageren in de les. Het beeld dat de leerlingen van de school hebben is vrij positief. De meerderheid vindt de leerkrachten behulpzaam en meer dan de

helft zegt wel eens complimenten te krijgen van de leerkracht.

KOSECHA

Stichting Kosecha is een educatief centrum voor Antilliaanse en Arubanen in Amsterdam. Het stelt zich onder meer ten doel leerlingen afkomstig van de eilanden te ondersteunen tijdens hun schoolperiode om de kans op uitval te verkleinen. Kosecha constateerde dat er onvoldoende inzicht bestaat in de problemen die deze groep op school ervaart en verzocht de Wetenschapswinkel onderzoek te verrichten. Met subsidie van het Fonds Maatschappijgericht Onderzoek heeft Francisco de enquête gehouden onder de negentig jongeren.

Scholen blijven nog tot 1995 in Martinus-complex

WILLEMSTAD — De Martinus-basisschool en mavo, alsmede de Philomena kleuterschool blijven nog een jaar langer dan verwacht in het Martinuscomplex aan het Brionplein. De verbouwingen en renoveringen van de gebouwen waar zij in moeten trekken zijn pas in 1995 klaar, zo denkt de stichting volkswoningbouw FKP.

In een vergadering tussen het R.K. Schoolbestuur, de gedeputeerde van Onderwijs Lelia Peternella, de zusters Dominicanessen (van wie het Martinuscomplex is) en de FKP is hierover gesproken. De FKP zal in de tussentijd met de architect van de zusters overleggen over een tijdelijke oplossing.

tief onderhoud dat aan het complex gedaan kan worden, zodat het niet nog verder achteruit gaat.

Voor de financiering van de renovatie van het complex wordt onderzocht in hoeverre het Monumentenfonds daarin kan bijdragen. Het gaat namelijk om een historisch complex, aldus R. Statia, directeur van het R.K. Schoolbestuur.

Op korte termijn komt het R.K. Schoolbestuur met de FKP bijeen om te praten over de schoolgebouwen die prioriteit hebben bij de renoveringen. De FKP heeft onlangs bij het Bestuurscollege een urgentieplan ingediend, waardoor alle scholen op Curaçao hun dringende onderhoudsbehoeften onder de aandacht van de gemeenteraad kunnen brengen.

Op initiatief van Vomil

Natuurbeleidsplan in de maak

WILLEMSTAD — Het ministerie van Volksgezondheid en Milieu (Vomil) werkt aan het opstellen van een natuurbeleidsplan. Erik van Zadelhoff van het Nederlandse ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij bezoekt nu de eilanden voor een inventarisatie van de ideeën die men over een beleidsplan voor de natuur heeft.

Het natuurbeleidsplan staat naast het milieubeleidsplan en richt zich voornamelijk op het groene gedeelte van de natuur. Het milieubeleidsplan, waaraan al gewerkt wordt, houdt zich bezig met milieuhygiënische aspecten: de vervuiling van het land, de lucht en het water. De mens en zijn gezondheid staan daarbij centraal. In het natuurplan staat niet de mens, maar de groene natuur in het middelpunt. Het gaat om de bescherming van de soorten en van natuurgebieden.

Van Zadelhoff is hier op verzoek van het Vomil. Hij voert vandaag en morgen nog gesprekken met instanties en personen die (zijdelings) te maken hebben met natuur. Na een inventarisatie komt hij met voorstellen voor een natuurbeleidsplan.

Het initiatief hiertoe is genomen door het Land, dat meent dat het goed is om samen met het milieubeleidsplan een plan voor de natuur op te stellen. Alle eilanden

Nieuw communicatiemedium wappert achter vliegtuig

Met reclame de lucht in

WILLEMSTAD — Vanaf nu gaat er vaker naar de lucht gekeken worden. Sinds vorige week is het Curaçaose luchtvaartbedrijf Business Air actief met het uitvoeren van lucht-sleep-reclames. De onderneming van directeur Rob Kelder heeft als enige organisatie binnen de Antillen toestemming om met sleep-reclame te vliegen. Een gat in de markt denkt Kelder.

Hij zegt: "Vooral bij evenementen zoals een merengue- of salsafestival is sleep-

reclame een ideale manier om een groot publiek te bereiken. Het nieuwe restaurant Villa Elizabeth (tegenover Princess Beach Hotel), Amstel en Coca-Cola maakten al gebruik van de nieuwe communicatievorm.

Volgens Kelder leent zijn reclame-medium zich voor opeeningen van nieuwe bedrijven, aankondigingen van happy hours en reclame voor de start van campagnes, bijvoorbeeld rond de feestdagen. Het vliegtuig van Business Air vliegt volgens route, tijdstip en voor de duur die de adverteerder het

beste lijkt. Voor de ene client zal de doelgroep te vinden zijn op het strand van Seaquarium, voor de andere Salina of het Festival Center de plek om rond te cirkelen.

Het bedrijf voert al een paar maanden chartervluchten uit naar Aruba en Bonaire en richt zich daarbij vooral op zakenmensen. Toeristen en lokale mensen die het eiland wel eens van boven willen zien, kunnen met piloot Tom Schmink een rondvlucht maken boven Curaçao. De 'kist' van Business Air is ook te huur voor lucht fotografie.

Zoekt u een goede logeergelegenheid voor uw familie of kennissen, kom dan kijken in ons bungalowpark. We hebben 2, 3 en 4 pers. appartementen vanaf f 75,- per dag per app. Reservering minimaal een week. Zwembad aanwezig.

Flamingo Park, St. Willibrordus, t.o. Landhuis San Sebastian, Kavel A 11. Inlichtingen vóór 12.00 uur tel. 649051. daarna tel. 672581.

In brief aan Liberia

Duitse journalist geschokt over achteruitgang zeeleven

WILLEMSTAD — Een Duitse duiker en journalist, Uwe Otten, is diep geschokt over de achteruitgang van het Curaçaose onderwaterleven. In een brief aan de minister-president van de Nederlandse Antillen, Maria Liberia, heeft hij zijn verbijstering hierover geuit.

Tijdens zijn verblijf op Curaçao is hem opgevallen dat de lokale vissers in de privé-lagune van het Princess Beach Hotel met kleine netten vissen. Otten zegt dat de vissers vertellen sardines te willen vangen, maar volgens hem krijgen zij niets anders dan het jonge broed in hun netten dat in de lagunes opgroeit.

Van Buurt van de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) zegt dat er op dit punt geen wetten bestaan. "Wel voor de commerciële visserij, dat wil zeggen voor schepen die langer zijn dan twaalf meter". Volgens hem is het ook heel moeilijk om wetten op te stellen voor de lokale visserij. "Er wordt niet op een soort vis gevangen. Dat betekent dat je voor ieder soort vis een type net moet specificeren".

Ook over het (verboden) speerfossen op klaarlichte dag heeft Otten zijn verontwaardiging geuit. Van Buurt

vertelt desgevraagd dat LVV over speerfossen een voorstel heeft gedaan aan Juridische Zaken. "Speerfossen is verboden, maar het in bezit hebben van een speerfisstang is niet. Het is heel moeilijk om iemand op heterdaad, onder water op speerfossen te betrappen. Ons voorstel houdt dus in om ook het bezit van een speerfisstang te verbieden".

De maniakale ritjes met de jet-ski's binnen en buiten het onderwaterpark zijn Otten eveneens een doorn in het oog.

Het is volgens hem niet voldoende om te zeggen dat al deze zaken 'basisrechten' van de lokale bevolking zijn, aangezien nu al duidelijk is hoe de situatie van het rif en het onderwaterleven over een paar jaar zal zijn. Dat concludeert hij na vergelijking van foto's die in 1988 genomen zijn en de staat waarin het rif nu verkeert. Vooral de uitdunning van de grote vissen baart hem zorgen.

Otten gaat voor duiktijdschriften artikelen schrijven over duiken in het Caribisch gebied en speciaal rond Curaçao. In zijn brief aan de premier zegt hij dat hij de minpunten niet onvermeld kan laten. Hij hoopt op antwoord en commentaar van de premier.

OPINIE

door: Ronny Rens Sr.

DE POLITIEKE PARTIJEN zijn het oneens geworden over het enige onderwerp waarover ze het tot nog toe eens waren, namelijk de status aparte van Curaçao. De twistpunten: moet de tweede Toekomstconferentie al dan niet worden uitgesteld en dient het referendum daarvoor of eraf te worden gehouden. Ze komen er niet uit en zullen er ook niet uit komen. Het status aparte-streven, hoe intens gemeend ook en zelfs stevig te beargumenteren, is slechts een kreet. De gevolgen, de reikwijdte, de inhoudelijke betekenis, de post-status periode zijn zeer onvoldoende afgewogen, bekeken en bestudeerd. De politiek denkt dat status aparte meer autonomie betekent en Nederland daarvoor verder met de handen van ons af zal blijven. Wij bezitten onder de omstandigheden echter al het maximum aan autonomie, tevens gaan wij werken aan het opzetten van een Koninkrijk-nieuwe-stijl. Daarin zullen er spelregels moeten bestaan. Door de status aparte wordt Curaçao alleen maar staatkundig ontkoppeld van de andere eilanden.

Ook wordt niet ingezien dat degelijk bestuur onlosmakelijk is gekoppeld aan de status aparte. Daar gaat Nederland zich steeds drukker om maken, juist omdat wij het Koninkrijk niet willen verlaten. Wij kunnen hier met documenten zwaaien om aan te tonen, dat de criminaliteit in Nederland bijzonder zorgwekkend is, het feit blijft bestaan dat Nederland in de wereld een uitstekende naam heeft. Wordt die goede naam niet in diskrediet gebracht als andere delen van het Koninkrijk in het zwartboek van Amnesty International verschijnen, worden beschuldigd van het onder invloed staan van de mafia, door het Amerikaanse weekblad Newsweek worden aangewezen als centra van de drughandel en het witwassen van misdadagelden, mede door onze eigen mensen uitgebrachte rapporten duiden op een uitermate slecht functioneren van het politie-apparaat dat een van de pijlers dient te zijn van elke democratische rechtsstaat en een ander, eveneens door onze eigen mensen uitgebracht, rapport wijst op een schromelijk wanbeleid (Sint Maarten), waarbij de rechten van een oppositie over een reeks van jaren stelselmatig zijn vertrappt?

Wij kunnen ook niet 'dezelfde status aparte' eisen als Aruba: het was de bedoeling dat dit eiland over drie jaar onafhankelijk zou worden. Nu Aruba dat zelf niet meer wil, zal het ook een deel van haar bevoegdheden moeten invleren. Dat is nou eenmaal de prijs die moet worden betaald, omdat wij niet onafhankelijk willen worden, maar deel willen blijven uitmaken van het Koninkrijk der Nederlanden.

Intussen ondernemen regering en Bestuurscollege in Willemstad stevige actie. De Rekenkamer is opgetrommeld om te komen vertellen hoe ze beter kan functioneren, er is een begin gemaakt met het opvoeren van het niveau van het ambtenaren-apparaat, plotseling gebeurt ook nog wat tien jaar lang niet mogelijk was en rollen de jaarrekeningen van het eilandgebied stuk voor stuk in versneld tempo naar de Rekenkamer. Het is duidelijk: de politici willen voorkomen dat een Algemene Maatregel van Rijksbestuur over de Antillen wordt uitgesproken en tevens moet Nederland worden bewezen dat er hier wel degelijk degelijk bestuur heerst. Op de tweede Toekomstconferentie zal het dan moeten klinken: adieu Algemene Maatregel van Rijksbestuur, welkom degelijk bestuur.

Zit het allemaal wel zo simpel in elkaar? Zal Nederland de aan de status aparte verbonden voorwaarden laten vallen? Nederland heeft dit maal nog meer redenen zich bezorgd te maken: het heeft in het verleden geen al te beste beurt gemaakt bij de dekolonisatieprocessen. In Indonesië kwam na de onafhankelijkheid al snel een militair bewind aan de macht en er tot vandaag nog heerst, in Suriname heeft de Boutserse-kliek het land naar het bankroet gebracht.

Zou het van onze politici daarom niet van meer realiteitszin getuigen om op basis van de Nederlandse voorwaarden te onderhandelen over de status aparte? Nu is het status aparte-streven ontaard in een onderlinge politieke ruzie en worden zijwegen en bochten gecreëerd, waarbij de politieke partijen elkaar telkens weer tegen de vangrails tegenkomen.

De mening van de columnist is niet noodzakelijk de mening van de redactie.

Happy 1 1/2 Hour

Onze bekende huisband 'Golden Name' is weer terug op het Happy Hour van Rumours! Ter gelegenheid hiervan is het a.s. zondag een half uur langer Happy Hour, dus van 17.30 - 19.00 uur.

Rumours Happy Hour More Happy Than Ever

Is uw antwoord op deze vragen JA?

- Wilt u weten of uw boodschap de juiste deur, de juiste persoon bereikt?
- Wilt u weten of uw reclame-boodschap wordt begrepen?
- Stelt u een direct contact met uw klanten op prijs?
- Wilt u zo efficiënt mogelijk potentiële klanten benaderen?
- Kortom: Is het voor u belangrijk dat uw reclame-gulden goed is besteed?

Dan is uw antwoord op deze uitnodiging JA!

Caribbean Media Consultants N.V. (THE CMC GROUP) nodigt u uit voor The Second Antillean Direct Marketing Workshop. De Workshop wordt gegeven door Pieter van den Busken, directeur van Pieter van den Busken Advertising, vice-voorzitter van de European Direct Marketing Association (EDMA) en veelgevraagd spreker op internationale DM-congressen; en door Rob Woelging, o.a. voorzitter van de EDMA en boardmember/moderator van het internationale DM-congres te Montreux.

The Second Antillean Direct Marketing Workshop

HOE UW BOODSCHAP DE JUISTE DEUR BEREIKT!

Een tweedaagse Workshop door Pieter van den Busken en Rob Woelging. Data: Woensdag 5 mei 1993 • Opfriscursus Basisbegrippen in DM, • Database Marketing en Telemarketing;

Donderdag 6 mei 1993 • Direct Mail in praktijk. Lokatie: Flamboyant Conferentiezaal, Princess Beach Resort. Deelname: NAfl. 1.085,- p.p. (Inklusief cursusboek, lunches, koffie/thee.) NB: Bij inschrijving vóór 19 april 1993 betaalt u slechts NAfl. 985,- p.p.

Voor meer informatie en aanmelding: Caribbean Media Consultants N.V., Eva Breukink of Gerdien Verboom. Telefoonnummer 65 63 62.



Caribbean Media Consultants N.V. (THE CMC GROUP) Adviesbureau voor Communicatie en P.R. Penstraat 23, Curaçao, N.A. Telefoon 65 63 62. Fax 65 65 83.

Hirsch Ballin antwoordt Eerste Kamer: TC I heeft de discussie over staatkundige structuur in stroomversnelling gebracht

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Antilliaanse eilanden die dat willen, zullen voorafgaand aan de vervolgtokomstconferentie (TC II) in Den Haag worden ontvangen voor vooroverleg. Waar de TC II zal plaatsvinden, is nog niet bepaald: premier Lubbers beraadt zich nog daarover. Dat schrijft minister Hirsch Ballin (Antilliaanse/Arubaanse Zaken) aan de Eerste Kamer, in antwoord op de in totaal 65 vragen over de KabNA-begroting '93. Uit dat schrijven blijkt tevens, dat de Antilliaanse regering nog niet heeft gereageerd op de brief van premier Lubbers, over de voorgestelde gemengde werkgroepen die de TC II moeten voorbereiden.

Volgens Hirsch Ballin heeft de TC 'nuttige effecten', ondanks het feit dat het nog niet mogelijk bleek met alle partners tot overeenstemming te komen. "Bereikt is, dat de al jaren voortdurende discussie, over een noodzakelijke verandering in staatkundige verhoudingen tussen de eilanden van de Antillen, in een stroomversnelling is gebracht en er zicht is ontstaan op de vorm van mogelijke nieuwe verhoudingen," aldus de minister. "Tevens is de discussie over de verhoudingen tussen de Caribische delen van het Koninkrijk als geheel nu werkelijk op gang gekomen."

Volgens Hirsch Ballin komt dat niet in de laatste plaats "omdat bij alle betrokken partners het besef gegroeid is, dat het Koninkrijksverband taken en verantwoordelijkheden oplegt aan ieder om zorg te dragen voor het creëren van vormen van samenwerking en toezicht, die de deugdelijkheid van het bestuur in alle delen van het Koninkrijk kunnen waarborgen." Hij voegt daaraan toe: "Dat alles biedt een concreet uitzicht op resultaten, die zonder de conferentie niet zouden kunnen zijn bereikt."

Hij herhaalt, dat tijdens de TC II concrete afspraken moeten worden gemaakt op deze terreinen. Om die reden vindt Hirsch Ballin het moeilijk, al antwoord te geven op de vraag een vooruitblik op de TC II te geven, "veel meer dan de agendapunten opsommen, kan hij nu niet."

PLAATS TC II
Op de vraag wanneer en waar de TC II zal worden gehouden, noemt Hirsch Ballin de al bekende data tussen 24 juni en 5 juli. Wat betreft de plaats schrijft hij: "Er zijn inderdaad argumenten om daarvoor opnieuw Curaçao te kiezen, maar er zijn ook argumenten om voor een andere locatie te kiezen. De voorzitter van de conferentie beraadt zich nog op een voorstel dienaangaande."

D66 had de vraag gesteld of het juist is, dat alle eilanden en Aruba (uitgezonderd een deel van de politici op Curaçao) het eens zijn met de hoofdlijnen van het beleid van de Nederlandse regering, te weten: een directe band met Nederland en deugdelijk bestuur. Hirsch Ballin antwoordt 'dat hem geen uitspraken van Curaçaose politici bekend zijn die een dergelijke wens zonder meer afwijzen'. "Zo

geformuleerd kan een overgrote meerderheid van zowel politici als burgers op alle eilanden zich vinden in het beleid."

Alleen in de manier waarop daaraan invulling moet worden gegeven, verschillen de meningen, bevestigt de minister. "Wel kan geconstateerd worden dat met name de lokale Curaçaose politiek en het Curaçaose deel van de landspolitiek moeite hebben met het in Koninkrijksverband aan de orde stellen van de deugdelijkheid van bestuur. Bij bestuurders op andere eilanden lijkt meer begrip te bestaan voor het Nederlandse standpunt terzake, dan bij de Curaçaose bestuurders."

Op de vraag of de minister bereid is de directe band van ieder eiland met Nederland te laten voorbereiden en uit-

werken door gemengde werkgroepen per eiland, antwoordt Hirsch Ballin vandaag, dat in de brief van premier Lubbers van 19 maart andere voorstellen worden gedaan en "dat van de zijde van de Antilliaanse regering op deze brief nog geen antwoord is ontvangen." Hij vindt het daarom ook niet opportuun nu al 'op andere vormen van voorbereiding te reflecteren'.

SCHETS

Overigens laat Hirsch Ballin weten, dat de Schets voor een Gemeenbestconstructie niet van tafel is. "In de Schets werden immers de nieuwe uitgangspunten voor het Nederlandse beleid ten aanzien van de toekomstige relaties met de Nederlandse Antillen en Aruba gepresenteerd. Dat zijn: voortzetting van het de staatkundige relatie met de Antillen zolang zij dat wensen; het schrappen van de onafhankelijkheidsdatum voor Aruba; en modernisering en vereenvoudiging van het Statuut. Ook het in de nieuwe verhoudingen leggen van een sterke nadruk op wat algemeen wordt gezien als het hart van de gezamenlijke rechtsorde: de democratische

en rechtsstatelijke waarden en waarborgen," aldus Hirsch Ballin. "Dit zou volgens de Schets bijvoorbeeld kunnen worden bereikt door een aantal gemeenschappelijke voorzieningen voor rechtspleging en rechtshandhaving."

In die Schets werd tot slot een suggestie gedaan voor een oplossing van de staatkundige problematiek, de verdeling van de Antillen in een benedenwinds en een (op termijn) bovenwinds-land. "Zoals bekend hebben deze onderwerpen een belangrijke rol gespeeld tijdens de Toekomstconferentie. Daaruit kan worden afgeleid dat de inhoud van de Schets, waarin immers de voorwaarden voor het nieuwe Nederlandse beleid zijn gegeven, nog altijd onderwerp van discussie met de Nederlandse Antillen en Aruba vormt."

"Le Traiteur"
"UIT ETEN THUIS"
Weekend Menu
Gerookte garnalen met
black bean salade
Tournedos met pepersaus
Kaasterine
Nougat bavarois met
kersensaus
Naf. 32,50
Voor inl. Tel. 377422

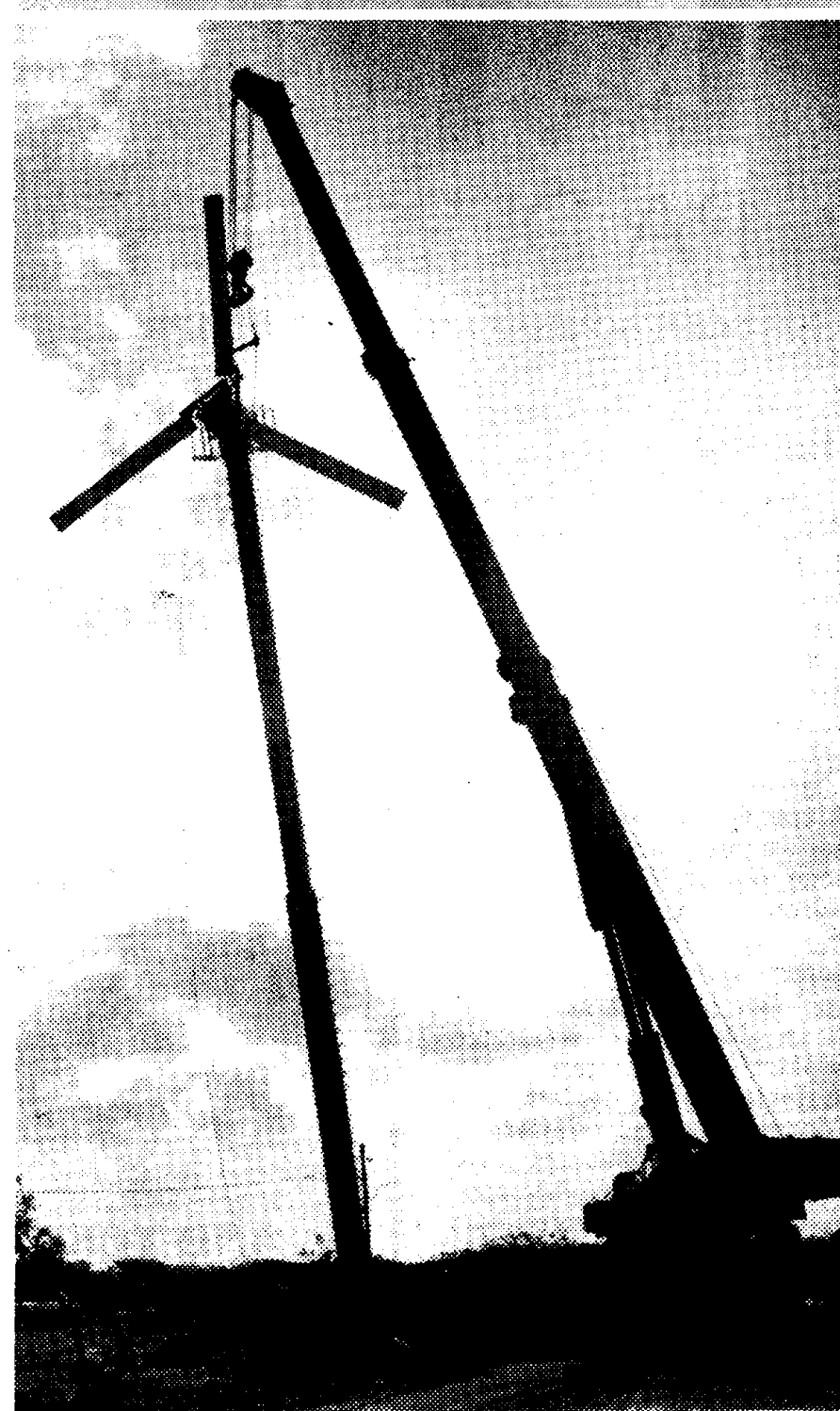
Belle Beest
en het
Kaarten @ Naf. 15,00 verkrijgbaar bij
MENSING'S CAMINADA, ETC. GIFTS en CENTRO PRO ARTE

STICHTING THEATRUM
presenteert op
16, 17, 23 en 24 april om 19.30 uur
18 en 25 april 1993 om 15.00 uur
in CENTRO PRO ARTE
de musical

WILLEMSTAD — In het artikel over herstructurering van de Julianaluchthaven dat gisteren in deze krant verscheen is de term 'privatisering' onjuist gebruikt.

De term impliceert een eigendomsoverdracht van de rege-

Windmolen UNA komt overeind



WILLEMSTAD — V&M Construction heeft vanmorgen de windmolen van de UNA overeind gehesen. Vanaf eind 1991 is men bezig de molen op te knappen. Het is de bedoeling dat hij vanaf midden mei elektriciteit gaat leveren.

Grote schoonmaak onder water bij strand Grote Knip

WILLEMSTAD — De zee bij het strand van Grote Knip wordt zaterdag 17 april tussen 9:30 en 12 uur grondig schoongemaakt. De onderwaterschoonmaakactie is een initiatief van de Rotary Club in samenwerking met de Curaçao Diving Operators Association (C.D.O.A.).

Uit onderzoek is gebleken dat een sigarettfilter een tot twee jaar nodig heeft om biologisch af te breken. Een bierblikje doet daar drie jaar over, kauwgum vijf jaar, plastics tussen de honderd en de duizend jaar en bij glazen flessen duurt het zelfs duizend jaar voordat zij afgebroken zijn.

De organisaties nodigen alle duikers uit om te helpen bij deze schoonmaakactie. Ook kinderen zijn welkom.



Partij neemt motie aan: MAN wil referendum voorafgaand aan TC II

WILLEMSTAD — Op een partijbijeenkomst heeft de MAN deze week vijf moties aangenomen over de Toekomstconferentie: die zou pas mogen beginnen nadat een referendum is gehouden.

Dat referendum zou voor het eind van dit jaar moeten plaatsvinden en moeten worden voorafgegaan door een informatiecampagne die voldoet aan de regels voor objectiviteit zoals gesteld door de Verenigde Naties. Pas daarna zou de TC II mogen worden gehouden, vindt de MAN.

De partij motiveert deze stellingname onder verwijzing naar het akkoord dat de politieke partijen op 31 augustus 1990 hebben getekend en waarin zij stelden dat de bevolking van Curaçao de gelegenheid zou krijgen zich uit te spreken over de staatkundige toekomst van het eiland. Ook heeft de eilandsraad een daartoe strekkende motie aangenomen op 18 september 1991, brengt de MAN in herinnering.

De MAN stelt, dat duidelijkheid over de positie van Curaçao een belangrijke voorwaarde is voor de sociaal-economische en financiële ontwikkeling van het eiland is. Daarnaast is tijdens de Toekomstconferentie op 8, 9 en 10 maart het zelfbeschikingsrecht van de Curaçaose bevolking door alle partners wederom bevestigd en heeft Nederland aan Curaçao toegezegd dat het een autonome status binnen het Koninkrijk kan krijgen.

Aangezien premier Lubbers, als voorzitter van de conferentie, heeft gesteld dat de volgende TC er een moet worden waar beslissingen worden genomen, is nu het moment aangebroken om de bevolking zich te laten uitspreken over haar toekomstige staatkundige structuur, aldus de MAN.

De blauwe partij blijft er zelf voorstander van dat Curaçao opteert voor een autonome status in het Koninkrijk, in samenwerking met de andere eilanden op te reinigen van gemeenschappelijk belang en op basis van wederkerigheid. Maar de MAN vindt dat de bevolking zelf zijn zelfbeschikkingrecht moet kunnen uitoefenen op een vrije en democratische wijze en dat daarom een referendum moet worden gehouden voorafgaand aan de vervolgtokomstconferentie waar immers beslissingen zullen vallen.

Zoals de Amigoe vorige week donderdag al bekendmaakte, voelt de regering er niets voor een referendum te houden voordat de TC II van start gaat. Volgens premier Liberia-Peters heeft dat geen zin, omdat het nu duidelijk is dat Curaçao zijn autonome status kan krijgen en dat was vorig jaar (toen het referendum dat niet doorging werd voorbereid) nog niet duidelijk. Op de TC II moet juist duidelijk worden wat in een referendum aan de bevolking kan worden voorgedragen. "Wat ga je het volk op dit moment vragen?" vroeg de premier zich af.

SMMC-personeel weer aan het werk

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — De staking van het personeel van het Sint Maarten Medical Center is gisteren na twee dagen beëindigd. Alle werknemers hebben hun werkzaamheden weer hervat en volgens de directeur van het ziekenhuis, Wally Havertong, is de gang van zaken weer normaal.

Gistermorgen was er nog een vergadering van alle betrokkenen met de Domestic Council. In zijn commentaar op de zaak noemde Statenlid Marcel Gumbs de vergadering positief en vruchtbaar. Hij zei dat een doorbraak was bereikt waarin de werknemers overeen waren gekomen weer aan het werk te gaan in afwachting van het resultaat van verdere onderhandelingen, waarin uiteindelijk beslissingen genomen worden over de eisen die het personeel gesteld heeft.

Hij zei verder dat het meest opmerkelijke resultaat van de gesprekken was dat duidelijk was geworden dat er een grote communicatiekloof bestaat tussen de directie, het management en

de staf van het medisch centrum. De directie zei geen weet te hebben van veel dingen die in het ziekenhuis gebeuren.

Het Statenlid merkte op dat tegenwoordig 39 procent van het overheidsgegeld wordt besteed aan medische zorg op het eiland.

"Dat is al een aanzienlijke hoeveelheid, dus we moeten middelen zien te vinden om een efficiënter, effectiever en verbeterd produkt te leveren voor het geld dat besteed wordt."

Ten slotte sprak hij er zijn tevredenheid over uit dat het medisch centrum nu talrijke nieuwe en verbeterde diensten verleent, die, naar hij hoopte, zouden opwegen tegen de bedrijfskosten van het moderne, twee jaar oude medische instituut.

Art in Avila

Coffee Concert at
'La Belle Alliance'

GUEST PERFORMANCE

Martine de Craene
soprano

Gilbert de Greeve
piano

Sunday Morning, April 18, 11:00 a.m.

OPERA RECITAL

Mozart * Händel * Gounod * Puccini
Menotti * Lehar * v. Weber

Admission: Naf. 25,-
incl. refreshments

Tickets for sale at Avila Beach Hotel,
tel: 614377.

Concert tour arranged by OKSNA



PARTIDO NASHONAL DI PUEBLO

1948

PARTIDO NASHONAL ta invitá tur su Presidente- i Lidernan, Kandidatonan, aktivista- i simpatisadonan, pa partisipá na e siguiente aktividatnan, relashoná ku selebrashon di

45 AÑA PARTIDO NASHONAL:

Djadomingo 18 - 4 - 1993:

09.00 - 16.00 - Konvenshon PNP na Holiday Beach Hotel.
Orador di Orden: Dr. Hilarion Cardozo, Presidente COPEI i Sekretario General ODCA.

Djaluna 19 - 4 - 1993:

09.00 - Ofrenda floral na Graf di "Doktor" M.F. Da Costa Gomez (Santana Protestant na Roodeweg).
10.00 - Ofrenda floral na Busto di "Doktor" M.F. Da Costa Gomez (Kas di Pueblo).
14.00 - Ofrenda floral na Estatua di "Doktor" M.F. Da Costa Gomez (Gomezplein).
19.30 - Servisio Eukuméniko (Kas di Pueblo).
20.30 - Resepshon.

Tur dia di seis'or di atardi (18.00) te ku nueb'or (21.00) di anochi, e EKSPOSISHON di Partido Nashonal na "Kas di Pueblo" lo ta habri pa públiko.

"45 AÑA DI TRABOU I PREPARANDO PA FUTURO..."

DIREKTIVA PNP.

Kinderopvang in Centro di Barrio

ORANJESTAD — Centro di Barrio Lago Heights (CBLH) begint binnenkort met de opvang van kinderen van zes tot twaalf jaar. Dit is van maandag tot en met vrijdag na schooltijd, dus van 13 tot 18 uur, met uitzondering van vakantiedagen.

De dagelijkse leiding is in handen van twee jeugdleiders, geassisteerd door vrijwilligers. Om ouders informatie te geven over het doel van deze opvang, het programma en de onkosten, wordt op dinsdag 20 april om 19 uur een vergadering gehouden in het CBLH-gebouw.

Bestuursleden van CBLH, de jeugdleiders en maatschappelijk werkers van Orlieba zullen aanwezig zijn om informatie te geven en vragen van ouders te beantwoorden. Ouders van Lago Heights San Nicolas omgeving zijn welkom op deze vergadering.

LOTTO PA DEPORTE

SORTEO DIARANZON 21 DI APRIL

A F L .

AFL. 3,00

120.000,00

Basketbal

ORANJESTAD — In het San Nicolas Sports Park behaalde de meisjes van General Construction een 30-27 overwinning op Estrella in de voortzetting van de junioren basketbalcompetitie.

Bij de jongens junioren klopte Coastal Hurricane het vijftal van John Wesley College met 82-15, na een voor-sprong van 22-2 bij rust. Rene Briezen (Coastal) werd topscorer van de wedstrijd met tien punten.

In de laatste wedstrijd waren de jongens van Astoria OPR sterker dan Marathon Electronics/Aruba met 52-29. De wedstrijd was 27-18 voor Astoria. Met 22 punten was John Banaag (Astoria) de topscorer van de wedstrijd.

BENT U AAN HET BOUWEN? ZOEKT U DAKPANNEN?

Wij hebben

DAKPANNEN

van klei origineel Spaanse stijl.



Wilhelminastraat 67C - Tel.: 36770

AND TERRACOTA PALACE

De meest echte kunstplanten en bloemen. De meeste helpotten voor echte kunst of decoratieve planten. Kom naar de mooiste winkel van Aruba kijken. Zaterdag geopend van 8.00 - 8.00 uur p.m.

Trans World Radio

Bonaire, Netherlands Antilles

Canon 2020 Photocopier. Virtually NEW. 120 Volt, 60 cycle. Need to sell because we are switching from 60 hertz to 50 hertz power. List price: \$ 4000,- asking \$ 3000. Contact David Magnuson, Trans World Radio - Bonaire, phone: 8800.

NEW HOUSE FOR SALE

BAKVAL 12-C short walk to beach
4 bedroom, 4 bath, complete kitchen, garage
PRICE REDUCED FOR QUICK SALE
open for inspection daily from 4 p.m. until 6 p.m.
call owner 69048

Dr. Frederick Norman

Miembro di American Board of Orthodontics

Practicando orthodoncia (beugel) na
Aruba pa casi 20 anja ta bai muda su
clinica di orthodoncia pa mucha y
adulto tambe

Centro di Specialistanan di Aruba

J.E. Irausquin Boulevard 200-A
Banda di Botica Eagle, cerca di Hospital, tel: 71055

Voor afspraken in de maand April '98 gelieve
langs te komen op het oude adres:
Caya B. Croes 28, Oranjestad

CAMO-loop een week uitgesteld

ORANJESTAD — CAMO-loop die geprogrameerd was op zaterdag 17 april in het San Nicolas Sports Park is één week uitgesteld.

Deze loop vindt nu plaats op zaterdag 24 april om 19 uur. Inschrijvingen kunnen op gebruikelijke plaatsen tot met vrijdag 23 april 19 uur gedaan worden.

3 bedrooms, 2 bathrooms, 2 livingrooms, 1 large family room, 1 maid's garage, terras, large swimmingpool with poolbar and toilet and shower in a garden.
Price US\$ 275.000
Inf: Phone 39091

TE KOOP

DIVERSE PERCELEN EIGENDOMSGROEP

Vanaf 500 m2 tot 800 m2
Prijs: 1.85,- per m2.
Gelegen in de buurt van de asfaltweg naar westpunt, dichtbij zee, de in aanbouw zijnde baan.
Inlichtingen:
INTERBUILDING N.V.
Tel: 39091 - Fax: 39092

Frangipani Cafe

Sunday BRUNCH

Roast Round of Beef au jus,
Virginia Ham with Raisin Sauce,
Carried Chicken, Eggs Florentine,
Rice Pilaf, Dutch Potato.
Assorted Salads, Cold Selections.
All for only \$10.00 per person.
All (fish) delicacies prices of
\$ 16.50 +15% service charge.
Children under 12 years
\$ 8.25 + 15% service charge.

Brunch is from 11:00 am - 2:30 pm
For reservations please call 58000
ext. 780 or 735.

costa linda
beach resort

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Kom bij ons
een borrel drinken!

Geopend:
Zondag tot en met donderdag 11:00 a.m. - 2:30 a.m.
Vrijdag en zaterdag 11:00 a.m. - 4:00 a.m.
Tel: 38826

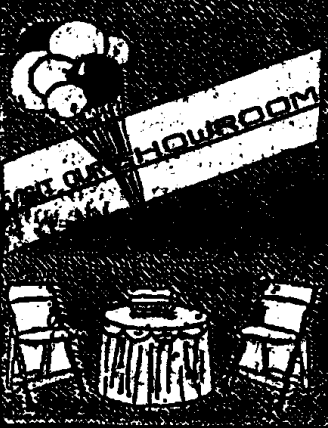


Voor de Communiefeesten:
Aruba's Best loved imported
wine RIUNITE on ice.

Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercurius N.V.)

Uw best slaagt zeker met RIUNITE!

RENT YOUR PARTY NEEDS!



The solution for all your party needs

WE DELIVER ANYWHERE

TABLES, CHAIRS, BAGEBO (TEXT), LINEN, DINNERWARE,
FLYWARE, GLASSWARE, POPCORN AND HOTDOG MACHINE,
COFFEE MAKERS, FOODWARMERS, MIRRORS & TRAYS,
SPEAKERS, LIGHTS, DECORATIONS, BARS, ICE CREAM AND
MUCH MORE TO RENT FOR YOUR PARTY.

PARTY RENTAL ARUBA
TEL 27775 FAX 26158

ARENDSTRAAT 105, ORANJESTAD, ARUBA, P.O. BOX 432

FUNDACION PA NOS MUCHANAN



Ta un deber di tur adulto pa
conhuntamente crea e ambiente
necesario pa nos muchanan por
cresce sano y feliz. **AWI Y MAYAN**

Fundacion Pa Nos Muchanan
centro di coordinacion y
informacion pa budo y guia
di mucha tey pa budo cada
un di nos cu ta budo, educa y
simpatia muchanan.

Mendelinastraat 44
Tel.: 34247

The Aruba Gastronomic Association
and the Aruba Hotel and Tourism Association
present:

Aruba Culinary Exhibition 1993

on APRIL 17 1993

at the new Radisson Hotel

(former Aruba Caribbean Hotel)

from 10 a.m. - 6:00 p.m.

Over 16 participating hotels, restaurants and suppliers

See and Taste the finest in Gourmet Cuisine

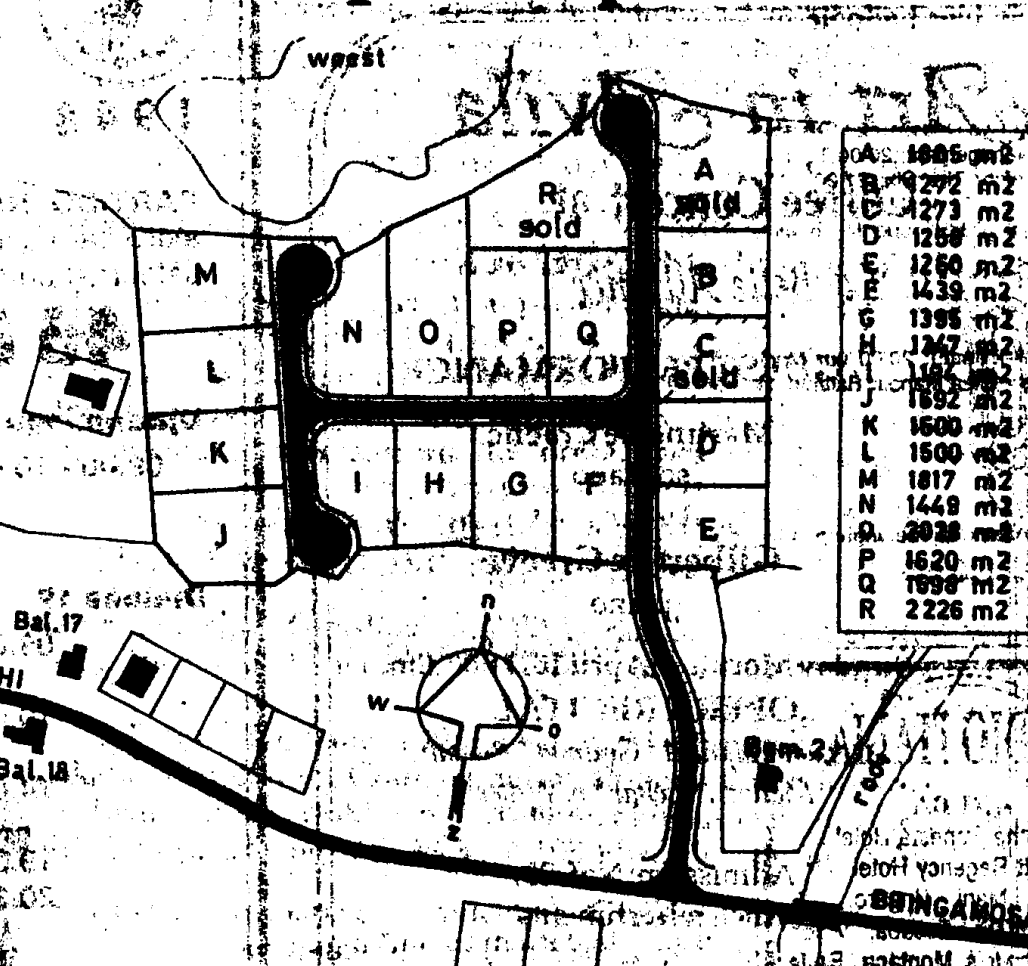
Door prizes too!

ENTRY FEE: AFL 11,00 (AFL 1,00 goes to charity)

This is an official competition, sanctioned and judged by the American Culinary Federation.
Winners will move on to the Caribbean Hospitality Association regional competition in Jamaica.

SPONSORS: ARUBA TRADING COMPANY - LEE TAI - ROMAR TRADING - CURT INTERNATIONAL -
LICORES ARUBA - MANSUR AGENCIES

Te koop bouwpercelen



A	1885 m2
B	1292 m2
C	1273 m2
D	1258 m2
E	1250 m2
F	1439 m2
G	1395 m2
H	1267 m2
I	1632 m2
J	1632 m2
K	1500 m2
L	1500 m2
M	1817 m2
N	1449 m2
O	2038 m2
P	1620 m2
Q	1698 m2
R	2226 m2

Inlichtingen: F. Beyderwellen - tel: 22144

Te koop
HUIS IN JULIANADORP
reacties onder brief nr. 18
Bureau van dit blad, Curaçao.

Te huur
2 pers. gezellig
nieuw appartement
centraal gelegen.
Naffl. 55,- p.d.
Plaatsing babybed mogelijk.
Tel 687070

WONINGRUIJ
Cur. Ned.
Periode: juli '93
Cur.: 3 slpkamerwoning
in centrale rustige buurt
en verzorging van
2 honden
gevraagd:
een gezinswoning Hoom
(N.H.) e.o.
Aanbiedingen: **371843**

FRÜHSCHOPPEN FÜR FRAUEN
Mal wieder gemütlich "fratschen"?
Wo? "Cactus Club"
Wann? Sonntag, den 25. April 1993
Um? 11.30 Uhr
Alle deutschen "Mädels" sind angesprochen - es wäre nett, wenn viele kommen. Wenn Du Interesse hast, aber keine Zeit, bitte anrufen: 615774. Bis bald!

AKADEMIA DI MUZIK
DI
CENTRO CULTURAL CURAÇAO

Dienst Kulturele Zaken en de CCC-Muziekakademie presenteren:
GILBERT DE GREEVE
in een
PIANO RECITAL

Datum: 17 april 1993
Plaats: Universiteit v.d. Ned. Ant.
Tijd: 8.30 p.m.
Toegang: Gratis

TE KOOP
RUIME VILLA MET ZWEMBAD
4 slaapkamers, 2 badkamers, in zeer goede buurt.
BIJZONDER MOOI!!
VRAAGPRIJS ANG 610.000,-

Realco Real Estate / Makelaar
Pieternaal 6A, Curacao N.A.,
Tel.: 656225 Fax.: 656721.

TE HUUR
SERU GRANDI

leuk heel ruim opgezet huis met zadeldak, 3 slaapkamers, 2 badkamers, ongemeubileerd.
ANG 1.600,-

Realco Real Estate / Makelaar
Pieternaal 6A, Curacao N.A.,
Tel.: 656225 Fax.: 656721.
Tel.: 601157

Realco Real Estate / Makelaar
Pieternaal 6A, Curacao N.A.,
Tel.: 656225 Fax.: 656721.

TE HUUR
DIRECT AAN ZEE
karakteristieke woning omgeven door grote tuin uniek centraal gelegen
ANG 2.950,-
Tel.nr. 601157

Realco Real Estate / Makelaar
Pieternaal 6A, Curacao N.A.,
Tel.: 656225 Fax.: 656721.

TE HUUR
SANTA CATHARINA
nieuwe woning,
3 slaapkamers,
2 badkamers
ANG 1.750,-
Tel.nr. 601157

Realco Real Estate / Makelaar
Pieternaal 6A, Curacao N.A.,
Tel.: 656225 Fax.: 656721.

TE HUUR
BRAKKEPUT
uniek gelegen direct aan het Spaanse Water
3 slaapkamers
ANG 2.500,-
Tel.nr. 601157

Realco Real Estate / Makelaar
Pieternaal 6A, Curacao N.A.,
Tel.: 656225 Fax.: 656721.

TE HUUR
MONTAGNE
nieuw licht ruim opgezet huis, ongemeubileerd, 3 slaapkamers, 1 badkamer
ANG 1.850,-
Tel.nr. 601157

Realco Real Estate / Makelaar
Pieternaal 6A, Curacao N.A.,
Tel.: 656225 Fax.: 656721.

TE HUUR
CAS GRANDI
zeer fraai gelegen
leuke lichte gezellige aparte nieuwe woning
2 slaapkamers
ANG 1.800,-
Tel.nr. 601157

RUM RUNNERS
the place to be...

Vrijdag 16 april
BACK TO THE SIXTIES
Woodstock, Malcolm X, Vietnam, Motown, Peace.
It's Flower Power time in Rum Runners, aanvang 22.00 uur.
Be power, dress flower!

Rouvilleweg 91, Otrobanda, tel. 623038

ING (ANTILLES) TRUST

Internationale Nederlanden (Antilles) Trust

A Subsidiary of ING Bank

ING (Antilles) Trust is een onderdeel van de internationaal opererende trustorganisatie van ING Bank.

In verband met toenemende werkzaamheden en uitbreiding van activiteiten zoeken wij op korte termijn een jonge man of vrouw met trustervaring en met de ambitie om door te willen groeien naar een zelfstandige functie van Account Manager.

Daarom zoeken wij een:

AANKOMEND ACCOUNT MANAGER (M/V)

Hij / zij zal in deze functie belast worden met het mede beheren en oprichten van nieuwe vennootschappen.

Dit zal in de toekomst inhouden het adviseren op vennootschappelijk en fiscaal terrein en het onderhouden van contacten met cliënten, juridische/fiscale adviseurs in binnen en buitenland.

Vereisten:

- minimaal VWO diploma;
- trustervaring en bij voorkeur enige kennis van belastingrecht;
- goede beheersing van de Nederlandse, Engelse- en (zo mogelijk) Spaanse taal in woord en geschrift;
- goede contactuele eigenschappen;
- affiniteit met geautomatiseerde systemen.

Wij bieden afhankelijk van opleiding en ervaring een goed salaris en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Belangstellenden voor deze functie worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie voorzien van volledige Curriculum Vitae, binnen twee weken na het verschijnen van dit blad te richten aan:

ING Trust
T.a.v. Drs. Elly Hu-A-Ng
Kaya Flamboyant 9.

GOBIERNU DI KORSOU
Servisio pa Salú Públiko
Bakunashon di yu di 4 i 5 aña

Hefe di Servisio pa Salú Públiko di Gobiernu di Korsou ta partisipá ku Departamentu pa Salú Hubenil ta partisipá tur MAYOR DI YU DI 4 i 5 AÑA ku bakunashon ta kontinuá. E bakunashon ta pa muchanan ku no a haña bakuna den e promé rondú di bakunashon na skol i pa esnan ku no ta kla ku tur bakuna. E mayor lo risibí un karta via skol ku e fecha riba kuá e enfermeranan lo bishitá skol atrobe, pa bakuná e muchanan akí. Ta importante pa ora risibí e karta ei, manda e yu skol ku su KARCHI DI ENTER. Na skol e enfermera ta kontrola e karchi, nota riba dje e bakuna ku el a duna e yu i e fecha di bakunashon. WARDÁ e KARCHI akí BON! E ta importante si bo yu mester haña tratamentu pa un òf otro herida, si e mester bai Hospital, pa inskribí na skol, ora bo yu bai studia den eksterior òf ora surgi un epidemia.

E Hefe menshoná,
Dr. I.R.A. Asjes.

Dept. R.P.

MORET ERNST & YOUNG Accountants

zoekt op korte termijn voor één van haar medewerkers een

ongemeubileerd woonhuis

met drie slaapkamers op rustige en goede stand.

Aanbiedingen s.v.p. via telefoon 611011 (tijdens kantooruren)

Er zijn zoveel mensen die een bril dragen

en ze kopen 'em nu allemaal bij ODUBER & KAN op de Jan Noorduynweg

Want bij optica Oduber & Kan aan de Jan Noorduynweg maken wij gratis een leuke foto van u met uw nieuwe bril. Dan kunt u zelf alvast zien hoe mooi uw bril staat.

En wie weet, wordt uw foto wel gekozen als "het gezicht van de maand" en krijgt u van optica Oduber & Kan een toepasselijk cadeau!

Met dank aan:

INTERPHOTO

Een bril van **ODUBER & KAN** staat altijd goed.

Fokkerweg 54, tel. 611939/612137, Winkelcentrum Colon, tel. 623919, Jan Noorduynweg, tel. 692339

FLORA-FOUNTAIN
Landscape designers and consultants

Tuinarchitekten, gediplomeerde hoveniers met gezamenlijke ervaring van 35 jaar ontwerpen, aanleggen en onderhouden van tuinen en groenvoorzieningen, nationaal en internationaal.

Architectenbureaus, bouwbedrijven en alle klanten en bekenden van flora fountain.

ATTENTIE:
Alle personeelsleden van flora fountain die altijd herkenbaar zijn geweest aan hun groene polo shirts zullen per direkt vanwege verkeerde associatie met andere bedrijven, werken en projecten dit uniform niet meer dragen.

Nieuwe uniformen zijn in de maak en wij hopen ze spoedig te mogen ontvangen.

August 1993

Werper Clifton Jones met record van 3-0 Blue Hawks winnen met de score van 7-5 van de Amstel Brewers

WILLEMSTAD — De Blue Hawks hebben donderdag niet alleen een puntenachterstand weggevoerd, ze hebben ook goed geprofiteerd van de zwakte van de tegenpartij. In de zesde inning was de werper van de Amstel Brewers, Richard Isenia, zelfs verantwoordelijk voor het feit dat de Hawks de wedstrijd gelijk trokken: 5-5. In de zevende slagbeurt zegelden de blauwe haviken de winst met nog twee punten, waardoor het team nu drie gewonnen en slechts een verloren wedstrijd heeft.

De Amstel Brewers kwamen in de vijftiende competitiewedstrijd uit tegen de Blue Hawks in het SDK-stadion. Deze competitie wordt door de Federashon di Beisbol di Korsow (FEBEKO) gehouden. Door de week wordt in het SDK-stadion te Brevengat gespeeld, terwijl in het week-ende zowel in het SDK-stadion als in het Tio Daou Ball Park honkbalpartijen worden afgewerkt.

Een minpunt in deze jonge honkbalcompetitie is echter dat het scorebord in het SDK-stadion na tien wedstrijden nog geen dag heeft gefunctioneerd. Nog erger is het dat het bord ook tijdens de Concacafwedstrijd Sithoc-Robin Hood niet werkte. De toe-

schouwers worden hierdoor ongeacht de redenen voor het niet functioneren van het bord - op een oneerlijke manier onthouden van informatie over het wedstrijdverloop.

Het scorebord is een goed geheugensteuntje voor liefhebbers van honkbal en voetbal en voor sportjournalisten. Niet iedereen gaat met zijn eigen scoring-scheet naar bij voorbeeld een honkbalwedstrijd.

De wedstrijd tussen de blauwe haviken en de brouwers verliep traag. In de eerste inning al werden er maar liefst vijf punten gescorrd. Humphrey Granger begon wild op de werpersheuvel en gaf de eerste twee slagmannen vierijds en incasseerde ook een extra honkslag (double), waardoor de Amstel Brewers gelijk twee punten scoorden. De Hawks bleven niet achter en antwoordden in hun slagbeurt (eerste inning) meteen met drie punten.

In de tweede inning trok Amstel de score gelijk (3-3) en kwam zelfs op voorsprong in de zesde slagbeurt (5-4). In diezelfde zesde slagbeurt profiteerden de blauwe haviken van de zwakte van de Amstel Brewers: de werpers. Met alle honken bezet na een intentional walk, verzuimde Amstel-werper Richard

Isenia over de thuisplaat te komen. Hij gaf nog een vierijds, waardoor de Hawks de wedstrijd gelijk trokken en in de zevende inning de wedstrijd beslisten met twee nieuwe punten: 7-5.

Clifton Jones die er later in de wedstrijd bij werd gehaald, ging er vandoor met de overwinning voor de blauwe haviken. Zijn teamgenoot Elvis Martis sloeg een honkslag in twee officiële slagbeurten (2-1). De cijfers van de Blue Hawks waren als volgt: zeven punten, slechts vier honkslagen en een veldfout.

Amstel-werper Richard Isenia incasseerde de nederlaag. Dit ondanks het feit dat Sandley Martina een honkslag sloeg in twee slagbeurten en Tjark Valies zelfs een homerun voor de Brewers sloeg. Amstel registreerde vijf punten en vier honkslagen. In de verdediging grepen de Amstel-honkballers vier keer mis. Het kampioenschap wordt zaterdag voortgezet met de wedstrijd tussen de Santa Rosa Indians en de Groot Kwartier Stars. Deze vindt plaats in het SDK-stadion en begint om 19.30 uur.



■WILLEMSTAD — De voetbalkampioen van Curaçao en de Nederlandse Antillen, Sithoc, heeft een tweede sponsor erbij gekregen. Naast HUBO gaat de Nederlandse bankcombinatie ABN-Amro het elftal, dat woensdag tegen Robin Hood in Suriname speelt, sponsoren. Op de foto het moment waarop het nieuwe Sithoc-tenu met de naam ABN-Amro officieel werd gepresenteerd en gedoopt door algemeen directeur van ABN-Amro Curaçao, Herbert Ignacio (links), Clifton Wallé (midden) en dr. Humberto Devid.

Andre Agassi wil John McEnroe als coach

SAN DIEGO — De Amerikaanse tennisser Andre Agassi heeft donderdag bevestigd dat hij John McEnroe als zijn nieuwe coach wil. Na een demonstratiepartij in San Diego zei Agassi, dat hij met McEnroe samen kan gaan werken zodra die zijn privé-leven enigszins op orde heeft.

De drievoudig Wimbledonkampioen, die eind vorig jaar van zijn vrouw Tatum O'Neal scheide, voelt veel voor de samenwerking met zijn 22-jarige opvolger. Agassi denkt veel te kunnen leren van de fouten en de successen van Big Mac.

Bij het tennistoernooi in het Thaise vakantieoord Pattaya bereikte de als vierde geplaatste Stephanie Rottier de laatste acht. Ze versloeg de Francaise Quentrec in drie sets: 3-6, 7-5 en 6-4. Miriam Oremans werd uitgeschakeld door Wiltrud Probst. Oremans won nog wel de eerste set met 6-3, maar moest vervolgens toch de als derde geplaatste

Duitse voorrang verlenen: 5-7 en 4-6.

In Hongkong bleef Pete Sampras, de kersverse nummer een van de wereld, gemakkelijk overeind tegen de Duitser Prinosil: 6-3 en 6-4. Zijn landgenoot Michael Chang en David Wheaton drongen eveneens door tot de kwartfinale. Chang deed dat pas in de tiebreaks tegen de Australiër Woodbridge. De Deen Kenneth Carlsen schakelde de als vijfde geplaatste Amerikaan Brad Gilbert uit.

UITSLAGEN

In de Amerikaanse stad Charlotte werd bij de mannen de tweede ronde afgewerkt met de volgende uitslagen: Yzaga (Per/3)-Pereira (Ven) 6-1 en 6-2; Rostagno (VS/6)-Arias (VS) 6-7, 6-4 en 6-3; Pernfors (Zwe)-Schaller (Oos/8) 4-6, 6-4 en 6-1; De la Peña (Arg)-Frana (Arg) 6-3 en 6-3; Mezzadri (Zwi)-Witt (VS) 6-2 en 6-4; Shelton (VS)-Agenor (Hai) 6-4, 6-7 en 7-6.

De uitslagen in de derde ronde van het tennistoernooi in Nice, zijn als volgt bij de mannen: Edberg (Zwe/1)-Tsjesnokov (Rus) 7-6 en 6-2; Gollner (Dui)-Boetsch (Fra/6) 6-2 en 6-4; Javier Sanchez (Spa)-Ondruska (Z-Af) 6-1 en 6-4; Perez-Roldan (Arg)-Ivanisevic (Kro/4) 6-1 en 6-3.

In Hongkong werd de tweede ronde van het toernooi daar afgewerkt met de volgende uitslagen: Sampras (VS/1)-Prinosil (Dui) 6-3 en 6-4; Chang (VS/3)-Woodbridge (Aus) 7-6 en 7-6; Carlsen (Den)-Gilbert (VS/5) 6-4 en 6-4; Wheaton (VS/7)-O'Brien (VS) 6-4 en 6-3.

Brehme mag weg bij Zaragoza

ZARAGOZA — Zaragoza heeft het contract met Andreas Brehme ontbonden.

De Duitse middenvelder had zondag geweigerd in een verdedigende rol te spelen tegen Tenerife, zoals coach Victor Fernandez hem had opgedragen.

Brehme kwam aan het begin van dit seizoen van Inter voor twee jaar naar Zaragoza en had al eerder moeilijkheden met de Spaanse club. In zijn contract had hij namelijk laten opnemen dat hij voor blessurebehandelingen naar Duitsland kon gaan.

Tsjerbo domineert in WK-turnen voor mannen

BIRMINGHAM — Het WK-turnen kreeg donderdagavond in Birmingham bij de meerkamp voor mannen de gebrandmerkte winnaar. Na zijn zes Olympische titels vorig jaar in Barcelona was Vitali Tsjerbo topfavoriet voor de wereldtitel. De 21-jarige Witrus voldeed aan de hoge verwachtingen, maar was minder superieur dan iedereen vooraf inschatte. Tot aan de zesde en laatste ronde was in de top van het klassement nog veel mogelijk.

De relatief onbekende Dmitri Karbananko ging na twee onderdelen aan de leiding. Met een vrijwel vlekkeloze voltige-oefening, die een hoge moeilijkheidsgraad kende, stelde Tsjerbo echter de gouden medaille veilig.

Hij eindigde op een totaal van 56,174 punten, iets minder dan zijn score bij het kwalificatietoernooi. De nieuwe kampioen nam de titel over van zijn voormalige ploeggenoot Misoetin uit Rusland, die in Birmingham bleef steken op de twaalfde plaats. De ontroonde titelhouder kampte met een schouderblessure, die hem vooral bij de brug en ringen hinderde.

Sergei Tsjarkov eindigde met een totaal van 55,626 vrij onopvallend op de tweede plaats. De Rus nam weinig risico. Hij zag vele concurrenten wegvallen door roekeloze acties. De brug-oefening (9,450) van Tsjarkov sprong er als enige uit.

Andreas Wecker kwam met 55,450 op de derde plaats uit. De 25-jarige

EINDHOVEN — PSV heeft de slag met VFB Stuttgart om Erik Meijer toch nog gewonnen. Donderdag bereikte de Eindhovense club met MVV overeenstemming over de hoogte van de transfersom, die rond de drie miljoen gulden schommelt. Kees Ploegsma, de manager van PSV, verwacht vrijdag de onderhandelingen met de begeerde spits af te ronden. Meijer kan bij de landskampioen een contract voor drie jaar tekenen.

Lange tijd was VFB Stuttgart de belangrijkste gegadigde om de 23-jarige aanvaller in te lijven. De Duitse club bereikte eind vorige week met de Limburgse club-

Jacobs op non-actief

GIJON — Het bestuur van de Spaanse club Gijon heeft donderdagavond trainer Bert Jacobs op non-actief gesteld. Dat meldde een regionaal radiostation. De oud-coach van Vitesse is in Spanje aan zijn eerste seizoen bezig.

De prestaties van Gijon in de hoogste divisie zijn na de winterstop pover. De ploeg zakte uit de subtop naar de onderste regionen. Op dit moment bezet Gijon de zestiende plaats, nog maar vier punten verwijderd van de degradatiestreep.

Uitslagen honkbal

NEW YORK — De volgende uitslagen werden in de Noordamerikaanse honkbal profcompetitie (NBA) op donderdag geregistreerd: In de National league: Montreal Expos-Houston Astros 2-1; Colorado Rockies-New York Mets 5-3; Pittsburgh Pirates-San Diego Padres 5-4 (13 innings); St. Louis Cardinals-Los Angeles Dodgers 4-2; San Francisco Giants-Atlanta Braves 6-1.

In de American league: Toronto Blue Jays-Seattle Mariners 3-1; Detroit Tigers-Oakland Athletics 3-2; Kansas City Royals-New York Yankees 5-4; Boston Red Sox-Cleveland Indians 4-3 (13).

Uitslagen basketbal

NEW YORK — In de Noordamerikaanse basketbal profcompetitie waren de geregistreerde uitslagen als volgt op donderdag: Boston Celtics-New Jersey Nets 106-105; Philadelphia 76ers-Orlando Magic 101-85; Washington Bullets-Miami Heat 110-92; Utah Jazz-Portland Trail Blazers 122-117; Cleveland Cavaliers-Milwaukee Bucks 108-93.

PSV contracteert MVV-spits Meijer

Rob Clerc valt terug Wesselink alleen op kop in Nederlands damkampioenschap

APELDOORN — Twee ronden voor het einde van het 75ste nationale damkampioenschap heeft Wesselink alleen de leiding genomen. Hij won fraai van Auke Scholma, terwijl koploper Hans Jansen voor het eerst verloor en naar de met Harm Wiersma gedeelde derde plaats afzakte. Rob Clerc passeerde hen door twee remises, waaronder in de afgebroken partij uit de achtste ronde tegen Wiersma.

Bij de vrouwen, die hun 21ste titelstrijd in Leeuwarden afwerken, werd de 27-jarige Karin van Lith donderdag al kampioen. Dat was voor de achtste keer in haar loopbaan, een record. De titelverdedigster behield twee punten voorsprong op haar enige concurrente Jacqueline Schouten, die zij vrijdag in de slotronde tegenover zich krijgt. De nummer twee

plaatst zich ook voor het WK, dat in augustus in Brunssum wordt gespeeld.

De machtsgreep van Wesselink was niet de grootste verrassing van de elfde ronde. Daarvoor zorgde Peter Hoopman die aan een merkwaardig toernooi bezig is. Zijn kwalificatie in februari was al bijzonder, in een marathonpartij die bijna niemand afwachtte, en in Apeldoorn duikt zijn naam ook regelmatig op. Zo werd zijn duel met Sijbrands afgebroken vanwege het lawaai.

Na nederlagen tegen de net van ziekte herstelde Clerc en Wiersma (onnodig) had Hoopman voor Jansen een verrassing in petto. De koploper nam veel te veel risico's in een hekstellingpartij en hield onvoldoende rekening met de toch niet ongevaarlijke tegenacties van zijn opponent die in de tijdnooffase een doorbraak op de lange vleugel forceerde.

Wesselink profiteerde ten volle van de misstap van Jansen. In een spannende en gecompliceerde partij tegen Scholma kwam hij rond de dertigste zet met een "damgeef, dam-neem-combinatie", die het beslissende materiële voordeel inleide. Dat betaalde zich overigens pas na zes uur uit.

Door de zege van Hoopman en Wesselink en de ontspannen remise tussen Clerc en Wiersma (ieder 27 zetten in twaalf minuten) is de spanning volledig terug, temeer omdat de partijen Jansen-Wiersma en Wiersma-Wesselink nog op het programma staan.

De uitslagen in de elfde ronde: Wesselink-Scholma 2-0; Van Aalten-Raven 1-1; Van Berkel-Oudshoorn 0-2; Boom-Meijer 1-1; Clerc-Krajenbrink 1-1; Hoopman-Jansen 2-0; Inhaalpartij achtste ronde: Clerc-Wiersma 1-1. De stand: 1. Wesselink 15 punten uit 11 partijen; 2. Clerc 14 uit 10; 3/4. Jansen en Wiersma 13 uit 10; 5/7. Krajenbrink, Meijer en Oudshoorn 11 uit 10; 8. Hoopman 10 uit 10; 9. Van Aalten 10 uit 11; 10. Raven 8 uit 10; 11. Scholma 7 uit 10; 12. Van Berkel 6 uit 10 en 13. Boom 3 punten uit 10 wedstrijden.

De geregistreerde uitslagen in de achtste ronde bij de vrouwen in Leeuwarden: De Vos-Verhoef 1-1; Nicolai-Van Kuijk 1-1; Van Lith-Graas 2-0; De Boer-Rijderst 0-2; Schouten-Wanders 2-0. Stand: 1. Van Lith 14 punten en kampioene; 2. Schouten 12; 3. Nikolai 10; 4/7. Graas, Rijderstse en Verhoef 8; 7/8. De Vos en Wanders 7; 9. Van Kuijk 4; 10. De Boer 2.

Ruim miljoen gulden voor driepunter

CHICAGO — De jeugdige Don Calhoun mag zich ook miljonair noemen dankzij het Amerikaanse basketbal en dankzij een driepunter, een wel zeer lucratieve. De 23-jarige amateur gooide woensdagavond voor aanvang van de NBA-wedstrijd tussen de Chicago Bulls en de Miami Heat vanaf 23 meter een bal door de ring en verdiende daarmee een miljoen dollar (1,8 miljoen gulden).

Calhoun werd bij de ingang van het sportpaleis door een suppoost gevraagd mee te doen aan het publiekstuntje. Hij viel op door zijn lichtgevende groene schoenen. "Iemand kwam naar me toe en zei dat hij mijn schoeisel zo mooi vond. Hij vroeg vervolgens of ik mee wilde doen aan dat wedstrijdje", vertelde de gelukkige schutter.

Calhoun voldeed aan de opdracht de bal met een hand van de ene kant van het veld naar de andere door de basket te gooien. "Met een raak schot heeft hij net zoveel verdiend als de meeste spelers in de NBA in een jaar", zei Michael Jordan, de vedette van de Chicago Bulls en het Olympisch dreamteam.



ONZE GELUKWENSEN AAN DE WINNAARS VAN CURAÇAO CORPORATE CHALLENGE '93



BANCO DI CARIBE

Julie hebben getoond dat met discipline, doorzettingsvermogen en samenspel het maximale bereikt kan worden. Ook BANCO DI CARIBE gebruikt deze ingrediënten om elke dag opnieuw een nog betere service te verlenen.



Direktie
BANCO DI CARIBE N.V.



Continental Milling Company i
Curacao Karate Bond
ta presentá



KARATE INTERNATIONAL

ku partisipashon di

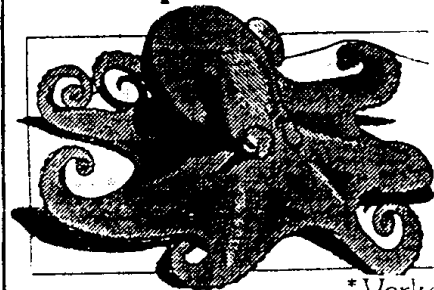
- Alemania
- Venezuela
- Santo Domingo
- Aruba
- Kòrsou



Entrada: Hende grandi : 5 florin
Mucha : 3 florin

Djasabra 17 di april pa 7'or di anochi na
Sentro Deportivo Kòrsou.

"BIJ ONS VOEL JE JE ALS EEN VIS IN HET WATER"
Maak een proefduik of doe een complete PADI duikcursus



Voor meer informatie:
**THE ULTIMATE
DIVESTORE**
tel: 368301/379487

- * Verkoop/verhuur duik apparatuur
- * Reparatie meeste merken

voor
**2 nachten,
3 dagen**

Voor meer informatie
bel 614944

Gebaseerd op een
tweepersoons kamer.

Princess Beach

RESORT & CASINO

DR. MARTIN LUTHER KING BLVD. TEL. 614944

Voor een smakelijk weekend met heerlijke
borrelhapjes (snacks)

40 stuks voor slechts f. 15,-
natuurlijk bij:

General Catering

Sta. Rosaweg - Tel. 377499



OTTO SENIOR N.V.

fabrikant van ice cream en vruchten-
sappen heeft op korte termijn een

VACATURE

voor een

PERSONEELS-CHEF FABRIEK

Vereisten:

HAVO of gelijkwaardig
Min. leeftijd 35 jaar / gehuwd / mnl.
Papiamento en Nederlandstalig.
Goede leidinggevende kwaliteiten.

De Personeelschef Fabriek is verantwoor-
delijk voor de loonadministratie en de wer-
ving en ontslag van personeel, en voor de
productiviteit van het bedrijf in het alge-
meen.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties aan:
Directie, Otto Senior N.V.
Scharlooweg 25-27

PRAKTIJK HERVAT

Dr. Jan Taams Junior

Spreekuur dagelijks van 1 tot 4 uur.

BETONMIX

Tomco n.v.



**BLOKKEN, ZAND, GRIND, BEWAPENING, BETON.
BRAKKEPUT ARIANA TECHNISCHE SCHOOL.
TEL.: 672204 - 674673.**

De aanleg of reparatie van Uw elektrische installatie
vereist toch echt wel vakmanschap.

Geef ons uw telefoontje en U zult gegaran-
deerd tevreden zijn als het karwei afgerond is.

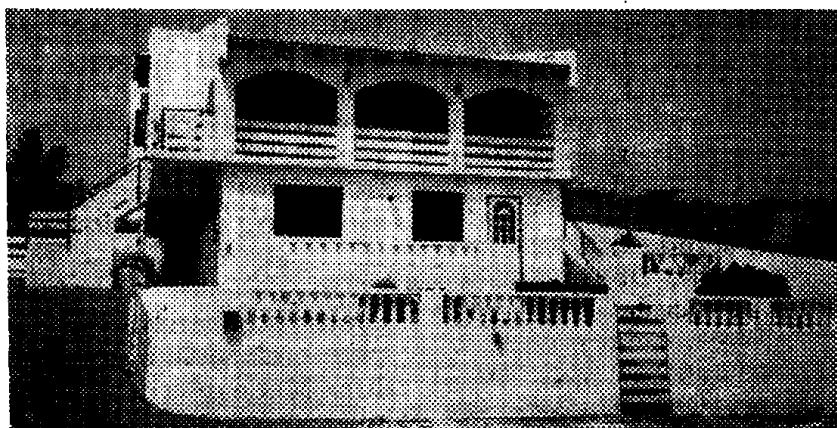
Neem een besluit
Kies



Rozenweg

Tel. 378961
Fax. 370281

**TE KOOP
TE CAS GRANDI**



Groot, prettig huis, hooggelegen op ruim 800 m²
eigendomsgrond.
4 slaapkamers, 2 badkamers, appartement met
mooi uitzicht. Lekkere tuin.

ANG. 549.000,-

Realco
Real Estate / Makelaar

Pietermaal 6A, Curacao N.A.,
Tel.: 656225 Fax.: 656721.

administratieve werkgelegenheid

Grote export firma heeft een vacature op de
administratieve afdeling

De dagtaak houdt onder andere in:
- het coderen en verwerken van transacties
- bijhouden van debiteuren administratie en
- afwerken van rapporten
Onze administratie is volledig gecomputeriseerd.

Minimale vereisten:

- diploma Mavo IV of Havo V
- diploma PD of soortgelijke opleiding
- vrouwelijk 24-32 jaar
- 3 - 5 jaar ervaring in administratie of boekhouding
- moet zelfstandig kunnen werken

Sollicitaties:

Believe curriculum vitae met pasfoto op te sturen
naar:
Afdeling Personeelszaken
P.O. Box 3424
Curaçao N.A.



Mellon

op Saliña (naast de Pub)

PAASSPECIAL

Housebroek + T-shirt	f 25,-
Shorts + T-shirts	f 25,-
Rok + T-shirt	f 20,-
Body'suit	f 20,-

Ontvangen: * mooie riemen uit Europa
* Overhemden (korte mouwen) merk Newroads
* Prachtige collectie zwempakken
* Bikepants met top
* Leggings en bikepants



Tevens ontvangen een nieuwe collectie overhemden

Armstrong voor f 119,-

Als distributeurs hebben wij de laagste prijzen!

**Begin de zondag feestelijk
met een champagnebrunch**

Er valt niet altijd wat te
vieren; maar waarom zou
u de zondag niet eens
met een champagne-
brunch beginnen? Dat
maakt gelijk al van een
gewone zondag een
feestdag. Bij binnenkomst
in het Plaza Penthouse
wordt u verrast met een
sprankelend glas
champagne. De tafels
zijn rijkelijk voorzien van
o.a. heerlijke salades, vlees- en visshotels, fruitcocktails en diverse
soorten kaas. IJs, pudding en koffie met een bonbon completeren deze
brunch.

En om u helemaal in een feestelijke stemming te brengen, treedt zondag
a.s. de groep Mariachi Sorpresa op.
Voor slechts Nafl. 30,- per persoon hopen wij u zondag vanaf 11.30 uur
als onze gast te mogen begroeten.



PLAZA HOTEL
RESTAURANT & CASINO

Doe(t) altijd iets bijzonders. Dus ook op zondag.

*For businessmen
on the go the solution
for a quick meal is...*

COMPLAN!

COMPLAN IS IDEAL FOR...

BUSY PEOPLE: When you haven't got time for a proper meal, a quick, satisfying mug of Complan will keep you going - and you won't miss out on vital nourishment.

SPORTS: Complan is a valuable source of additional energy either before or after exercise.

SLIMMERS: With each serving providing around 250 Calories, Complan can help, as part of a calorie controlled diet, whilst still providing all the essential nutrients you need to keep you fit and healthy.

CHILDREN: Complan can be made into a delicious nutritious milk shake by mixing with fruit and ice-cream in a blender.

VITAMINS: Complan also contains all the essential vitamins for a healthy body.

Complan
The Complete Nutrition Drink

Manrique Capriles & Sons: Aruba: 34036, Bonaire: 4193, Curaçao: 612308

NO PROBLEM !!!

If you are wasting valuable time doing your
payroll, then you need **SALOMO**.
The computer salary package
for the Netherlands Antilles and Aruba.
In English or Dutch.

**SALOMO
SALOMO
SALOMO
SALOMO
SALOMO**

For info call: Patrick de Lanoy
MINIHOUSE Curaçao N.V.
Snipweg 56
Tel: 371788
Fax: 371527

AANBIEDING

FRIA 6 VOOR 1

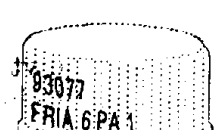
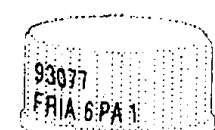
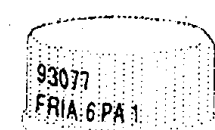
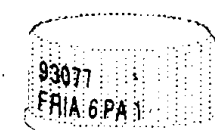
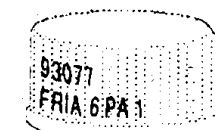
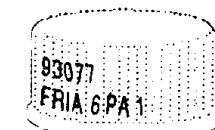
Een speciale aanbieding van
FRIA, Uw favoriete limonade!
Voor 6 plastic schroefdooppen
(met Fria 6 pa 1 op de rand)
ontvangt U

een fles FRIA van 16 oz.

GRATIS

bij de Coca-Cola fabriek
aan de Nieuwe Haven en bij de
Coca-Cola trucks.
Op Bonaire kunt U terecht bij
J.C. Herrera N.V.

Laatste dag van inlevering is
maandag 31 mei 1993.



De toekomst aan het volk

ONZE PREMIER laat mid-
dels de media weten dat een
referendum voor het vervolg
van de zogenaamde Toekomst-
conferentie een overbodige luxe
is, omdat de heer Lubbers
reeds akkoord is gegaan met
een zogenaamde voorstel voor
status aparte van Curaçao. En
verder maakt mevrouw de kleu-
terleider-premier op ondui-
delijke wijze aan de wereld
bekend, dat de toekomst van
de Nederlandse Antillen door
de eilandelijke bevolkingen
wordt uitgemaakt. De meeste
lezers houden zoals te doen
gebruikelijk hun mond. De lei-
der is immers zo lief. Maar
deze kleuter doorziet haar spel
van onbehoorlijk bestuur en
steekt daarom vrijelijk zijn
Antilliaanse vinger op roept:
"Gulplay. Oftewel: oneerlijk
spel."

De toekomst van de Neder-
landse Antillen wordt niet door
de eerste minister van Neder-
land bepaald, niet door de
eerste minister van de Neder-
landse Antillen en ook niet
door gedeputeerden en andere
leden van de Antilliaanse
eilanden. De toekomst van de
Nederlandse Antillen wordt
door het Antilliaanse volk uit-
gemaakt.

En dat Antilliaanse volk
was en is nooit een verzame-
ling van Antilliaanse eilanden
geweest. Dat Antilliaanse volk
is altijd een land geweest, met
een eigen parlement en eigen
wetgevingen. Zo is dat Antil-
laanse volk in ieder geval
sinds het Statuut de wereld
ingegaan. En zo alleen kan dat
Antilliaanse volk weer de lucht
uitgaan. De individuele
eilanden kunnen niet over het
land van de Nederlandse
Antillen beslissen, zoals tot
nu toe individuele, plaats-
elijke en eilandelijke politici
niet te kunnen doen. Zo zijn
de eilanden niet getrouwd.

Wie zijn getrouwd als Antil-
laanse en als we weer uit de
huwelijken, zullen we dat als
Antilliaanse moeten doen. Als
we daarom van een definitieve
ontbinding van de Nederlandse
Antillen sprake is, dan moet er
een Antilliaans referendum
over de hele Antillen
gehouden worden! Precies zoals
er om de vier jaar verkie-
zingen voor het Antilliaanse
parlement gehouden worden.
Alleen er nu referendum-
verkiezingen gehouden
worden, met als inzet
het land of niet voortbestaan van
de Nederlandse Antillen. Per
eiland mogen de partijen daar-
om campagne voeren. Maar
aan het eind van de cam-
pagne komt er dit keer niet
zoals gebruikelijk een coalitie-
regering met allerlei wispeltu-
igheden, die niet meer de
bedoelingen van de kiezers

INGEZONDEN

Wij verwelkomen ingezonden brieven van lezers, mits
ondertekend en voorzien van naam en adres.
In bijzondere gevallen kan anonimiteit worden
toegezegd.
De redactie behoudt zich het recht voor brieven niet
of verkort te geven.
Inzendingen, bij voorkeur getypt en niet langer
dan één vel A-4, richten aan:
Dagblad Amigoe,
Scherpenheuvel z/n.

INGEZONDEN

vertegenwoordigt.

Aan het eind van die verkie-
zingen komt dit keer een *one
man one vote*-type uitslag:
"Saba: x vóór de Antillen, y
tégen. Statia: x vóór de
Antillen, y tégen. Curaçao: x
vóór de Antillen, y tégen. En
ook op Aruba!" Zeker nu Aruba
z'n woord niet meer houdt en
aan de eenmaal verkregen
status aparte geen conse-
quentie van onafhankelijkheid
verbindt. Totaal dus x-hon-
derdveertig vóór het voortbe-
staan van de Antillen en y
voor de afbraak ervan. Het
zogenaamde onbehoorlijk
bestuur waarover allerlei Neder-
landse professoren nu zo
lekker hinks en rechts kleppen,
inclusief natuurlijk de Neder-
landse minister professor van
koloniale zaken Hirsch Ballin,
is door Nederland ingezet.

Het bestaat uit de opvatting
dat binnen het Statuut-
overleg, de zogenaamde Ronde
Tafel Conferentie, naar de
situatie van voor 1954 terug-
gegaan kan worden met name
op een mogelijkheid van de
eilanden individuele relaties
met Nederland aan te gaan.
Die individuele relatie houdt
overigens niets anders in dan
het recht om de individuele
bedelhand rechtstreeks bij
Nederland op te houden. Het
paternalistische kolonialisme
van Nederland is de voortdu-
rende sterving van de Antil-
laanse eenheid, door voortdu-
rende de geldhuishouding
onder de ogen van de eilanden
te houden (de Nederlands
duivel sluistert daarbij in de
hebbende oren: treed uit de
Antillen, dan krijg je de hele
huishouding van Nederland
alleen!).

En daarmee begint en we-
kert het onbehoorlijk bestuur
voort! Door in 1963 willekeurige
en onnodig en zonder enig
excuus of zelfs bloedige strijd
die met zo'n eventuele afschei-
ding gepaard hoort te gaan
(zoals bij voorbeeld het geval
was in Indonesië), de staat-

kundige afbraak van de Neder-
landse Antillen te beginnen, is
Nederland met de Antillen ook
de era van staatkundig onbe-
hoorlijk bestuur ingegaan.
Want sociaal en financieel is
het bestuur van de Antillen
altijd onbehoorlijk geweest. Er
waren alleen meer olie en off-
shore-inkomsten. Dat is het
enige. Het is typerend dat
sinds 1954 aan het staatkundig
onbehoorlijk bestuur, de
meeste tijd verdaan wordt. En
nu komt er ook financieel
gekleuts bij van al of niet slui-
tende begrotingen, terwijl de
ziekte immers een economisch
behoorlijk bestuur is, of beter
een economisch niet-bestuur.

Het bestaan van de Neder-
landse Antillen is met name
door de Algemene Maatregel
van Rijksbestuur weer eens
nadrukkelijk op de voorgrond
gebracht. Er kan immers geen
hogere toezicht op een eiland
uitgeoefend worden, indien er
geen hogere entiteit dan dat
eiland bestaat, in casu een
landsregering. Hoe kunnen
dan de eilanden het land
Antillen ontbinden?

Het kromme rechtsdenken
in het Nederlandse koninkrijk
bestaat niet alleen hieruit dat
men de Nederlandse antillen
heeft gegoten naar het model
van de anarchistische, chaoti-
sche en vooral anachronisti-
sche, Nederlandse zeventien
provincies, maar dat men sinds
1983 die zes Antilliaanse pro-
vincies ook uit de blauwe hemel
het recht heeft toegekend van
onafhankelijke staten, terwijl
de eiland-staten alles behalve
onafhankelijkheid willen! Het
is om je dood te lachen, het
enkele gebruik dat de eilanden
van hun zogenaamde recht
van zelfbestemming kunnen
maken, is (gebuige de lotge-
vallen van Aruba) het recht
om binnen de Antillen te
blijven of rechtstreekse
banden met Nederland te
bezetten. Het recht op anar-
chie dus. Of: op de reproductie
van gouverneurs. Zes min een

is niet nul, zoals J. Evertsz
dacht, zes min een is zes gou-
verneurs! Die eilanden hebben
natuurlijk niks, maar dan ook
niks te vertellen. Totaal niks.
Niks meer dan een provincie
in een land of een staat in een
land. Zoals bij voorbeeld Vene-
zuela er een aantal heeft. Stel
je voor dat die provincies of
staten van Venezuela straks
aankomen met een recht op
eigen bestemming en daar mee
naar de Verenigde Naties
tijen. Stel je voor dat straks
elk van de Maagdeneilanden
om het simpele feit dat het een
eiland is, een dergelijk eis laat
horen. Onze eilanden zijn onder-
delen van de Nederlandse
Antillen, niets meer en niets
minder.

Tenzij ze het koninkrijk
willen verlaten, en niemand
van het Antilliaanse volk een
bloedige oorlog er voor over
heeft om dat te verhinderen.
Elk recht op zelfbestemming,
dat niet gericht is op het uit-
trekken uit het koninkrijksver-
band hoort het Antilliaanse ver-
band te respecteren! En Neder-
land hoort dat ook te doen.
Nederland heeft niet het recht
om rechtstreekse banden met
de eilanden aan te gaan.
Sedert 1954 niet meer. Indien
de instelling van het Statuut
de erkenning van een Antil-
laanse staat inhoudt, dan is
uittrekking uit de Antillen boven-
dien in eerste instantie een
Antilliaanse zaak.

Alleen het Antilliaanse volk
in zijn geheel heeft het recht
om het Antilliaanse verband
op de heiling te zetten. En
niet de politici. Daarom kan de
vergelijking met het Verdrag
van Maastricht niet zomaar
doorgetrokken worden. In de
EG gaat het immers om te
horen tot een groter verband of
niet, uitgaande van een nationa-
le entiteit. Op de Antillen
willen politici dat lagere entite-
iten onrechtmatig over het
voortbestaan van een hogere
beslissen. Daarom had het zoge-
naamde referendum van Aruba
indertijd ook niets te bete-
kenen. Dat had een Antil-
laans referendum moeten zijn.
En die fout, die staatkundig
onbehoorlijk bestuur inhoudt,
mag niet herhaald worden.

Het zou al met al om te
huilen zijn indien een gene-
reuzen meester-creatie als de
Nederlandse Antillen door een
arrogante bovenmeester, een
anachronistische professor en
last-but not least een alleen-
maar-politieke kleuterleider
om zeep wordt geholpen. Dan
liever Thatcher. Die heeft ten-
minste een hart. Die had ten-
minste haar leven veel voor
een paar onnoozelke, zeer veraf
gelegen eilanden, waar ze niet
eens geboren is.

FRANK MARTINUS
ARION
Curaçao

N.A.T.O.A.L.Y.S.
Chobolobo Shopping Center
Tel. 614136

**Net binnen nieuwe kollektie en
bijpassende accessoires.**
Ook grote sortering van

absorba en **PETIT BATEAU.**

**Snoezige meisjesschoentjes en stoere
jongensstappers, maat 16 t/m 23.**
Beeldige communiciekleding.

Realco
Real Estate / Makelaar
Pieterniel 6A, Curaçao N.A.
Tel.: 656225 Fax.: 656721.

**TE KOOP
TE SALIJN**

Heel verzorgd en
gezellig woonhuis aan
de Bankwerkersweg,
3 slaapkamers, 2 badka-
mers, ruime living, tuin
met
vruchtbomen en
tuinhuisje
ANG. 179.000,-

WE LOVE MONIS!

LA CURAÇAO

Prinsesstraat no. 90 - Punda Tel.: 618663 Maudurostraat - Tel. 656797
Bredestraat 27
Otrabanda Tel.: 625122

Met moederdag in het vooruitzicht:
**Nu een aparte afdeling met electrische apparaten van
bekende merken.**
**Sony - Panasonic - Goldstar - Toshiba - Sanyo -
Sharp - Samsung - Hitachi etc.**
Kleuren T.V.'s in alle maten, multi system. Video's 2 en 4
koppelen multi system (dus overal te gebruiken ook in
Nederland).
Draadloze telefoons, antwoordapparaten.
Two in one tape-recorders, CD players, Sharp en Sanyo etc.
Video cassettes, JVC met remote control, typemachines, fax
machines, headphones, rice-cookers van 4 - 6 - 8 en 10 cup.
strijkijzers Black & Decker, Proctor Silex, polshorloges van
Citizen en Seiko en calculators.

Universele Remote Control voor TV, Video en VHS

Kom langs en profiteer van onze goede prijzen

DE BEKENDE TINY TRIKES ZIJN ER WEER!

Geef uw zontje of dochtertje een TRIKE kado voor slechts
tegen inlevering van:
2 pakken Pampers of Luvs
2 blikken Pringles Chips
2 dozen Crest OF
2 flessen Pert Plus Shampoo

19,95
MONILET
PLAYWORLD
OTRABANDA 10, SALINJA
TEL. 656261

Bij MONILET PUNDA of MONILET PLAYWORLD SALINJA
Kom vandaag nog langs!

Limiet WK Stuttgart halen hoeft niet per se' Wilma van Onna wil gewoon een goede marathon lopen

SINT PHILIPSISLAND — De gedachten van Wilma
van Onna zijn zondag bij twee marathons. In de
toekomst zal zij via de televisie de verrichtingen
van vriend Salvador Garcia in Londen volgen. In de
middag ervaart zij in Rotterdam zelf voor de eerste
keer wat 42 kilometer en 195 meter hardlopen bete-
kent.

Salvador Garcia kent het Rotterdamse parkoers. Op
vrijdag van het vorig jaar won de Mexicaan de
Rotterdamse marathon in 2.08.16. De win-
st van de marathon van New York van 1991 bouwt
de Engelse hoofdstad verder aan zijn droom na de
eerste najaarsmarathon ook de drie bekendste
marathons voorjaar, Londen, Rotterdam en Boston op
naam te brengen.

Wilma van Onna koestert
haar zoons zoals haar Mexi-
caanse vriend, die zij ruim
veel geleiden bij een wed-
strijd in Tampa, in de Ver-
enigde Staten leerde ken-
nen. Ik wil gewoon een goede
marathon lopen, zegt zij. Ik
wil over het schijnbaar
ruime Zeeuwse land van
de Wieringerpolder in St. Phi-
lipsisland. Op de boerderij van
vaders brengt ir. Wilma
van Onna de laatste dagen
haar marathondebut

De agrarisch economie is
in Zeeland te vinden.
In de feite een live
Antilliaanse, karakteri-
stisch van Onna zich. Da op
vrijdag 1985 in de Wieringer-
polder geboren, via de Flevo-
polder in Zeeland terechtge-
komen lange afstandloper,
die tot begin 1985
werkte. "Op een gegeven
moment haakt ik af van wel-
keer. Ik ben erg fysiek
gevoerd me aan mijn team-
genoten, die niet serieus
zijn. Ik ben toen in Steen-
bergen begonnen met atle-

Texas. Aan UTEP hebben de
afgelopen jaren veel Neder-
landse atleten gestudeerd,
onder meer Ria Stalman,
Frans Maas en Chris Leeu-
wenburgh."

Van september 1988 tot
december 1990 deed zij niet
alleen aan atletiek maar
behaalde tevens haar bache-
lors business administration.
In mei 1991 keerde Wilma
van Onna terug naar Wage-
ningen waar zij in januari
1992 afstudeerde.

ASSISTENT-COACH
Vervolgens ging zij opnieuw
richting El Paso waar zij
reeds als assistent-coach atle-
tiek had gewerkt. "Ik gaf
training en speurde naar
talent." Een zeer belangrijk
aspect was ook haar ontwik-
keling als wegatlete. Die ging
zo snel dat Wilma van Onna
zich sedert begin van dit jaar
alleen daarop concentreert.
"Ik had bovendien geen zin
meer elke dag van twee tot
vijf op de baan te staan en
het gezeur van de atleten die
allerlei smoezen verzinnen
om maar niet te hoeven
trainen, aan te horen."

Het bevalt Wilma van
Onna uitstekend in de Ver-
enigde Staten. "Er is een
overvloed aan wegwed-
strijden. De sfeer is uitste-
kend en ik verdien een goed
beloofde boterham."

Van Onna beschouwt zich
sedert 1992 als professioneel
atlete. Het afgelopen jaar
liep zij in de Verenigde
Staten, Midden- en Zuid-
Amerika een kleine zestig
wedstrijden, waarvan zij er

twalf won en in de overige
vrijwel altijd in de top drie
eindigde. Die prestaties
leverden haar in het Ameri-
kaanse wegwedstrijdenklas-
sement van dat jaar met
1855 punten de tweede
plaats achter de Russin Olga
Markova (2070) op.

Vorig jaar kreeg Van Onna
bij een grand prix wedstrijd
in Helsinki, waar zij pro-
beerde de olympische limiet
op de tien kilometer te halen,
de definitieve bevestiging dat
zij geen baanloper is. "Ik
kreeg steken in mijn zij en
ben uit de baan gestapt. Die
tien kilometer was mijn enige
kans op kwalificatie voor Bar-
celona."

GEEN DOEL
Wilma van Onna noemt Stutt-
gart, waar in augustus het
vierde toernooi om de wereld-
titels atletiek worden
gehouden, niet. "Ik wil
zondag gewoon een goede
marathon lopen. Ik ga weg
op een schema van 2 uur en
32 minuten. Dat is een
minuut onder de limiet voor
het WK maar dat is op zich
geen doel."

Ik heb mij goed voorbe-
reid. Het persoonlijke record
van 32.05 dat ik op 27 maart
bij mijn overwinning in
Mobile op de tien kilometer
liep en dat terwijl ik in mijn
zwaarste trainingsweken
voor de marathon zat,
bevestigd dat ik goed in vorm
ben. Wanneer ik die 2.32.00
haal zal ik heel blij zijn. Ik
hoop dat het een ervaring
wordt, waarvan ik het gevoel
krijg dat ik die nog eens wil
meemaken."

DEMOLITION AND RENOVATION SALE

Spritzer & Fuhrmann Must Demolish Portions Of
All Three Stores To Rebuild For The Future.

Spritzer & Fuhrmann Jewellers, 1000 Highway 101, Suite 101
Glenview, Aruba Main Street, Holiday Hotel
Glenview, Aruba Main Street, Holiday Hotel

Vaults Must Be Emptied Before Work Begins!

LAST 2 DAYS

ALL FINE JEWELRY Will Be Sold! SAVE up to... 60% OFF RETAIL PRICE

FINAL REDUCTIONS!

Take An Additional **25% OFF SALE PRICE**

Fine Diamonds
Emeralds • Rubies
Sapphires • Lustrous Pearls
14Kt. and 18Kt. Gold Jewelry
Designs Exclusive To The Islands

Large Collection of Famous
Name Watches Will Be On Sale At
TREMENDOUS SAVINGS!

SPRITZER + FUHRMANN
Two Jewellers Of The Caribbean Spritzer & Fuhrmann
CURAÇAO: 1000 Highway 101, Suite 101
ARUBA: 1000 Main Street, Holiday Hotel, Punda

Dodenmars Palestijnse ballingen: Sterven voor God is onze oprechte wens

MARJ AZ-ZOHOUR - Israëlische troepen hebben vrijdag artilleriegranaten afgeschoten in een poging om bijna vierhonderd Palestijnse ballingen te weerhouden van een mars uit Libanon terug naar Israël, zo hebben ooggetuigen gemeld.

Zeker zeven granaten van 155 milimeter sloegen in op een kilometer afstand van het tentenkamp van de ballingen. De Palestijnen zeggen vrijdagochtend hun tocht te hebben voortgezet vanuit hun kamp in het niemandsland ten noorden van de Israëlische 'veiligheidszone' in Libanon. Ze zijn op weg naar de Israëlische controlepost Zemraya, drie kilometer verderop. De 396 ballingen zeiden van te voren bereid te zijn om te sterven op hun 'dodenmars', die een protest is tegen de mogelijke hervatting van het vredesproces dinsdag in Washington zonder dat een oplossing is gevonden voor hun zaak.

"We hebben bevestigd gekregen dat de Palestijnse delegatie gaat", zo zei Abdul Aziz al-Rantisi, woordvoerder van de ballingen. "Deze mars is een protest tegen de instemming door de Palestijnse delegatie." De ballingen dragen hoofdbanden met de tekst 'sterven voor de zaak van God is onze oprechte wens'.

Veiligheidsmaatregelen aangescherpt door regering Pretoria dringt aan op snel hervatten van grondwetsoverleg

PRETORIA - De Zuid-Afrikaanse regering heeft donderdag de veiligheidsmaatregelen verscherpt nadat bij rellen sinds woensdag in totaal zeker zeventien mensen zijn gedood. Dat heeft het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) meegedeeld.

De ongeregelde heden ontstonden na een herdenkingsmars voor de vermoorde communistische ANC-leider Chris Hani bij het stadje Howick, dertig kilometer ten noordwesten van Pietermaritzburg. Hani, die zeer populair was onder de zwarte bevolking, wordt maandag begraven. Volgens het ANC zijn elf mensen gedood door bandieten nabij Pietermaritzburg, en zes door politieagenten.

ANC-woordvoerder Cassandra Gabriel zei dat de slachtoffers vielen kort nadat het woensdagavond donker was geworden. Het geweld was volgens haar het werk van criminelen. Een woordvoerder van de politie bevestigde dat bij de herdenkingsmarsen zeven mensen zijn omgekomen, verspreid over vier verschillende plaatsen.

DATUM

Roelf Meyer, de onderhandelaar voor de regering in de besprekingen over democratische hervormingen, verwierp een verzoek van het ANC om direct een datum voor de verkiezingen vast te stellen om zo de gewelddadigheden een halt toe te roepen. Hij voegde eraan toe dat er alleen een datum voor verkiezingen kan worden geprikt in samenwerking met alle betrokken partijen.

"De regering roept alle partijen op de onderhandelingen te benaderen met hernieuwde ijver om meer geweld en chaos in Zuid-Afrika te voorkomen", aldus Meyer. Hij voegde eraan toe dat de onderhandelingen door het geweld dreigen te ontsporen. "Het geweld zal nooit bijdragen aan een politieke oplossing".

Om nieuwe gewelddadigheden te voorkomen bepaalde de regering dat nieuwe herdenkingsmarsen alleen gehouden mogen worden met toestemming van de lokale autoriteiten. President Fredrik W. de Klerk zei woensdag voor de televisie dat zijn blanke minderheidsregering geen nieuw geweld toelaat en drieduizend man versterkingen stuurt om de oproerpolitie bij te staan. "Wat er in Zuid-Afrika gebeurt, kan niet worden getolereerd in een geciviliseerd land", aldus de president.

Rediscover the fine art of dining... and discover the L'Orangerie.

Set in a unique yet partially open and cool environment with a view of the sea, you will awake to this exquisite restaurant... L'Orangerie

Explore our vast and extensive international gourmet menu, one would expect to find in one of the finer establishments in Paris... in a Caribbean atmosphere

L'Orangerie restaurant is at it's best for those gourmants who take the fine art of dining seriously.

L'Orangerie... c'est tres bien!

L'Orangerie restaurant is open for evening dining, tuesday to sunday and is situated at the Princess Beach Resort & Casino. For reservations call 65 59 55 after 4 pm.



Toegang verboden tot Panamees parlement

■ PANAMASTAD - Oproerpolitie bewaakt de ingang tot het parlamentsgebouw van Panama. Leden van het volksparlement mochten er donderdag niet binnen nadat woensdag een vrouw in het parlamentsgebouw was overleden tijdens ongeregelde heden tussen voor- en tegenstanders van amnestie aan gedetineerden.

(AFP-satellietfoto)

Princess Beach
RESORT & CASINO

Are you looking for a job offering various opportunities?

Princess Beach Resort & Casino a prestigious fast growing Resort requires applicants for immediate employment for the following position.

First Cook

Applicants should have:

- Experience of minimum 5 years in first class Hotel;
- Good knowledge of the languages Dutch, English, Spanish and Papiamentu;
- Ability to communicate effectively;
- Pleasant personality;

Interested persons should apply with a photo at: Personnel Department Princess Beach Resort & Casino Dr. M. Luther King Blvd. 8

PRETTY KIDS
Ontwerpers J. & B. Salas
(L.O. Baskin Robbins, Saliña)

no. 1 op kinderkledinggebied

heeft pas ontvangen speciaal voor de komende communiefeesten exclusieve kleding maten 0 t/m 12. Kom langs om ze te bekijken!!!

Schuldigen aan martelen niet voor rechter Amnesty niet tevreden over Chinees optreden

BEIJING - Amnesty International heeft China opgeroepen op te treden tegen martelingen en de onmenselijke behandeling van gevangenen in politielokalen en gevangenissen. In een vrijdag verschenen rapport stelt de mensenrechtenorganisatie dat China niet de noodzakelijke hervormingen heeft doorgevoerd.

"De regering heeft niet de vereiste hervormingen doorgevoerd om martelingen terug te dringen, die daarvoor nog steeds wijdverbreid en systematisch zijn", aldus het verslag. China ondertekende in 1988 de VN-conventie tegen martelingen, en diende een jaar later zijn eerste verslag in bij de desbetreffende VN-commissie. De tien commissieleden waren toen niet tevreden over de geboden informatie en legden negentig vragen voor om meer gegevens.

Amnesty acht de Chinese antwoorden ontoereikend. De wettelijke maatregelen tegen foltering en voor de bescherming van de mensenrechten worden breed uitgemeten, maar over de uitvoering in de praktijk wordt niet gerept, aldus Amnesty.

De bewering van Beijing dat gevallen van marteling steeds worden onderzocht en de daders gestraft, noemt Amnesty onjuist. Juist omdat de autoriteiten folteringsacties niet vervolgen, wordt er de laatste tien jaar meer gemarteld. Andere oorzaken zijn de permanente regeringscampagnes tegen criminaliteit en de activiteiten van de politieke oppositie in die tijd.

Advies Owen: Bombardeer

LONDEN - EG-bemiddelaar Lord Owen heeft vrijdag de westerse landen opgeroepen selectieve bombardementen uit te voeren op de aanvoerlijnen van de Serviërs in Bosnië-Herzegovina. "Als de Servische regering in Belgrado de aanvoer niet afsnijdt, dan moeten we die vanuit de lucht verhinderen en moeten we hen zelf de pas afsnijden", zo zei Owen in een vraaggesprek voor de televisie.

Turkse medewerking gevraagd afdwingen vliegverbod Bosnië

ANKARA - De NAVO heeft Turkije gevraagd F-16 gevechtsvliegtuigen naar Italië te sturen om deel te nemen aan de operaties om naleving van het vliegverbod boven Bosnië af te dwingen. Turkije had al eerder aan de NAVO laten blijken deel te willen nemen aan operaties om VN-resoluties over Bosnië uit te voeren. Turkije zond tweemaal hulpgoederen naar Duitsland, die vandaaruit met Amerikaanse vliegtuigen boven belegerde dorpen in het noorden van Bosnië zijn afgeworpen.

NIJCO N.V.
gevestigd te Curacao

is een handelsorganisatie die zich bezig houdt met de verkoop aan publiek van naaimachines en aanverwante artikelen hoofdzakelijk van het gerenommeerde merk SINGER.

De toekomstige manager van dit nog groeiende bedrijf zal zich naast de algemene leiding en verantwoording met commerciële activiteiten bezig houden.

Ter invulling van deze vakature wensen wij in contact te treden met een

VESTIGINGSMANAGER (M/V)

die, naast de algemene verantwoordelijkheid, gesteund door een klein team van medewerkers vooral sturing gaat geven aan verkoop, marktkennening en produktbeleid.

Te stellen eisen:

- leeftijd niet ouder dan 35 jaar.
- functioneert op HBO niveau.
- commerciële achtergrond en enige feeling voor techniek. (liefst in de naaimachine-branche doch niet noodzakelijk)
- goede kennis van Engels, Spaans en Papiamentu.

Belangstellenden worden verzocht hun met de hand geschreven brief met Curriculum Vitae te zenden naar: **Nijco n.v., postbus 3439, Curacao.**

Montagne Jeunesse

Voor 100% natuurlijke lichaamsverzorging.

Gehele lijn: Centrum, Pita, Cerrito, Gr. Piscadera

Agent Callista N.V. Kaya Kokolishi 42, tel: 368510



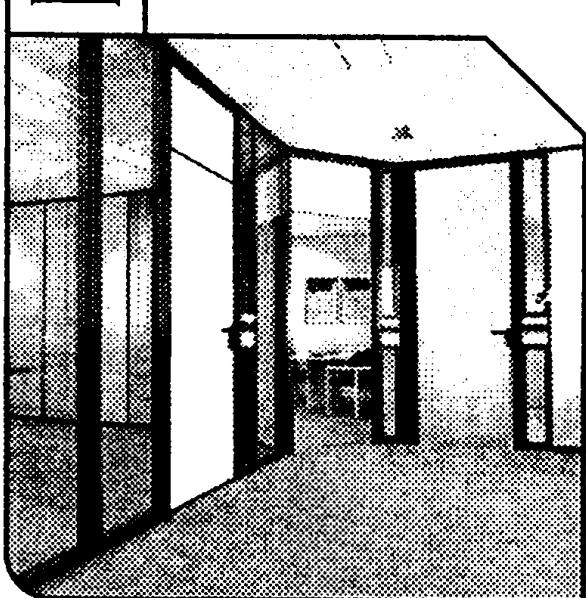
MAARS

Het uitgebreide assortiment verplaatsbare scheidingswanden en plafondsysteem van Maars Caribbean - flexibiliteit bij de bouw of renovatie van uw kantoor, werkruimte, huis of elk ander gebouw.

Bovendien biedt Maars Caribbean complete pakketten tegen zeer gunstige prijzen.

Kom langs bij Curaçao Equipment voor een vrijblijvende kostenraming.

P/A CURAÇAO EQUIPMENT CO.,
DR. H. FERGUSONWEG 14 - EMANCIPIATIE BLVD./DOKWEG
TELEFOON 376755



Informeer nu bij
onze hypotheek-
afdeling naar de
gemoderniseerde
Leven
hypotheek
met lage rente,
lange looptijd,
hoge winstdeling
en maximale
renteaf trek.

Na toezegging westen aan Jeltsin: Lot president nu in handen kiezers

TOKYO - Het westen heeft zich donderdag met veel geld en goede woorden achter president Jeltsin van Rusland geschaard. Maar het kan nu verder alleen maar afwachten of hij zijn grootste krachtproef tot dusverre wint of niet. Bij het referendum van 25 april ligt zijn lot namelijk volledig in handen van de Russische bevolking.

Op de tweedaagse top van de G-7 groep in Tokyo spraken de zeven voornaamste industrielanden in de wereld sterker dan ooit steun uit voor zijn hervormingsstreeven. Zo noemde de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Warren Christopher, Jeltsin 'verre superieur aan wie hem dan ook zou kunnen opvolgen'. "Er gaat een duidelijke politieke boodschap uit van deze top: De G-7 schaart zich als een geheel achter het hervormingsstreeven in Rusland en blijft achter president Jeltsin en zijn hervormers staan", zei de Japanse minister van Buitenlandse Zaken, Kabun Muto.

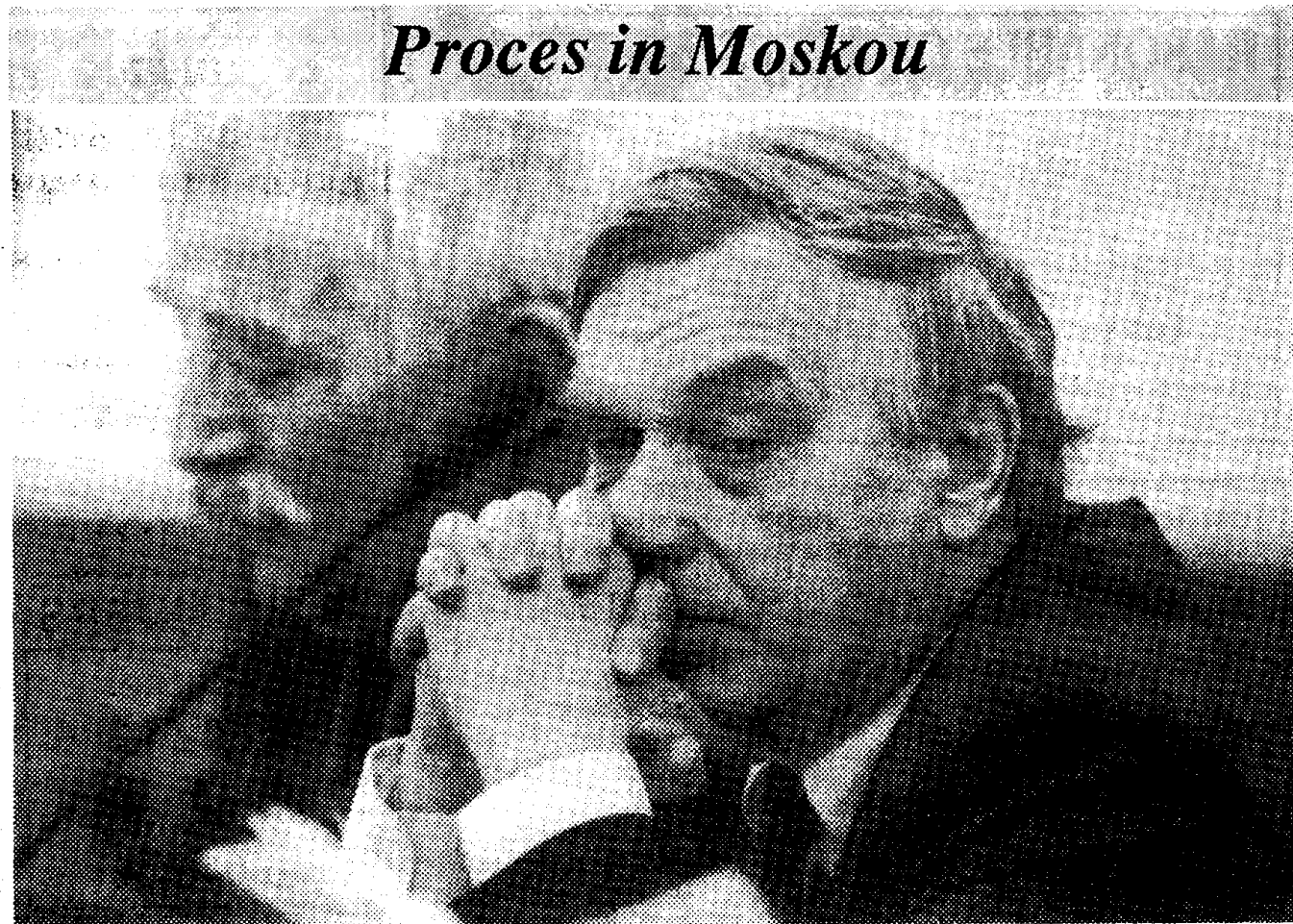
SCEPSIS
Maar buitenlandse hulp kan zich ontpoppen als een tweezijdig snijdend wapen in de Russische politiek. Beloften van westelijke contenten zullen zich waarschijnlijk niet direct vertalen in stemmen voor de in het nauw

gedrongen leider in het Kremlin.

Een groot deel van de Russen is sceptisch over buitenlandse hulp en meent dat het westen alleen maar een tam en verarmd Rusland wil, dat militair noch economisch tot iets in staat is. Men wijst daarbij op het feit dat van de door de G-7 in 1992 toegezegde 24 miljard dollar slechts dertien miljard ook werkelijk afkwam. De rest werd ingehouden, toen Rusland in een politieke crisis verzonk en in een neerwaartse economische spiraal verzonk.

De feitelijke toewijzing van het hulppakket van 43,3 miljard dollar (78 miljard gulden) dat donderdag in Tokyo werd toegezegd, zal ook sterk afhangen van de mate waarin Moskou zich ook werkelijk tot hervormen zet en daarin slaagt. Voor het vrijkomen van elk deel van het hulppakket stelt de G-7 isen.

De grote onbekende factor is nu echter wat er over tien dagen gaat gebeuren als de Russische bevolking haar oordeel over Jeltsin uitspreekt. Voelbaar effect van het hulppakket voor de gewone Rus zal er dan nog niet zijn. En Jeltsin moet oproeien tegen sterk verzet van conservatieven en nationalist, die menen dat markthervormingen naar westelijke model en een groot land op zijn knieën hebben gebracht.



Jeltsin trekt invloedrijke communist aan Economisch beleid bij conservatieve manager

MOSKOU - De Russische president Boris Jeltsin heeft donderdag een conservatieve 'economietsaar' benoemd als

De centrale bank van POLEN heeft ongeveer zestig banken toestemming gegeven vrijwel zonder beperking te handelen in deviezen. Tot nu toe was de deviezenhandel voorbehouden aan 27 banken, waarbij er beperkingen waren in de transacties die die banken voor cliënten afwikkelde.

concessie aan de conservatieven om hun steun te krijgen in het komende referendum.

Hij benoemde Oleg Lobov, 56, tot eerste vice-premier in de regering van premier Viktor Tsjernomyrdin. Maar uit een verklaring van Lobov's woordvoerder bleek dat Lobov als eerste vice-premier de topman voor 's lands economie wordt en als zodanig ook boven de liberale vice-premier Boris Fjodorov zal staan, die verantwoordelijk is voor de economische hervormingen.

Lobov's benoeming komt tien dagen voor een nationaal referendum in Rusland waarvan Jeltsin hoopt dat het een oplossing zal bieden voor de machtsstrijd tussen hem en het conservatieve parlement.

Lobov is een invloedrijke figuur binnen de groep van topmanagers van de staatsbedrijfssector in Rusland. Hij heeft nauwe banden met deze machtige industriële lobby en staat bekend om zijn afwijzing van de markteconomie en de liberalisering van prijzen. Hij was tot nu toe hoofd van het hoogste adviesorgaan van de president, geldt als vooraanstaand gematigd lid van de Communistische Partij en stond in juni 1990 zelfs kandidaat voor het leiderschap van de Russische Communistische Partij, dat hij echter niet kreeg.

Aan het einde van het Sovjet-tijdperk was Lobov vice-premier onder premier Ivan Silajev van Rusland. Enige tijd trad hij op als feitelijk Russisch premier nadat Silajev het Sovjet-premierschap bekleedde voor de Sovjetunie eind 1991 uitviel.

Turkse president na bezoek Bakoe: Azerbajdzjan moet zelf Armeens probleem oplossen

ANKARA - Azerbajdzjan 'moet zijn eigen problemen' met Armenië oplossen. Turkse president Turgut Ozal donderdag verklaard in de Turkse hoofdstad Ankara na een driedaags bezoek aan Bakoe.

Tijdens zijn verblijf in de Azerbajdzjaanse hoofdstad zei Ozal nog dat zijn land Azerbajdzjan altijd bij zou staan en alles in het werk zou stellen de gevechten tussen Armenië en Azerbajdzjan te stoppen. Ozal bezocht Bakoe aan het eind van een rondreis van tien dagen die hem langs de hoofdsteden van vijf Turks sprekende landen in Centraal-Azië en de Kaukasus voerde. "Azerbajdzjan moet zijn eigen problemen met Armenië zelf oplossen. Turkije kan wel morele en materiële hulp verstrekken, maar zal geen oorlog kunnen voeren in zijn naam", zei de president tegenover verslaggevers in Ankara. Als Azerbajdzjan echt 'een groot land' wil worden, moet het zijn moeilijkheden met zijn buurland zelf oplossen, zo citeerde het persbureau Anatolie de president.

Een woordvoerder van het Turkse ministerie van Buitenlandse Zaken zei donderdag dat het parlement spoedig een verdrag zal ratificeren dat vorig jaar met Azerbajdzjan is overeengekomen en onder meer een clausule bevat over militaire samenwerking. Hij zei dat dit akkoord over samenwerking en solidariteit de wettelijke basis legt voor hulp aan Azerbajdzjan. Op de vraag of Turkije al wapens of andere militaire hulp levert aan Azerbajdzjan zei de woordvoerder dat zijn land 'de macht en middelen heeft Azerbajdzjan te helpen binnen de beperkingen van de eigen mogelijkheden'. Nadere bijzonderheden wilde hij echter niet geven.

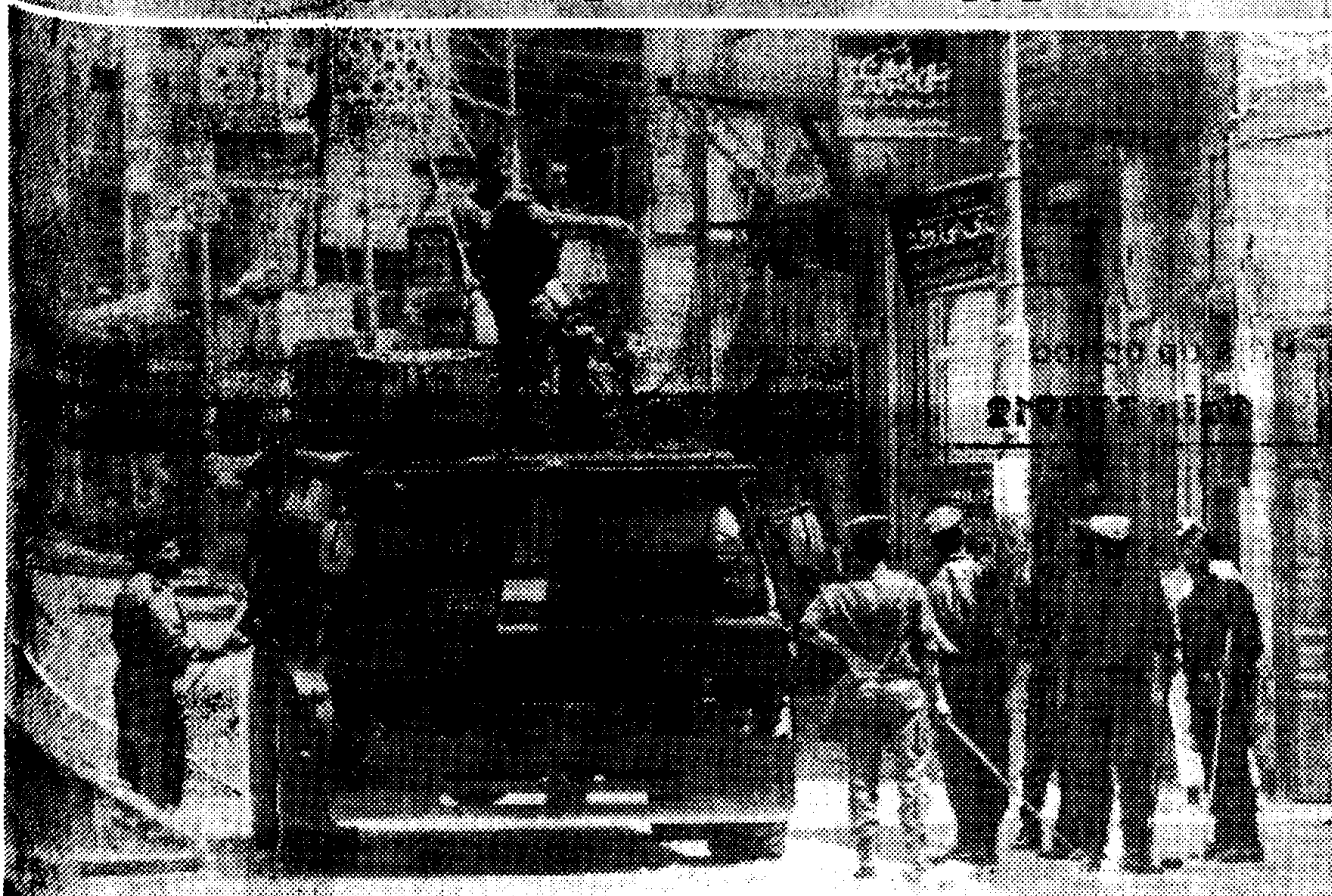
Abchazië valt Soechoemi aan

MOSKOU - Bij een aanval van Abchazische troepen op de stad Soechoemi, die in handen is van Georgische regerings-troepen, zijn vrijdag zes burgers om het leven gekomen en hebben zeventien mensen verwondingen opgelopen. Dit heeft het persbureau Itar-Tass gemeld. Meer dan vijftig anti-tankgranaten en mortiergranaten ontploften in woonwijken van Soechoemi en bij de markt. De aanvallen op Soechoemi, de hoofdstad van Abchazië, duren nog voort, aldus het persbureau. Het hoofdkwartier van de Georgische troepen in Soechoemi deelde in een verklaring mee dat Georgische troepen een tegenaanval voorbereiden.

Wereldraad: Geen geweld in Bosnië

GENEVE - De Wereldraad van Kerken is pertinent tegen militaire interventie in Bosnië-Herzegovina. Militair ingrijpen zou op zijn best uitstel van een oplossing zijn maar in werkelijkheid een verscherping van het conflict betekenen. Aldus dr. Konrad Raiser in een vraaggesprek met het persbureau EPD. Raiser heeft de eerste honderd dagen als secretaris-generaal bij de wereldraad er op zitten. Het is volgens Raiser geen oplossing als vrede alleen door de aanwezigheid van honderdduizend buitenlandse soldaten gehandhaafd kan worden. Een oplossing moet erop gericht zijn dat moslims, Serviërs en Kroaten weer op vreedzame wijze met elkaar kunnen samenleven.

Veiligheidsoperatie in Egypte



ASSIUT - Officieren van het Egyptische leger, ondersteund door een pantserwagen, op wacht in een straat in het zuidelijke deel van de stad Abu Tig. De veiligheidsoperaties zijn in een hogere versnelling gebracht nadat

een hoge officier bij een actie van wat men voor het gemak fundamentalisten noemt, het slachtoffer was geworden. Er werden in Abu Tig zes militante moslims opgepakt in een moskee. In deze stad werd de aanslag gepleegd op de

topfiguur van de veiligheidsdienst. Inmiddels is verzekerd dat er meer aanslagen zullen volgen om uiteindelijk te bereiken dat Mubarak en zijn regering gewipt worden.

President Noord-Korea daagt VS uit om met maatregelen te komen

TOKYO - De Noordkoreaanse president Kim Il-Sung heeft donderdag zijn 81ste verjaardag luister bij gezet door de Verenigde Staten en hun bondgenoten uit te dagen maatregelen te nemen tegen zijn land. Tijdens een banket in Pyongyang ter ere van zijn verjaardag zei de Stalinistische leider dat Noord-Korea onder voortdurende internationale druk staat in de huidige crisis over 's lands vermeende

heimelijke ontwikkeling van nucleaire wapens. De Noordkoreaanse leider sprak tot een gehoor waaronder zich de Cambodjaanse leider Norodom Sihanouk en hoge functionarissen uit Syrië, Pakistan en andere landen bevonden. Kim Il-Sung verzekerde dat 'dreigementen of machtspolitieke spelletjes geen enkele invloed op ons zullen hebben'.

Noord-Korea beweert dat de VS acties van het VN-atoomagentschap, de IAEA, orkestreren om de Veiligheidsraad te bewegen sancties af te kondigen tegen Noord-Korea. Het hoofd van de IAEA, Hans Blix, zei woensdag in Tokyo dat het agentschap zou blijven vragen om toestemming tot inspectie. Blix zei te menen dat Noord-Korea over meer nucleair materiaal beschikt dan het in zijn aan de IAEA overhandigde rapport vermeldt. De Russische minister van Buitenlandse Zaken, Andrej Kozjrev, liet donderdag het persbureau Itar-Tass weten, dat Rusland 'al zijn kanalen zal gebruiken' om Noord-Korea te bewegen weer toe te treden tot het non-proliferatie verdrag.

Oud-president Tadzjikistan overleden

MOSKOU - De voormalige president van de Centraal-aziatische republiek Tadzjikistan Rachmon Nabijev is in de nacht van zaterdag op zondag in de hoofdstad Doestjanbe overleden. Nabijev is 63 jaar geworden. Dit heeft het Russische persbureau Itar-Tass zondag bekendgemaakt. Over de oorzaak van de plotselinge dood van Nabijev versprekte Itar-Tass geen bijzonderheden.

Nan a yega atrobe.....

- ✳ **Palu, Palu, Palu, Palu, Palu**
- ✳ **Mosaico, Mosaico, Mosaico, Mosaico**
- ✳ **Grooved Pine, Grooved Pine, Grooved Pine**
10 mm - 12 mm - 15 mm
- ✳ **Eternit, Eternit, Eternit, Eternit, Eternit**
- ✳ **Multiplex, Multiplex, Multiplex, Multiplex**

Pasa awe mes pa un bon deal na
BOUWMATERIALEN JONGBLOED
Kaya Terpsichore 11 - Tel: 379276/378309

AGENDA

WIE: 8000
WEEER: 8222
CENTRALE: 8845
BAAL: 8900; fax: 7446
ARDENTE: 8350

WILL TE LAGOEN
 maandag t/m vrijdag van 07.00-14.30 uur, zaterdag van 08.00-12.00 uur; gesloten.

ARE BIBLIOTHEEK
 tijden voor het publiek:
 maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/12.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

LIJTING
 t/m vrijdag aangetekende
 van 15.30 uur; gewone stukken om

CE CLUSS
 Morraie H. van Bommel, tel.:
 woensdag 12.00 uur - Restaurant

GALERIA DI ARTE BONAIRE
 (Kaya Grandi 70)
 openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB
 (Weg naar Willemstoren)
 open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SLACHTHUIS LVV
 (tel.: 4393)
 open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur, in verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

DIERENARTS
 (Kaya Karibe, Nord di Salina)
 spreekuren: maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
 Bonaire Animal Shelter Foundation
 (Lagunweg 26, Tel.: 4989)
 openingstijden: maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

KLACHTEN(BEZORGING)
 Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

"Tralies en straatverlichting geen oplossing" Bonhata spreekt politie aan op toenemende criminaliteit

KRALENDIJK — Bonaire is lange tijd uit de greep van de misdaad gebleven, dank zij de ligging en kleinschaligheid van het eiland. Bovendien kan door de kleinschaligheid de misdaad snel aanpak worden. Dat Bonaire Hotel and Tourism Association (Bonhata) klaagt er over dat er niet altijd even adequaat wordt gereageerd op het toenemende aantal misdrijven en het overmatig gebruik van drugs. Zo schrijft de organisatie aan het hoofd van de lokale politie, mr. Frits Goedgedrag.

In de brief van de Bonhata klinkt een duidelijke frustratie door. Het publiceren van de namen en adressen van misdadigers zou als afschrikwekkend voorbeeld kunnen dienen. Maar dat is onwettelijk en druist in tegen de rechten van misdadigers. Een ander middel ziet de Bonhata in langdurige dwangarbeid bij sociale projecten van de overheid.

Het is het bestuur van de Bonhata bekend, dat toeristen openlijk benaderd worden om drugs te kopen. Onlangs nog werd voor een verlichte etalageruit midden in de stad cocaine verhandeld, zegt de Bonhata. Ook het grote aantal inbraken is

een bron van voortdurende zorg en ergernis. Er wordt vooral ingebroken in huurauto's, maar ook in hotelkamers en particuliere huizen. "Kortgeleden pleegden twee kinderen van nog geen veertien jaar een inbraak in een hotelkamer 's nachts om drie uur." Verbijsterd vraagt het bestuur van de Bonhata zich af wat veertienjarige kinderen om drie uur in de nacht buiten doen.

TOERISME
 Met nadruk stelt de Bonhata dat Bonaire economisch vrijwel geheel afhankelijk is van het toerisme. Als deze sector zou worden verstikt ten gevolge van de hand over hand toenemende criminaliteit, dan ziet de Bonhata de gehele economie van het eiland instorten.

"Wat jaren heeft gekost om op te bouwen, kan door een paar artikelen in reistijdschriften teniet gedaan worden. De hotels kunnen toch niet gaan adverteren dat de toerist weer kan komen, omdat 'Bonaire eindelijk weer veilig is', zegt het Bonhata-bestuur.

Nu vraagt de hotelvereniging zich af of de burger zich moet verschansen achter tralies, zoals heel gebruikelijk is in Latijns-Amerikaanse landen. "Dat betekent dan dat de rechtschapen burger in een gevangenis woont, terwijl de misdadiger vrij kan rondlopen", concludeert de Bonhata.

STRENGERE WETTEN
 Tijdens een vergadering van de hotelorganisatie sprak Bonhata de vrees uit dat er eerst doden moeten vallen alvorens de ernst van de huidige situatie wordt ingezien. De vereniging wijst op de roep om strengere wetten tegen de misdaad. Volgens Bonhata heeft het eiland een permanente rechter nodig, zodat er niet steeds gewaagd hoeft te worden op een rechter die vanuit Curaçao moet komen.

Een van de problemen die de Bonhata wel onderkent, is de slechts relatie tussen

burger en politie. "Op Bonaire zijn de mensen bang voor de politie. Dat zeggen zij niet openlijk, maar wel privé. Of deze vrees terecht is of niet kan in het midden gelaten worden. Er zal in ieder geval met spoed is gedaan moeten worden om politie en bevolking tot elkaar te brengen."

WRIJVING
 De vereniging gelooft ook dat de toename van het aantal buitenlandse werknemers een bron van wrijving is met de gevestigde burgers. Dit schept een sociaal probleem. "De mentaliteit op Bonaire is aan het veranderen. Ooit was het eiland bekend om vriendelijkheid, hulpvaardigheid en vredelievendheid. Maar er komt een tijd, dat allen die op de eiland wonen en er graag kwamen, 'Bonaire de rug zullen toekeren', waarschuwt de Bonhata het lokale hoofd van politie op Bonaire. Ten slotte zegt het Bonhata-bestuur dat de oplossing van het misdaadprobleem niet ligt in een betere straatverlichting, betere beveiliging of tralies voor de ramen. Dat verplaatst het probleem slechts naar de buurman. Misdadigers en misdaden moeten onmogelijk gemaakt worden. Er moeten naar de mening van de Bonhata strengere straffen komen, ongeacht de leeftijd van de misdadiger. Er zullen voorbeelden gesteld moeten worden, vuurwapens moeten worden geconfisqueerd en elke misdaad met gebruik van een vuurwapen moet met extra jaren gevangenisstraf gestraft worden.

Naar de mening van Bonhata kan de situatie op Bonaire nog gered worden. Voorwaarde is wel dat er onmiddellijk gehandeld zal worden. Dat betekent dat kinderen van de straat gehaald moeten worden. Dat er sportcentra nodig zijn en dat de leuze *Druga no deporte si* werkelijkheid moet worden. "Dat zal wonderen doen", aldus het bestuur van de Bonhata.

Voor verhuizen Auschwitz-Karmelietessen Joods wereldcongres is over actie paus voldaan

WARSCHAU — Van joodse zijde is positief gereageerd op de brief waarin paus Johannes Paulus II de religieuzen in Auschwitz opdraagt het klooster te verlaten. Elan Steinberg, woordvoerder van het Joods wereldcongres, noemde de brief een belangrijke stap op weg naar goede betrekkingen tussen de rooms-katholieke kerk en de joodse organisaties.

Het Joods Wereldcongres zal de herdenking van het getto in Auschwitz komende week niet boycotten, aldus Steinberg. Een delegatie onder leiding van voorzitter Edgar Bronfman wordt de plechtigheden in de Poolse hoofdstad bij. Rabbijn Avraham Weiss uit New York heeft de aangekondigde demonstratie bij het klooster in Auschwitz vooralsnog met een maand

uitgesteld. "Wij zijn tevreden met deze wending in de geschiedenis", zo zei hij in een reactie. "Maar als de Karmelietessen binnen een maand niet uit het klooster zijn vertrokken, dan blijft ons niets anders over dan te demonstreren. Net zoals wij vier jaar geleden hebben gedaan."

De paus heeft woensdag de veertien religieuzen opdracht gegeven op korte termijn het klooster op het terrein van het vroegere concentratiekamp te verlaten. De joden beschouwen Auschwitz niet meer als een heilige plek, maar als een joodse begrafenisplaats, waar volgens hun traditie geen gebedshuizen van andere religies gebouwd mogen worden. Vanaf de inrichting van het klooster in 1984 is er van joodse zijde tegen geïntendeerd.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:

Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met in de komende nacht en morgenochtend kans op een plaatselijke bui.

Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen tien en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:

Een zwakke storing in de middelste en hogere luchtlagen bevindt zich nog altijd boven het uiterste oosten van het Caribisch gebied en verandert momenteel maar weinig van plaats. Als gevolg hiervan zal de aangevoerde lucht in de komende 24 uur vrij vochtig zijn, waardoor van tijd tot tijd de bewolking enigszins zal toenemen. Uit deze bewolking kan vooral morgen plaatselijk enig lichte neerslag vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Het weer	Vanmorgen 08.00 L.T.			Afgelopen 24 uur		
		Max	Min	Neerslag	Max	Min	Neerslag
Aruba	licht bewolkt	32	26	0.0			
Bonaire	half bewolkt	32	26	0.0			
Curaçao	half bewolkt	32	26	0.0			
St Eustatius	half bewolkt	28	21	12.1			
St Maarten	zwaar bewolkt	31	22	4.7			
Amsterdam	half bewolkt	14	01	0.0			
Atlanta	zwaar bewolkt	22	18	15.0			
Bogotá	motregen	18	10	2.0			
Caracas	half bewolkt	28	19	3.0			
Kingston	zwaar bewolkt	32	25	17.1			
Miami	zwaar bewolkt	28	20	47.8			
New York	geheel bewolkt	11	12	0.0			
Paramaribo	half bewolkt	31	23	0.8			
Port-of-Spain	regen	29	25	0.1			
San Juan	licht bewolkt	29	22	0.0			
Sto Domingo	licht bewolkt	30	20	0.0			

Vervolg van pag.

sche Serviërs opnieuw willen praten over het vredesplan om Bosnië-Herzegovina in tien autonome provincies op te delen. Maar afspraken voor onderhandelingen werden niet gemaakt zolang het in Bosnië oorlog is. "We hebben een akkoord dat na maandenlang praten tot stand is gekomen en willen daarover niet opnieuw overleggen," aldus Bartholomew. De Amerikaan voegde daaraan toe dat als Servië het plan Vance-Owen afwijst, het rekening kan houden met "zeer, zeer harde sancties".

De inlichtingendieners van Srebrenica in het oosten van Bosnië onderhandelen over de overgave van de stad. Dit heeft een niet met name genoemde zeggeman binnen het Bosnische leger vrijdag bekendgemaakt. Hij noemde de toestand rond de stad "zeer, zeer smerig".

"Het is heel slecht voor ons op dit moment. Het is slechts een kwestie van uren voordat Srebrenica valt". Hij bevestigde dat er onderhandeld wordt over de overgave van de stad. De VN treffen voorbereidingen om dertig-duizend vluchtelingen te evacueren uit de stad, als die in handen zou vallen van Servische strijdgroepen.

De gevechten rond Srebrenica luwden in de nacht van donderdag op vrijdag nadat Servische troepen de defensielinies van de moslims rondom de bedreigde stad hadden teruggedrongen. Commandant Barry Frewer, woordvoerder van de VN-vredesmacht in Sarajevo, zei dat de stad niet meer is bestookt sinds donderdagavond. Tot dan woeden tot op twee à drie kilometer van de stad hevige gevechten.

De leider van de Servische in Bosnië, Radovan Karadzic, heeft vrijdag verklaard dat zijn troepen niet de belegerde moslimstad Srebrenica, die volgens berichten op het punt staat te vallen, zullen binnengaan. "Wij zullen Srebrenica niet betreden, we willen Srebrenica alleen pacificeren", zei Karadzic in een vraaggesprek met een radiozender. "Wij onderhandelen met de VN-macht en generaal Morillon opdat moslim-strijders hun wapens aan de VN-macht zullen overdragen, en beschouwen hen werkelijk als burgers en we zullen Srebrenica niet binnengaan", zei de Servische leider.

A.B. Carrental N.V.

Vraag:



Kennis van Papiamentu, Engels en Nederlands is een vereiste.

Moet bereid zijn in wisseldienst te werken.

Sollicitaties schriftelijk of mondeling, maar dan na afspraak met mevrouw C. Daal tel. 8667

P.O. Box 339.

MEDEDELING

TELBO N.V. deelt haar abonnees mede, dat de telefoonrekeningen tot en met februari 1993 betaald moeten zijn vóór 3 mei 1993.

Op die datum zal tot afsluiting worden overgegaan indien:
 - er een open rekening is;
 - er niet gereageerd is op een herinnering
 - men niet heeft voldaan aan een betalingsregeling.

TELBO N.V. herinnert de abonnees er aan, dat het opnieuw aansluiten van een afgesloten telefoon 35 gulden kost.

TELBO N.V. hoopt op ieders medewerking en begrip.



TELEFONÍA BONAIREANO N.V.

Te huur

3 slaapkamers
 Gemeubileerd/2 badk.
 Ook geschikt voor kartoor
 huur f.2.000,- per maand

Direct beschikbaar

Te bevragen: Playa Trading N.V.

Tel. 8699



TOYOTA

Heeft vakature voor:

Ervaring verkopers van Auto's, motorfietsen of personen die daarvoor opgeleid willen worden (m/v)

Kennis van Papiamentu, Engels en Nederlands is gewenst.

Dit is een baan met toekomst voor iemand die dit jaar zijn of haar Mavo of LTS diploma zal behalen.

Sollicitaties schriftelijk of na afspraak bij mevrouw C. Daal. Tel. 8667

Akkermans Auto Supplies N.V.
 Toyota Noord Nikibokoweg 33, P.O. Box 339

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

LADA SAMARA, bouwjaar 1988, prijs f.3.500,-, p.n.o.t.k. Tel.: 674349.

5 ORIGINELE MERCEDES Benz aluminium riemen f.375,-. Bramendiweg 188.

OVERCOMPLEET: KENWOOD keukenmachine. Tel.: 624511.

PIANO, ZO goed als nieuw, f.2.200,-. Eskimoweg 1 (zijweg Gosieweg).

FORD MUSTANG '81; Chrysler '79. Technisch in zeer goede conditie. Tel.: 658005.

MITSUBISHI CORDIA GSL '86, i.p.r.st., airco, f.8.200,-. Tel.: 674166.

SUZUKI JEEP 1988, in goede staat, prijs f.8.500,-. Info: 673639 (tussen 19.00-20.30 uur).

LEAVING THE island: Suzuki Swift GL '89, excellent general condition. Call 376003 or 673104.

YAMAHA 650 touwmotor, 3 dlg. kofferset Cardan; Kuip en Lovers in kleur, met extra onderdelen, in perfecte staat, vr.pr. f.4.750,-. Tel.: 642822 (tot 18.00 uur) of 687346 ('s avonds).

1 KINDERCOMMODE; 1 kinderfiets; 1 mini juniorbed; kiddycoep-bed met matras; 1 etensstoel voor kinderen. Voor informatie of koop tel.: 371170 (na 17.30 uur).

WEGENS VERTREK vlooi-enmarkt zaterdag 17 april o.a. gordijnen; antieke wandkapstok; huishoudelijke artikelen. Korporaalweg 13-A (appartement). Tel.: 657152.

VOLRAS FILA Brasileiro pups, 10 weken oud. Tel.: 676364.

EEN FULL equipped Nissan NX sportcoupé, km.: 17.500, prijs f.26.000,-. Tel.: 676175.

LADA NIVA, bj. '82 f.3.500,- en Boston Whaler 13 ft. met 40 PK, op trailer f.7.500,-. Boot en auto samen f.10.000,-; nieuwe Mistral Shedder + 4.7 top-sail f.1.500,-; Mistral Par dera + 5.7 Mistral monosail f.1.500,-. Info: 676130.

TOYOTA COROLLA deluxe, bj. '74, Naf.2.000,-. Tel.: 694636.

LADA 2105 1988 i.z.g.st., van 1e eigenaar, gekeurd t/m sept. 1994, f.3.750,-. Tel.: 677571.

3 ZITSBANKSTEL MET 2 stoelen en een tafel. Tel.: 379046.

GROTE NEDERLANDSE Larousse encyclopedie, 25 delig, f.475,-. Tel.: 655252.

NEW DUAL trace oscilloscope with bandwith from DC-20MC f.750,-. Tel.: 655252.

PANASONIC 19 INCH color tv, as new with remote control f.450,-. Tel.: 655252.

PLYMOUTH FURY f.750,-; Renault 4 f.1.000,-; koelkast + vriezer f.450,-; magnetron f.350,-; grill f.25,-; tv (kleur + afstandbed.) f.350,-; bijzettafel f.95,-. Tel.: 675417 (na 6 uur).

EL NAAIMACHINE 220 V. Tel.: 616752.

EEN MASSIEF marmeren eettafel (6 hoekig) met 4 stoelen, exclusief Italiaans design, z.g.a.n., Naf.1.350,-; 2 meter brede slaapkamerkast met slaapkamers, Duits fabrikaat Naf.1.100,-; nieuwe kinderwagen, merk Quinny, wegens overcompleet, felle kleuren, Naf.295,-; kinderstoel, hout voor Naf.30,-; salontafel (wit) Naf.70,-. Tel.: 657221.

WEGENS VERTREK: Mazda 323 (aug. 1990, 50.000 km, 4 deurs, grijs) Naf.18.000,-; magnetron Naf.450,-; auping aruonde bed (200x180, grijs, niet verstelbaar, 2-persoons binnenveringsmatras) Naf.1.250,-; ste-reoset (Kenwood, versterker/tuner, Philips cd, Technics cassetdeck, Magnat boxen) Naf.750,-; draadloze telefoon (110 volt, 10 geheugens) Naf.150,-. Tel.: 676896.

19" KLEUREN tv merk Goldstar, z.g.a.n., f.450,-; bruidsjapon, korte pof-mouwen, maat 8. Tel.: 377124/375773.

EEN EIKEN wandmeubel, zo goed als nieuw, 2 jaar oud, koopprijs f.3.000,-. Informatie: 683247.

WEGENS VERTREK: 1 Philips koelkast f.450,-; 1 Etna gasfornuis f.350,-. Tel.: 623065.

SUZUKI JEEP Samurai deluxe, hardtop, wit, 1989, 40.000 km., z.g.a.n., belasting 1993 betaald, prijs Naf.11.500,- (te verkrijgen op 18 juli 1993 wegens aanschaf andere auto); duikset cpl. incl. stalen duikfles 15 ltr. en tweede ademautomaat, Sherwood/Decor, zeer goed onderhouden, Naf.1.100,-; computer + printer cpl., computer Olivetti PC 1, 512 KB, 2x 3.5" diskdrives, printer Olivetti Peripherals DM 199, prijs Naf.800,-; ligstoel, inklapbaar en voorzien van kussen, prijs Naf.30,-. Tel.: 683318.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

STOFZUIGER. TEL.: 678571.

HOGHE OUDERWETSE hoed (kastool). Tel.: 375232 (na 20.00 uur).

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

JONG ECHTPAAR zonder kinderen zoekt huis of appartement tot f.600,- p/m, liefst 2 slaapkamers. Reacties 369815 (na 5 p.m.).

SERIEUZE STUDENT zoekt kamer van ong. f.200,- (liefst omgeving UNA). Tel.: 376401.

WANTED WELL furnished house on rent with 3 bedrooms and 2 bathrooms in good locality. Contact on phone no. 635212.

PERONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

GEVRAAGD TE Sta. Rosa serieuze hulp in de huis-houding, ma-wo-vrijdag. Tel.: 674225.

TA BUSKA un hende ku ta dispuesto pa hasi tur trabou di kas na Terra Cora. Tel.: 649369.

HAIRLOX

Wij hebben een leuke sortering van BH's en Panties. Kom even langs bij Penha Saliña. Salina Galleries.

DIVERSEN CURAÇAO

VAKANTIERUIL: VRIJSTAANDE villa Oisterwijk, Brabant, 25 juli-15 aug. Info: 624511.

OPPASHUIS GEZOCHT voor Nederlands echtpaar periode 16/5-12/6. Incl.: 687346.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

UN 1982 OLDSMOBILE Sierra (Brougham), 4 porta, den exelente condition, cu power steering, power brakes, radio, airco, automatie, transmission, 4 speakers, radio-booster, V-6, 6 cilindro, variable pitch steering wheel. Jama 41140 (durente oranan di trabao).

FANATIC HOT-BEE surfboard (2.80 m) + Art Mad-Max 5.0 zeil, mast + giek, t.e.a.b. Tel.: 23988.

FORD PICKUP berde, 1970, f.1.500,-; Buick Skylark blanco, 1980, 2 dra. Roel Prikichi 9. Tel.: 32907.

EEN VOLKSWAGEN '84, Cabrio, restyled. Tel.: 28564 (Haime).

ZITKAMERSET, KLEUR bruin f.300,-. Tel.: 28029.

1 BABYBED, dat je kunt ombouwen in een juniorbed f.500,-. Tel.: 377519.

NISSAN SUNNY diesel, bouwjaar 1987, vr.prijs f.8.500,-; draaitafel, professional Technics Quart 2, direct drive, SL-1200 HK 2 met nieuw element, nieuwpr. f.1.450,-, vr.prijs f.339,-; vier pits gasfornuis, tafelmiddel, vr.prijs f.139,-. Bakval 14-A. Tel.: 66969.

DIVERSEN ARUBA

LIEVE JONGE poesjes wegens vertrek aangeboden, zoeken goed huis. Tel.: 35212 (Oranjestad).

Te koop een 9-persoons airco. tel: 618931 378025 602241

WIJ MAKEN ALLE SOORTEN Hekwerk 601697 372490

Kamers Rooms Habitaciones X-X-X-X Airconditioned X-X-X-X Garipitoweg 2 Tel: 691200 Fax: 691203

AQUA TE HUUR LUXE BUNGALOWS met 2 slaapkamers en 2 badkamers direct aan het Spaanse Water gelegen, met zwembad, strand en watersport mog. Informatie: Tel: 677149 Fax: 677097

CARVAHOME N.V. biedt U DE GOEDKOOPSTE Huurauto's in Nederland en voor Curaçao • Vakantie bungalows • Appartementen • Huurauto's voor Uw bezoeken (min. 1 week) Polstraat 6 - Salina Tel: 612636 - Fax 612633

Clima Cars AUTO AIRCONDITIONING Heer 1A - Tel: 672059, St. Rosa

Te koop gevraagd EIGENDOMS TERREIN (750 M² - 1500 M²) Max. Nafis. 50.000 Te koop gevraagd WOONHUIS max. Naf. 180.000 Kantoer uren tel: 658460 - 658461 Na kantoer uren tel: 376189 - 658461

PHONE RENTAL VIP Keep The World At Your Fingertips. ALSO CAR RENTAL PHONE: 5999-601134

Winkel brothers Huishoudelijke Artikelen Televisies Audio Salina Tel.: 198 Freezer Frigidaire

GEMEUBILEERD HUIS met 2 slaapkamers te huur. Harbour View met mooi uitzicht fl. 1200 p/m. Beschikbaar per 1 juni '93 Info tel. 617306

Terras Hot & Cold ta invitá tur hendg na un tremendo ambiente na J.P.F. dia 16 di april. Tin presentashon di grupo G.A.S. i Leticia Oldenstam e mihó kantante di Surinam. Entrada ta gratis. Nos ta wardabo na J.P.F.

Luchtvracht naar SURINAME Dhan Trading N.V. Rooseveltweg 122 Tel.: 695711 OPEN: Maandag t/m vrijdag van 4 - 6 Zaterdag van 9 - 12 Ook voor het bezorgen van kip.

NAICKS CAR RENTAL Wij zijn er voor U! Telefoon: 601341

Te huur een gemeubileerd HUIS voor f 2000,- per maand Tel: 676814

't Valkennest Apartments Te huur voor 3 mnd.: compl artistiek ingericht APARTEMENT. Tevens autohuur mogelijk. Inlichtingen: tel: 682259

Dansworkshop Dag: 10 en 17 april Plaats: Gymzaal A. Schweitzer School Salina Tijd: 9-10 uur am. kinderen (9-12 jr) 10-11 am jongeren (13-17 jr.) Prijs: Naf. 10,- Muziek: o.a. "Live Drumming" Chief Clementina, Edson Cleopha Stijl: "Expressive Hip Hop" Germaine Jeng Loy Afro-Caribbean Dance Sandra Leontora Info: 678270 Caribbean Dance Theatre Foundation

Te huur: op Aruba La Cabana timeshare 2 pers. + 4 pers. Week 10-17 juni (Jazzfestival) Voor meer inf: tel. 371058

SKY KENNEL (KLM) f150 Call 656677 (Office) 648060 (home)

Hop en Klimop ranken George Maduroweg 21 A

Zoek je een DEFTIGE SCHOEN voor april, mei of juni? Of misschien voor de 1e Heilige Communie??? Kom dan langs bij DE DUIZENDEPoot Voor schoenen in alle maten, klein en groot (mt 20 t/m 40) Open: ma t/m vrij 2.30 - 6.00 zaterdag 9.00 - 2.00 Adres: Kaya Oy Sprock 42 Toni Kunchi, tel. 368661

THERA-SCAL 90 Therascal, de oplossing al Uw haarproblemen, shampoo, conditioner + lotion. Verkrijgbaar in alle botica's. Agent Callista

Voor een aparte Secretaressedag? bij Bonsai natuurlijk!!!! Fokkerweg 46A tel. 6168

Wie zou mijn HUIS voor 6 maanden willen huren. Het is gemeubileerd, heeft 3 slaapkamers, 2 badkamers. Geen airco. Huurprijs is f.1500,- per maand. Telefoonrekening is niet inbegrepen. 2 maanden vooruitbetaling, 1 maand borg. Voor informatie: Tel.: 694792

Metal Detector Used only once/like new Call: 656677 (Office) 648060 (Home)

U hebt een loodgieter nodig? Bel K-team Services tel: 603390 Wij zijn een All-round betrouwbaar team.

UITVERKOOP! Restanten kwaliteits sanitair van Sphinx - Boch en Villeroy Boch Westafels Af.150,-, Badkuipen Af.150,- Duoblokken vanaf Af.400,-. Ook voor al Uw loodgieters- en gootwerk wij altijd tot Uw dienst. Curaçao Technical Service Mahuma Kaya E-66 Open: dinsdag t/m vrijdag van 9.00 - 11.30 zaterdag van 9.00 - 12.30 Tel.: 693048 - 371834 - 648413

Prachtige jurken voor de E.H. Communie in wit en écru met bijbehorende accessoires. FOKKERWEG 16 D (NAAST OPTICA NYWI) TEL 65

Gevraagd voor directe indiensttreding MTS-er W (of gelijkwaardig) als medewerker in de productie afdeling van zonneschermen, tenten en parasols. De werkzaamheden omvatten o.a.: - het bewerken van aluminium - het assembleren van onderdelen - het bakken van frames met canvas - het ophangen van zonneschermen bij klanten. Gewenst wordt: - een goede werkinstelling - nauwkeurig en het werk volgens internationale norm - handvaardigheid met gereedschap - ervaring (in deze branche is niet noodzakelijk). Geboden wordt: - Goede salariering en prettige werksfeer. Sollicitaties aan direkte van: (eventueel sollicitatieformulier af te halen) Centro Comercial Antilla 4

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) VRIJDAG 16 APRIL 1993 EN TOT NADER ORDER:

CALCULA	AANKOOP	VERKOOP
		AAN
		PUBLIEK
DOLLAR	1.77	1.78
DOLLAR	1.390	1.410
STERLING	2.665	2.720
GLD	98.04	98.76
FRANCS	120.85	121.57
FRANCS	31.52	32.62
WITSE MARK	110.30	111.02
LIBRE	0.83	1.13
FLORIN	98.00	100.00
JAPANESE YEN	157.43	158.29
YEN		216.66

VOOR BANKPAPIER
VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

BEVOLGDE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
RENTESRENT: 7%
Deve koersen overheidspapieren
% obl. 1989/1994 koers: 99,92% Eff. rendement 7,31 % Land
% obl. 1990/1995 koers: 101,77% Eff. rendement 7,875% Land
% obl. 1991/1996 koers: 100,79% Eff. rendement 8,25 % Land
% obl. 1989/1999 koers: 98,39% Eff. rendement 8,75 % Land
% obl. 1989/2004 koers: 95,60% Eff. rendement 8,875% Land
% obl. 1993/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 7,875% Land
% obl. 1992/1997 koers: 100,83% Eff. rendement 8,25 % Eiland
% obl. 1992/1997 koers: 100,65% Eff. rendement 8,44 % Eiland
% obl. 1993/1998 koers: 100,00% Eff. rendement 8,625% Eiland

Amerikaanse topbestuurders halen grote inkomens binnen

NEW YORK - Ondanks stagnerende economie hebben topbestuurders in het Amerikaanse bedrijfsleven vorig jaar gigantische inkomens weten binnen te halen. Dit blijkt uit een rapport van het jongste nummer van het economische tijdschrift Business Week dat het gemiddelde inkomen van een Amerikaanse topbestuurder bij grote onderneming vorig jaar 3,8 miljoen bedroeg. Dat was 56 procent meer dan in 1991.

De absolute inkomenskampe van topman Thomas H. Lee van het medische conglomeraat Corp of America werd door de Amerikaanse topbestuurder onder het provan van de gezondheidszorg Frit een inkomen van 127 miljoen dollar (1,27 miljard) op zijn bankrekening te laten bijhouden. Het groot deel daarvan, 126 miljoen dollar, was het gevolg van het uitoefenen van een bestuursfunctie en een inkomen van 23 miljoen dollar incasseren. Op de tweede plaats staat Sanford Weill van het financiële concern Primerica met een totaal inkomen van ruim 67 miljoen dollar. Derde is Charles Lazarus, topman van de keten van speelgoedwinkels Toys 'R' Us met een totaal inkomen van ruim 64 miljoen dollar.

Amerikaanse topfunctionarissen in het bedrijfsleven weten ruim vier keer zoveel aan inkomen op te strijken als hun Japanse collega's. Zo ontving Hiroshi Yamachi, de hoogste man van het Japanse concern Nintendo, voor zijn activiteiten een inkomen van 6,3 miljoen dollar. Het gemiddelde salaris van een Japanse topbestuurder komt neer op 872.000 dollar, en dat is ongeveer een vierde van zijn gemiddelde Amerikaanse tegenhanger.

Het gemiddelde salaris van een Amerikaanse arbeider bedroeg vorig jaar ruim 24.000 dollar, dat van een leraar 34.000 dollar en dat van een technisch specialist 58.000 dollar.

Amerikaanse aandeelhouders beginnen zich steeds meer te ergeren aan de astronomische salarissen en inkomens van topbestuurders, vooral als de bedrijfswinsten en de aandelenkoersen dalen.

KPMG Datam Mirza N.V.

Administratieconsulenten

zoekt voor één van haar relaties een:

AMHUIS ARTS

voor deelname aan project: MET EVENWICHT BEWEGEN

Gevariëerde functie-inzet gevraagd, met interesse voor:
• het houdings- en bewegingsapparaat en het functioneren ervan in vormen als ADL, sport en ballet;
• begeleiding met voeding en onder leiding van voedingsdeskundige, diëtist;
• met aandacht voor kinderen (schoolarts)
• voeding en sport (inspanningsfysiologie)
• voeding en slanke lijn
• hechte samenwerking met fysiotherapeut, manueeltherapeut en andere medische en paramedische specialisten;
• samenwerking met en tot ontwikkeling brengen van bewegingskunstvormen;
• onderzoek en studie;
• bedrijfsgeneeskunde.

Aangeboden:

- deelname Ontwikkelingsproject MEB
- multidisciplinair samenwerkingsverband, onder bepaalde voorwaarden, met veel perspectief voor ontwikkeling
- samenwerking en ontwikkeling met fysiotherapeut, manueeltherapeut, diëtist, podotherapeut, balletpedagogen
- huisartsenpraktijk ruimte, annex 5 andere disciplines.

BEINTERESSEERDEN, gaarne schriftelijke reactie met bijgaand C.V. te richten aan:

de heer Karl H. Stak-Shie,
P.O. Box 3082, Curaçao.

FINANCIEEL NIEUWS

Van der Giessen-de Noord schiet omhoog

AMSTERDAM - Op een wederom vriendelijk gestemde Amsterdamse effectenbeurs is de koers van het aandeel Van der Giessen-de Noord vrijdagmorgen als een vuurpijl omhooggeschoten. De jaarcijfers die de scheepbouwer een dag eerder naar buiten had gebracht, bleek beleggers dermate te verrassen dat het aandeel f 54,80 duurder werd op f 215.

Donderdag maakte Van der Giessen-de Noord weliswaar een winstspoging van f 0,4 miljoen naar f 8,7 miljoen bekend plus een hervatting van de dividenduitkering met f 12,50, maar hij berichtte tegelijkertijd dat het bedrijfsresultaat slechts licht was toegenomen van f 2,1 miljoen naar f 2,2 miljoen. "De koerswinstverhouding is erg aantrekkelijk," verklaarde een handelaar. De omzet was na twee uur handel echter betrekkelijk klein met 3500 stuks.

De aandelenkoersen liepen vrijdagmorgen bij een redelijk rustige handel opnieuw over een breed front op. De ruim een cent hogere

dollar plus de naderende expiratie later op de dag zorgden voor veel vraag. De CBS-stemmingsindex liep met 0,2 punten op tot 109,8 punten, terwijl de EOE-index 0,51 punt won op 323,81.

Een handelaar noemde de koersstijgingen "af en toe een beetje gevaarlijk". "Momenteel wordt alles gekocht. Zelfs bedrijven met slechte cijfers worden gevraagd," hij noemde daarbij met name Océ van der Grinten. Deze producent van onder meer kopieermachines maakte donderdag een lager dan verwachte eerste kwartaalwinst bekend, waarop de koers vijftig cent zakke tot f 45. "Als je die koersdaling verrekent met het slotdividend van f 1,35,

kom je toch nog op een koersstijging van bijna een gulden," zo redeneerde hij. "Dan vraag ik me af waar de logica is gebleven".

De opvallende koersstijgingen bij de uitgevers leek vrijdagmorgen tot staan te zijn gekomen. Wolters Kluwer noteerde nog een winst van acht dubbeltjes op f 95, maar VNU noteerde onveranderd f 118,20, terwijl Elsevier dertig cent achteruit moest naar f 136,50.

Ook aan de opmars van het aandeel Begemann, dat de afgelopen dagen fors duurder was geworden, kwam een eind. De koers van het industriële concern zakke anderhalve gulden naar f 53,50.

Autoverkoop west-Europa onder druk zwakke economie

LONDEN - De verkoop van personenauto's in west-Europa zijn in het eerste kwartaal van dit jaar sterk gedaald door de lagere economische groei. De verkoop daalde met ruim zeventien pro-

cent tot drie miljoen wagens. In maart zakke de afzet met 9,4 procent tot 1,18 miljoen stuks.

Bijna alle autofabrikanten zagen de verkoop verminderen. Uitzondering is de Britse autofabrikant Rover, die door het aantrekken van de Britse economie de verkoop zag stijgen met ruim 11 procent tot 86.000 auto's, zo meldt de Financial Times.

Over Nederland zijn nog geen definitieve cijfers bekend. Volgens een woordvoerder van de RAI daalde de verkoop in de eerste drie maanden wel, maar "minder sterk dan in Europa". Vrijdag worden de verkoopgegevens over Nederland bekendgemaakt.

De Britse automarkt is ook de enige die een groei kan laten zien. Daar steeg de autoverkoop met 11,6 procent. De andere afzetmarkten waren diep in mineur door de dreigende recessie. In Duitsland ging de afzet met 21,7 procent omlaag tot 839.000 auto's. In Spanje daalde de verkoop nog sterker en wel met 35,2 procent tot 175.000 stuks. De autodealers in Frankrijk moesten een achteruitgang van bijna 23 procent accepteren. Italië noteerde een min van 16,3 procent.

Voor de Duitse autoproducent Mercedes-Benz heeft last van de terughoudendheid bij de potentiële klanten. In de eerste drie maanden zakke de afzet met bijna dertig procent in tot 84.000 wagens. De verkopen bij de kleinere Zweedse producenten Saab en Volvo gingen met respectievelijk 24,5 en 22,9 procent achteruit.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV.	15-4	FRANKFURT	PREV.	15-4	AMSTERDAM	PREV.	15-4
DOW JONES	3444	3461	DAX INDEX	1671	1678	BOE	320.42	323.30
AM. EXP.	29.50	28.75	AKKO	630.00	629.80	AM-AMRO	54.90	54.80
AMSTERDAM B	51.63	51.63	BARF	240.00	239.70	ARON	83.70	83.40
ATT	69.25	69.75	BNN	484.00	482.00	AMLO	98.80	96.20
BORDE	25.75	25.63	COMMERCE	301.00	300.80	AMV	72.60	73.50
CAMPBELL S	40.38	38.75	DALMEIER	569.00	569.00	ARSO	132.00	134.80
CHRYSLER	42.50	43.00	DEUTSCHE BANK	707.40	713.00	BOL	51.00	51.00
CITICORP	30.38	29.75	HORCH	249.20	249.40	BURR-TST.	29.20	29.20
COASTAL CO	27.38	27.13	KAUFHOFF	444.80	478.00	DAP	0.70	0.65
COCA COLA	39.12	39.75	MAN	278.00	272.50	DEN	86.70	88.40
DIGITAL	39.88	41.00	PERMAB	249.80	248.00	ELANVISH	139.10	136.80
DUPONT	50.38	51.25	SIBERS	643.00	646.50	FOKKE	13.60	13.50
EAST-KODAK	85.50	85.00	VN	312.00	311.30	GIST-BROC.	43.00	44.30
ELSON	68.50	68.00				HAGHEWER	152.50	152.20
FORD	84.50	84.63				HEINER	190.80	190.40
GEN. ELECT.	93.00	95.63	LONDON			HOOVER	29.00	29.40
GEN. MOTORS	39.62	40.12				HUNT-DOUGLAS	46.00	47.00
HEINE	37.75	37.75	FT-100 INDEX	2846	2839	IM	64.40	65.30
HONESTAKE	13.38	13.75				KLM	29.70	29.40
IBM	49.38	48.75	ANGST	3.23	3.75	KIP	24.90	24.90
RELLOGO	58.75	57.50	BARCLAYS BANK	4.11	4.13	REDLOYD	29.30	29.80
MC DONALDS	50.88	49.38	BAHF	8.65	8.65	STETICA	130.00	131.00
NECK	33.88	33.25	BRITISH STEEL	0.88	0.92	PHILIPS	26.00	26.40
MINNESOTA	110.75	113.63	BRITISH TEL	4.32	4.20	ROBICO	108.20	108.20
MOBIL CORP	71.00	70.12	BYR	6.06	6.06	ROLINDO	108.70	107.30
PFIZER	60.50	60.63	CADURY	4.72	4.68	ROBERTO	85.10	85.40
P. MORRIS	48.13	48.75	CABLE & WIRE	7.43	7.41	ROBICO	54.90	54.90
ROCKWELL	63.38	63.75	GRAND MET	4.47	4.37	ROYAL BUCH	162.20	162.20
SEARS	53.75	52.88	MAKES & SPENCER	3.44	3.51	UNILEVER	205.80	207.90
UP JOHN	28.00	29.13	NELAND	4.38	4.51	VNF STOKR	34.20	34.70
WOOLWORTH	31.00	29.88	TATE & LYLE	4.13	4.25	VNU	112.10	118.20
						VEBANKEN	108.00	108.00

GOLD 337.30 339.20 TOKYO
SILVER 3.85 3.87 NIKKEI DOW IND. 20740 20675 TSE 300 3624 3634
CRUDE OIL 20.45 20.44 BRIDGESTONE 1360 1380 ALCAN 17.88 18.90
US\$/YEN 113.48 113.20 DAI ICHI KANGYO 1950 1940 BELL 44.25 43.75
US\$/DMARK 1.58 1.60 HITACHI 1310 1240 CHN. PAC. 29.38 29.50
GBP/USD 155.95 154.55 JAPAN AIRLINES 1500 1480 LATIDAW 9.88 10.12
USD/INR 123.10 121.90 NADA 409 394 PLACER CORP. 16.25 16.12
CAN/USD 79.40 79.33 SONY 5000 4960 ROYAL BANK 26.78 27.13

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION
For further information call
Tel: 661818/661626/661627

Azië rekt op aanhoudend forse economische groei

MANILA - De economische groei in Azië en het gebied van de Stille Oceaan zal zowel dit jaar als in 1994 boven de zeven procent uitkomen ondanks de malaise in grote delen van de rest van de wereld. Dat komt voor een belangrijk deel door de onstuitbare ontwikkeling in China. De economie van dat land zal echter wel iets afkoelen door het achterblijven van de infrastructuur en door inflatiedruk.

Dit schrijft de Aziatische Ontwikkelingsbank (ADB) in haar jaarlijkse economische prognoses. De bank stelt nog eens vast dat het tempo van de economische ontwikkeling in Azië ver boven het internationale gemiddelde ligt. Vorig jaar was er een groei van 6,1 procent tegen slechts 0,5 procent voor de wereld-economie. De ADB ziet de wereld-economie dit jaar met niet meer dan 1,5 procent groeien en in 1994 met 3,5 procent.

Het Bruto Binnenlands Produkt van China nam vorig jaar met maar liefst 12,8 procent toe. De groei zal iets afnemen tot elf procent dit jaar en tien procent in 1994. Als China de krachtige expansie niet weet te beheersen dreigen er volgens de ADB gevaren, vooral wat

betreft de inflatie. In de grote steden in China lag de inflatie vorig jaar boven de tien procent. Ook enkele andere landen in Azië hebben te maken met flinke prijsstijgingen.

De bank verwacht dat de economische groei in de opkomende industrielanden Singapore, Zuid-Korea, Taiwan en Hongkong zal toenemen van gemiddeld 5,3 procent in 1992 tot 6,2 procent dit jaar en 6,7 procent in 1994. In zuid-Azië (o.a. India en Pakistan) zal de groei iets toenemen tot gemiddeld 5,6 procent dit jaar en in 1994, als de politieke situatie stabiel blijft en zich geen uitzonderlijk slechte weersomstandigheden voordoen.

De sterkste groei van de buitenlandse investeringen is volgens de bank te verwachten in China, Indonesië, Singapore, Sri Lanka en Vietnam. In Malaysia en Thailand, die de afgelopen jaren veel kapitaal wisten aan te trekken, zal de groei iets vervlakken.

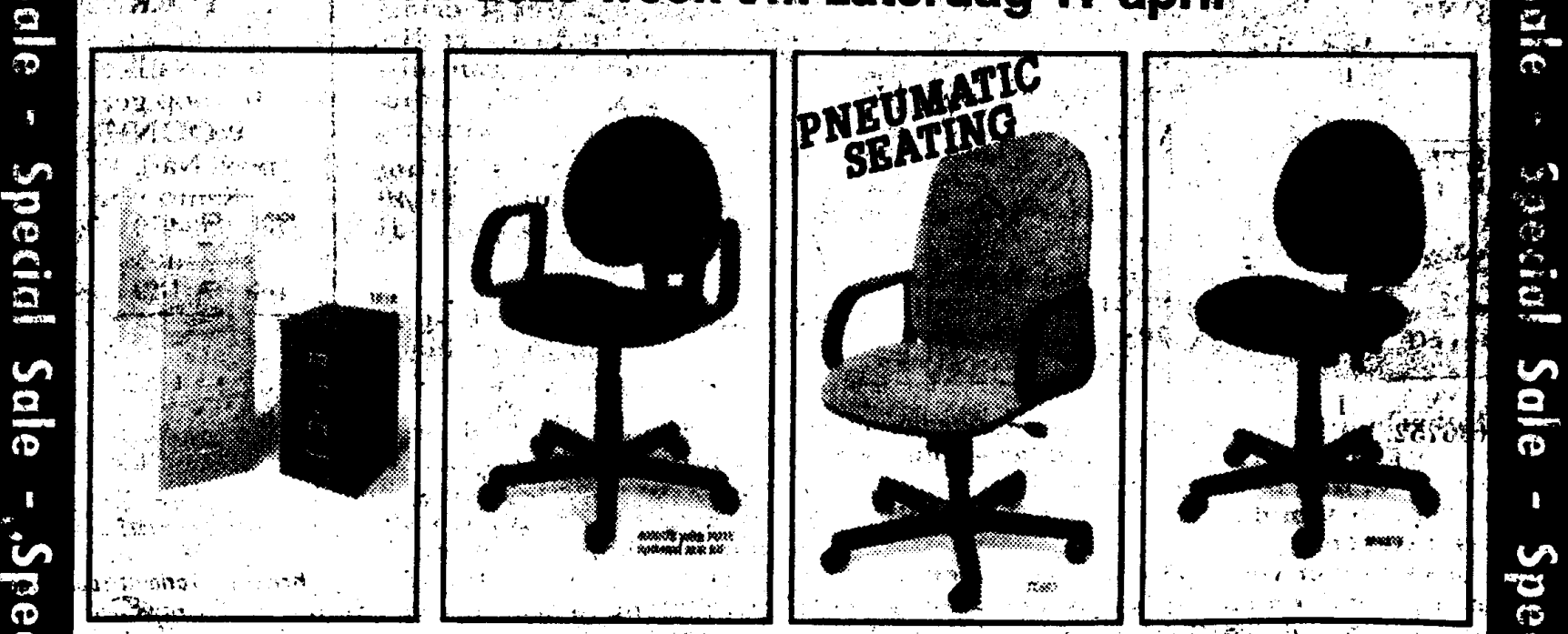


Special Sale - Special Sale - Special Sale - Special Sale

Nieuwe kollektie stoelen & filekasten

20% KORTING

Alléén deze week t/m zaterdag 17 april

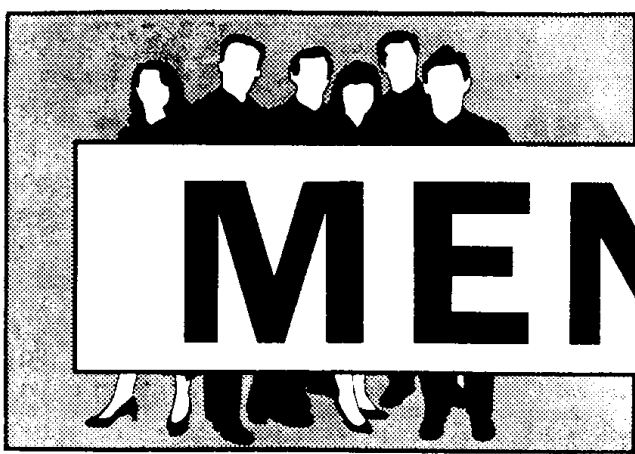


Zaterdag geopend van 8.00 tot 14.00 uur

DATA & OFFICE PRODUCTS N.V.

Office & Showroom
Centro Comercial Antilia 18-18A, Willemstad - Curaçao N.A. - Telephone: 370244 - Fax: 370072

Special Sale - Special Sale - Special Sale - Special Sale



MENSEN

Baby's niet langer op de buik, minder vaak wiegedood

Nog geen 10 procent van alle baby's tot en met acht maanden wordt op hun buik te slapen gelegd, terwijl dat in 1987 nog bij 60 tot 65 procent van de zuigelingen gebeurde. Het risico op wiegedood is hiermee aanzienlijk afgenomen.

De consultatiebureaus voor zuigelingen in Nederland hebben hun adviezen in 1987 aangepast, nadat was vastgesteld dat baby's die op hun buik slapen een vier tot vijf keer grotere kans op wiegedood lopen. Omdat ook zijligging riskant kan zijn, raden ze nu alleen nog rugligging aan. Uit een door de landelijke vereniging voor thuiszorg gepubliceerd onderzoek blijkt, dat dit advies op grote schaal wordt opgevolgd.

Zwanger uit angst voor de tandarts

"Ik ben zwanger geworden, want als je zwanger bent mogen ze niet trekken". Zo luidde een van de ruim honderd reacties in Nederland na uitzending van een tv-programma over angst voor de tandarts. De stichting Korrelatie noteerde na afloop van het programma heel wat pijnlijke reacties.

Mensen die bellen zijn al jarenlang niet naar de tandarts geweest of er weer weglopen voordat ze aan de beurt waren. Slechte ervaringen uit het verleden - vooral met schooltandartsen - en gebrek aan begrip en geduld bij de tandarts zijn meestal de oorzaak.

Korrelatie verwacht dat de telefoon nog wel even roodgloeiend zal staan, want Nederland telt een half miljoen mensen die extreem bang zijn voor de tandarts. Verschillende bellers bekenden dat ze rond lopen met gaten in hun gebit, ontstekingen en half afgebroken tanden en elke dag pijnstillers slikken. "Het gaat nu toch wel behoorlijk stinken", zei iemand.

Menigeen heeft slechte herinneringen aan de schooltandarts. "Een beul was het", "ze hielden me met drie volwassene in bedwang" en "ik ben uit angst voor die man uit het raam gesprongen". Mensen die zover komen dat ze hun angst met de tandarts bespreken krijgen nogal eens te horen dat ze aanstellers zijn.

Veel bellers willen nu naar een gespecialiseerde 'angst-

In 1988 is van ruim 1.700 kinderen de slaaphouding geregistreerd en in 1990 gebeurde dat opnieuw. Bij een peiling in 1992 waren ruim 3.000 baby's uit alle provincies betrokken. Daarbij bleek dat 9,2 procent van de kinderen overdag op hun buik werd gelegd. Vertaald naar de 200.000 baby's die per jaar worden geboren betekent dit dat toch nog veel kinderen onnodig aan een verhoogd risico worden blootgesteld.

De onderzoekers vermoeden dat dit te wijten is aan het misverstand dat buikligging overdag minder kwaad zou kunnen dan 's nachts. Bij 85 procent van de kinderen die overdag op hun buik liggen is dat overigens ook 's nachts het geval.

andarts'. Maar die hebben lange wachtlijsten. Korrelatie heeft daarom geadviseerd om bij het eerste telefonische contact met de tandarts over de angst te praten. Als hij daar niet afwijzend op reageert kan een afspraak worden gemaakt, om te beginnen alleen voor een gesprek en controle.

■ **BUENOS AIRES** — Vrouwen in Argentinië is trouwen met de tango.

Een pas in het huwelijk getreden stelletje van een professionele dansgroep opent de eigen receptie op het swingende ritme van de tango. Familie



Hersenletsel niet altijd directe oorzaak van afasie

Een goede behandeling van afasie - een taalstoornis ten gevolge van hersenletsel - vereist een uitgebreide diagnose, want de onderliggende hersenstoornissen zijn meestal minder direct de oorzaak van de stoornissen dan oppervlakkig bezien valt aan te nemen.

Drs. Y.R.M. Bastiaanse uit Nederland, taal- en letterkundige, promoveert volgende week op haar proefschrift *Studies in aphasia*.

Bastiaanse ging bij vier patiënten na welke onderliggende stoornissen tot de symptomen leidden. Zo onderzocht Bastiaanse een man die niet kon omgaan met dieren. Tegen een zebra zei hij bij voorbeeld koe, terwijl hij met het benoemen van niet levende zaken geen problemen had. Bastiaanse meent dat een emotioneel

■ **SOLOLA** — Rigoberta Menchu, uit Guatemala, de winnares van de Nobelprijs voor de Vrede van 1992 spreekt met landgenoten van de plaats Solola. Daar is deze dagen een nationaal assemblee bijeen van het comité van eenheid Campesina. Honderden afgevaardigden doen mee aan de bijeenkomst.

aspect mee zou kunnen spelen bij de kennis van dieren, en dat is volgens haar weer een aanwijzing voor een defect op een specifieke plaats in de hersenen.

Behandeling van afasie moet volgens haar daarom vooraf worden gegaan door een degelijk onderzoek. Artsen moeten zich niet door de symptomen laten bedriegen, zo stelt zij vast.

Harde klap heel wat dauiders waard

Een Britse lerares die zich gedwongen zag haar werk op te geven nadat de moeder van een leerling haar had neergeslagen, is donderdag een schadevergoeding van 55 duizend pond (ruim 150 duizend gulden) toegekend.

De lerares was drie jaar geleden in Noord-Ierland voor haar eigen klas aangevallen door een moeder van een zesjarige leerling. Het regeringsbureau voor Noord-Ierland draait op voor de compensatie.



De NVP-man die haar de hand schudde is vandaag zelf jarig. Naar verluidt is hij 44 jaar geworden.

De wijk Minguelito van Bandariba vierde deze week een feestje. Buurtgenote shon Nia (Petronilia Martina Adriana) bereikte op 14 april de historische leeftijd van 100 jaar. Familie en vrienden kwamen haar feliciteren. Ook door het eilandgebied Curaçao werd de verjaardag van shon Nia niet vergeten. Zij kreeg namens haar eigen wijk, van het eilandgebied een schommelstoel. Die werd haar aangeboden door de waarnemend gezaghebber Eduardo 'Dito' Mendes.

Wassen prinses Juliana met eigen jark in Tussaud

Madame Tussaud Scene-rama in Amsterdam gaat prinses Juliana in beeld brengen. Het wassen evenbeeld van de prinses wordt op 28 april, twee dagen voor haar 84ste verjaardag, onthuld.

Het beeld geeft de prinses weer in 1980, het jaar waarin ze afstand deed van de troon. Het komt te staan in de zogenoemde Dutch

Room, in gezelschap van de koninginnen Wilhelmina en Beatrix en kroonprins Willem-Alexander. Het beeld draagt een japon die de prinses speciaal hiervoor heeft geschonken en een kopie van het Grootkruis in de Orde van de Nederlandse Leeuw.

Het wassenbeeld is gemaakt aan de hand van foto's. Door het vele handwerk heeft het vervaardigen van het beeld ongeveer zes

maanden in beslag genomen. Zo werden de haren een voor een ingeplant. Een wassen beeld kost ongeveer vijftig duizend gulden.

Dieren van na lijden aan stress

Dieren in de moderne veerhouderij en in de dierenparken hebben te veel te lijden onder stress. Dat stelt de gedragsdeskundige prof. dr. P. Wiepkema, die vrijdag afscheid heeft genomen van de Landbouww Universiteit Wageningen.

In de Nederlandse veehouderij zou het wel gewoon moeten worden dat een zeug in haar leven een keer biggen werpt, aldus Wiepkema. Nu is dat slechts één keer, omdat de zeugen al gebonden op betonvloeren liggen. Na anderhalf tot twee jaar hebben de dieren zo veel gebreken dat ze moeten worden geslacht.

Datzelfde geldt voor slachtkuikens, stelt Wiepkema. Bij de fokkerij van deze dieren is zo eenzijdig de productietekenen geselecteerd dat invalide dieren ontstaan, aldus de Wageningse professor. Volgens hem moet de fokkerij zich meer richten op de levensvatbaarheid van het dier.



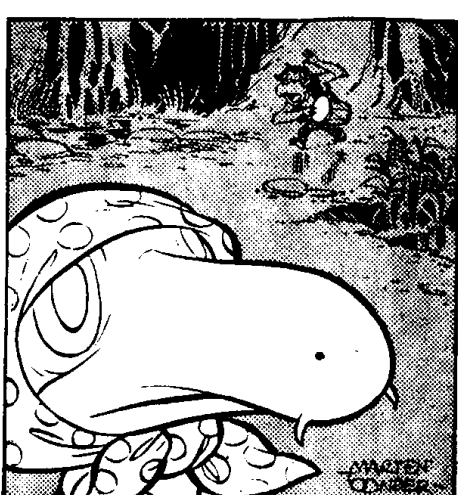
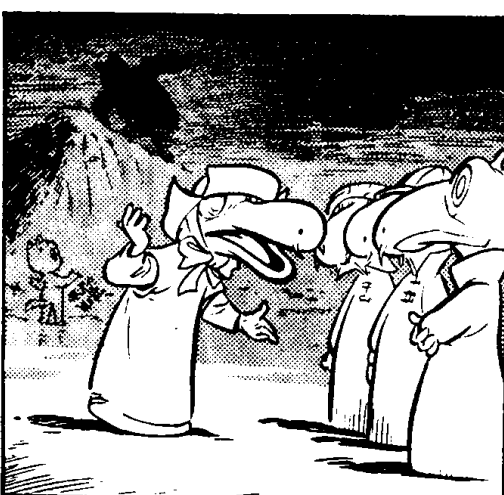
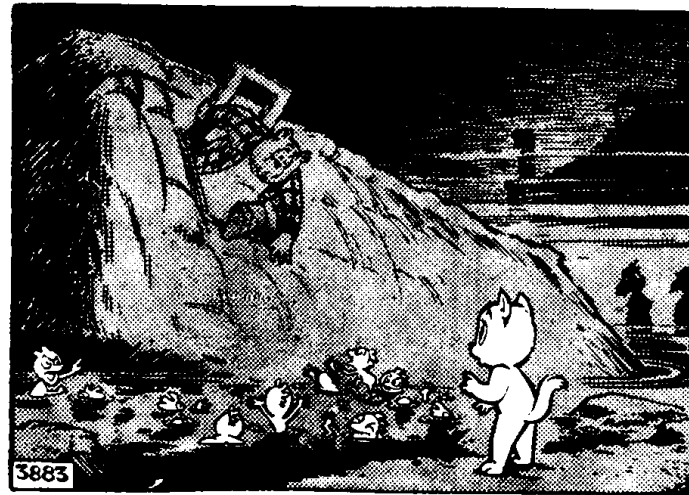
...Prinses Juliana...

■ **ORANJESTAD** — Gouverneur mr. Olindo Koolman herdacht gisteren zijn 51e verjaardag. Aruba's eerste burger mocht vele gelukwensen in ontvangst nemen en werd op het kabinet door velen bezocht en gefeliciteerd.



BOMMEL EN DE NOZELLARVEN

door Marten Toonder



3883 — Het gebouw zakte steeds verder moeraswaarts en een brede geul vol borrelende modder scheedde het nu van de vaste wal. In die geul woelde en deinde het van de larven die temidden van stinkende luchtballen naar boven stegen.

Tom Poes stond er verslagen naar te kijken. Er was niets dat hij kon doen en dat is een heel naar gevoel. Hij ademde dan ook verlicht op toen hij de forse gestalte van heer Bommel uit het dakraam zag klimmen.

"Gelukkig!" riep hij uit. "Ik was al bang dat er iets ergs met u gebeurd was".

"W-at b-bedoel je?" riep heer Ollie op huilerige toon. "Er is heel veel ergs met mij gebeurd! Het is vree-vreselijk! Ik verdrink in mijn eigen centrum en de nozels zitten achter me aan! D-doe toch iets, Tom Poes!"

"Er moet iets gedaan worden!" riep de baker uit. "Die dikke is een gevaar voor onze woelstikkertjes. Hij heeft ze naar binnen gehaald en nu lokt hij ze naar boven toe. Ze zullen verkleumen als ze uit de lauwe modder komen met hun blote bastjes".

Dat waren verstandige woorden. Hoewel er veel Drasglomers waren die vonden dat de baker teveel praatte, moesten ze haar toch gelijk geven - en er steeg dan ook een dof gemompel op.

Op dat moment klonk er in de verte een regelmatig, trommelend geluid dat steeds sterker werd.

"De trommelaar!" riep de baker, "ook dat nog! Ze willen er een leuke boel van maken!"

"Daar is de gids, heer Ollie!" riep Tom Poes boven het gegons en gejoel uit. "Een ogenblikje nog, dan krijgt u hulp".

HENRY

By Dick Hodgins

LET ME PUT IT THIS WAY...
IF LIFE WAS A RADIO TALK SHOW...
HENRY NEVER SPEAKS?
...HENRY WOULD BE A LONGTIME LISTENER AND...
...A NEVER TIME CALLER!

BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson

REACH FOR THE SKY!
YOU TOO, SNAKE!
HE'S GETTING RIDICULOUS!

BEELE BAILEY

By Mort Walker

THE END OF COMMUNISM HAS BEEN GREAT FOR CAPITALISM
THIS STUFF I SAVED IS WORTH A FORTUNE NOW
BETTER DEAD THAN RED
SALE
SPUTNIK
COLD WAR COLLECTIBLES
GET A PIECE OF THE WALL
COMMIES GO HOME

REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson

STRAIGHT AHEAD, YOU CAN'T MISS IT!
WHO WAS THAT, REDEYE?
SOME DUDE FROM SPAIN LOOKING FOR A SHORT-CUT TO INDIA

"Dormí y soñé que la vida era alegría.
Desperté y vi que la vida era servicio.
serví y descubrí que en el servicio se
encuentra la alegría".

Blanca.

A fayese kristianamente nos ruman, tanta, prima i amiga

Apolina Irena Cannister, mihó konosí komo Blanca

Su rumannan : Raul i Juana Cannister-Cornelia i familia
Olga Valles-Cannister i familia
Gustavo Cannister
Efraim Cannister i familia
Francina Hermina-Curie i yunan.

Su kuñá i suñan : Marieta Cannister-Adamus i familia
Irene Sarabia i familia
Thomas Bernabela i familia.

Su sobrinonan : Sislyne Cannister i rumannan
Meredith Martina-Cannister i rumannan
Emilie Valles-Martha i rumannan
Zahira Ocala-Cannister i rumannan
Aldeline Bernabela.

Su primonan : Door Cannigietier i rumannan
Gladys Ensermo-Cannister i rumannan
Gladys Cannister i rumannan
Efrolina Boom

Su amiganan : Ellen Isenia-Hermisa i familia
Maria Navarro-Geerman i familia
Irene Elstak i demas amiganan.
Cannister, Cannigietier, Cornelia, Hermisa,
Curie, Bodak, Candelaria, Bentoers, Engel-
hardt, Sarabia, Josephina, Jansen, Guill-
mina i Regalado.

Na nómber di tur su íhnan, komader i kompadernan, amigunan, bishita i konosinan i su koleganan di afdeling A-1, St. Elisabeth Hospital.

Akto di entierro ta tuma lugá djasabra 17 di april 1993 pa 3.30'or, saliendo for di Kapel Hospital pa Santana Katólko na Montaña.
Ta riba bishita di kondolensia for di 11.30'or di mainta.
Fomé ku entierro tin un Santu Sakrifisio di misa na Misa di Montaña.

Met diepe droefheid maken wij het overlijden bekend van onze
liefde zuster, schoonzuster, tante, oud-tante en nicht

Mevr. de Wed. A.M. Patscheider-Hart (Shon Ca)

16-10-1909 - 14-4-1993

Namens: mevr. M.G. Grootveld-Wouters
en verdere familie op Curaçao,
Aruba, Nederland, USA, Canada,
Oostenrijk en Zwitserland.

De begrafenis vindt plaats op zaterdag 17 april 1993 om
10.00 uur, vertrekkende vanuit de Rouwkamer van het St.
Elisabeth Hospital naar de Protestantse Begraafplaats aan de
Kroonweg (O).

Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.00 uur.

Waar de begrafenis zal er een Heilige Mis worden opgedragen.

Er zijn geen bloemen. In plaats daarvan een donatie ter plaatse
aan de Wit Gele Kruis Wijkverpleging.

AE (kanaal 73)

URIJDAG

16.00 The Fugitive
17.00 Delvecchio
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of...
19.30 In Search Of...
20.00 Time Machine With Jack Per-
kins
21.00 Investigative Reports
22.00 Investigative Reports
23.00 Evening at the Improv
24.00 Time Machine With Jack Per-
kins
01.00 Investigative Reports
02.00 Investigative Reports
03.00 Evening at the Improv
04.00 Movie

TBS (kanaal 89)

URIJDAG

16.05 Tom and Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 The Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Happy Days
18.05 Three's Company
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hills 90210
19.35 Sanford and Son
21.05 Movie: Force 10 From Nava-
rona (1978)
22.30 Major League Baseball: Atlanta
Braves at San Francisco Giants (L)
01.30 Movie: The Devil Within Her
(1975)
03.15 Movie: The Stranger Within
(1974)

NBC (kanaal 85)

URIJDAG

15.00 Divorce Court
15.30 The Judge
16.00 You Bet Your Life
16.30 Golden Girls
17.00 Cosby Show
17.30 News
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 New Family Feud
20.00 Secret Service (R)
21.00 Movie: Perry Mason: The Case
of the Glass Coffin (1991)
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Paid Program
02.35 Friday Night Videos
03.35 Movie
05.00 Music City Today



AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabou
(derde district) kunnen in spoedgevallen
telefoon 641658 bellen en dan het
antwoordapparaat afnemen. De
patiënten van de andere districten kunnen
voor spoedgevallen de artsenpraktijk van
hun eigen huisarts bellen en het
antwoordapparaat zal dan mededelen wie
de dienstdoende arts is.

KINDERARTS

(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.:
624900/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN

voor de dienstdoende arts gedurende het
weekeinde en op feestdagen gelieve tel.:
682222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666;
openingsdagen zaterdag en zondag van
08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLE- GING

Santa Maria 17, Tel.: 682344, 682947,
682412 en 682574. Fax: 681000; geopend
vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur
's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam:
iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.:
371865; Sufficient: tel.: 687707; Montagne
Aba: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.:
618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor
informatie omtrent zuigelingen- en peuter-
bureaus kan men terecht op consultatiebu-
reau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de wachtzuster gelieve tel.: 603861
te bellen.

STICHTING VAN HET V T GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZOR- GING 'KWIDO PA FAMILIA'

Sta Maria 17, Tel.: 680222; spreekuren
maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-
10.00 uur, dinsdag en donderdag van
14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15, Tel.: 692231/
692232; geopend van 07.00-17.00 uur.
Voor de zuster van de wacht gelieve tel.:
681847, paginummer 689-0368, te
bellen.
kantoor Bandabou, Groot Sta Martha 141,
Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00
uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.:
681847, paginummer 689-0368 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schotweg Noord 43, tel.: 44510,
691343, 691683 en 691838; voor infor-
matie over prenatale zorg en zorg gedu-
rende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere don-
derdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dins-
dagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BAN- DABOU

Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van
maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur;
na 17.00 uur bereikbaar: zuster Pissas.
Tel.: 648641 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van
09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU

Voor informatie tel.: 672289, 375023 of
375542.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST

17 april 1993 vanaf 08.00 uur tot 19
april 1993 om 07.00 uur:
Dokter Elhage, Sento Mediko Sta. Rosa.

Tel.: 676666; spreekuren: 11.00-12.00/
17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.:
371661 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende
artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-
Tseng, Nassy, Tseng, Sulters, Braakman,
Doran, Guerrero-Bakmeyer, Ayubi, De Vos
en Braam)

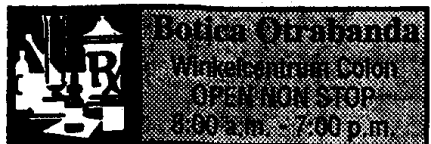
STADS- EN 2DE DISTRICT WEST

16 april 1993 vanaf 17.00 uur tot 19
april 1993 om 07.00 uur:
Dokter De Rouw, Spreekkamer: Kees
Chikitu, Tel.: 623550; spreekuren: 11.00-
12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.:
681221 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende
artsen: Swart, Golo, Roose, Braakman-
Bonder, De Rouw-Picus, Davelaar,
Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac,
Rosales-Concession en De Vos)

DERDE DISTRICT BANDABAO

16 april 1993 vanaf 17.00 uur tot 19
april 1993 om 07.00 uur:
Dokter Spong, Sento Mediko Tera Corra,
Tel.: 648700; spreekuren: 10.00-11.00/
17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.:
687004 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende
artsen: Schellens, Sommer, Lucasius,
Spong en Tweed)

■ Patiënten van hier niet genoemde
artsen wordt aangeraden in spoedge-
vallen de eigen arts te bellen en te
informerende voor deze de dienst
waarnaemt. Het verdient te allen tijde
aanbeveling een huisarts te kiezen die
in avonden en weekeinden bereikbaar
heeft geregeld heeft. Vraag er naar bij uw
eerstvolgend bezoek!



APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Groot Piscadera, Jan Noorduyweg z/n
(naast Thorax Centrum), Tel.: 685022/
685023.

Punda:
Brievengat, Corriweg 32, Tel.: 379098/
379567.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS

(van 10.00-14.00 uur)
17 april:
S. Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76.

HEEFT U HULP NODIG, bel SOS- lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE

Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING

(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maan-
dag, dinsdag, donderdag en vrijdag om
11.30 uur; woensdag om 10.15 uur.
Voor aangekende stukken één uur van te vo-
ren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag
en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om
10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten, de Europese (op
zaterdag): voor aangekende en gewone
poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegeloket is op zaterdag van 07.00-
15.00 uur open.

THORAX CENTRUM

(Jan Noorduyweg, naast UNA, Tel.:
685544)
openingsdagen van maandag t/m vrijdag
van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestda-
gen alsmede op werkdagen na 17.00 uur
voor spoedgevallen tel.: 685917.

DIERENARTS

voor spoedgevallen gelieve te bellen:
614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienst-
doende arts.

AMIGOE Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrekening: 11-07-313
ABN-Amro
Bankrekening: 874.825.10
Maduro & Curie's Bank N.V.

Directie:
Fax: 674584
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (redactrice)

Hoofredactie:
Fax: 674744
Peter Dicker (hoofredacteur)
N. Hendriks (eindredacteur NAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacobus Dijk-
steegstra, Joel Labadie, Mario
Nederhof, Dennis Piker, Solange
Isselt (opmaak) en Ken Wong
(fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING

Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en
Janny Naaldijk
Aanname advertenties: Maandag t/m
vrijdag van 07.30-15.30 uur.
Alle advertenties voor de komende dag
moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30
binnen zijn.

NEDERLAND

correspondenten:
Mike Willemsse, B. Jos de Roo en
Victor Halckamp

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsverbanden: Kommet met The
Miami Herald, De Haagsche Courant,
De Brabant Pers. Foto's: AFP

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: District N.V. Tel.: 370503,
370504; Fax: 370304

Losse nummers 80 cent:
Abonnementprijs op alle eilanden van
de Nederlandse Antillen Naf 16,- op
Aruba Naf 17,-.

Buiten Antillen (Nederland):
Naf: 81,15 per maand (buitpost) of
Naf: 28,- per maand (zeepost); jaarlijks
vooruit te betalen.

STICHTING DIERENBESCHERMING

Het Dierenasiel is open van maandag t/m
vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur;
zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur;
zondag gesloten.

ZATERDAG

TOERISTENSCHEPEN
07.00-14.00 uur Royal Princess (ACA)
08.00-22.00 uur Ocean Breeze (AUA).

TELECURAÇAO

(kanaal 9/6)

URIJDAG

17.00 Ora pa Mucha
17.15 AGHUSA met Leo Floridas
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo met Rein
Persaud
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Show di Job
20.00 Telenotisia
20.30 Programma Raad van Minis-
ters (presenteraar Paul de Windt)
Interview met premier Maria
Liberia-Peters
20.40 Telenovela: TI TI TI
21.00 21 Jump Street
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Lata Movie

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 16 t/m 22 april.

MUZIEK

U.N.A. (tel. 684422)
Za. 17 april om 20.30 uur een pianorecital met Martine de Craene
(sopraan) en Gilbert de Greeve (piano).

MUZIEKCAFE BIRDLAND (tel. 617229)
Elke vrij. tumba met Boy Dap, ma. Konkli met steelpen, do. Walter Wout
en Uti Grigori. Di. woe. en za. vanaf 20 uur live muziek met de lokale
huisband. Zondagavond jamsession met Konkli.

AVILA BEACH HOTEL (tel. 614377)
Koffieconcert in La Belle Alliance zo. 18 april om 11 uur operarecital met
Martine de Craene (sopraan) en Gilbert de Greeve (piano). Werken van
Mozart, Händel, Gounod, Puccini, Menotti, Lehar en Weber. Elke don-
dagavond van 18 tot 20 uur live muziek in bar-restaurant Blues.

ROYAL RED POOL LOUNGE
Za. 17 apr. vanaf 22 uur optreden van Bermuda Chubs en Forgotten
Sisters o.l.v. Jim Brown, begeleid door Caribbean Wild Romance en
gast Dennis Reagan.

BOEING 007 (voormalig Luxor)
Vrij. 16 apr. vanaf 22 uur opening met ERA

RUM RUNNERS (tel. 623038)
Vrij. 16 apr. van 22 uur een Flower Power feest 'Back to the sixties'.

CLUB L.A. (tel. 614353)
Mini Future, Big Jim en Leticio Rosa op vrij. 16 april.

DOWNTOWN RESTAURANT (tel. 616722)
Elke do. van 19.30 tot 21.30 uur live muziek met Walter Wout.

LANDHUIS BRIEVENGAT (tel. 378344)
Vrij. 16 apr. vanaf 21 uur Pikaballen, Spice & Pepper en Mash. Elke zo.
vanaf 17 uur Chips.

CLUB FAÇADE (tel. 614640)
Elke woensdag Queens Night met live muziek van de Façade Band.

THEATER

CENTRO PRO ARTE (tel. 376111)
Toneelgroep Theatrum speelt de musical 'Belle en het Beest', op 16, 17, 23
en 24 april om 19.30 uur en op 18 en 25 april om 15 uur.

MUSEA EN EXPOSITIES

GALLERY EIGHTY-SIX (tel. 613417)
Expositie van zeefdrukken van Karel Appel, Cornelia, Kees van
Bohemen, Herman Brood, Nic Jonk, Anton Vrede e.a.. Tevens een
kleine collectie korastalen sculpturen van Elis Juliana. Open: ma. t/m vrij.
9.30 - 12 uur en 15 - 17.30 uur, za. 9.30 - 12 uur.

CURAÇAOSCH MUSEUM (tel. 623873)
Expositie van fotografisch en keramisch werk van Ellen Spijksma. Open: di
t/m za. van 9 tot 12 en 14 tot 17 uur. Za. 10 tot 16 uur.

GRAPHIC ART GALLERY (tel. 379914/603914)
Werk van John Baselmans te bezichtigen op afspraak.

JOODS CULTUUR HISTORISCH MUSEUM (tel. 611633)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN (tel. 658010)
Expositie met als onderwerp vogels uit het Caribisch gebied onder de titel
'En de vierde dag schiep hij hen'. Open: ma. t/m vrij. 9 tot 17 uur. Za. 10 tot
15 uur. Zo. gesloten.

FORTKERK MUSEUM (tel. 611139)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

HET ANTILLIAANSE MUNTENMUSEUM (tel. 613600)
Bankbiljetten en munten uit het Amerikaanse werelddeel en een sierstenen-
collectie. Open: ma. t/m vrij. van 8.30 tot 11.30 uur en van 14 tot 16.30 uur.
Groepen alleen na telefonische afspraak.

NATUURHISTORISCH MUSEUM (tel. 640363)
Gesitueerd in de voormalige voorraadkamer van Landhuis Savonet.
Expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m
za. 8 tot 16 uur, zo. 6 tot 15 uur.

LANDHUIZEN: Landhuis Knip (tel. 640244), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur
en 14 tot 16 uur. Zo. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. Landhuis Chobolobo
(Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. 8 tot 12 uur en
13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. Landhuis Brievengat (tel. 378344),
open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 15 tot 18 uur. Iedere zondag vanaf
17 uur met elke laatste zondag van de maand een folkloristische show.
Landhuis Jan Kock (tel. 648087), dagelijks rondleidingen na telefonische
afspraak. Landhuis Ascension (tel. 641950), open: iedere eerste zo. van
de maand van 10 tot 14 uur. Landhuis Groot Santa Martha (tel. 641559),
open: iedere dag van 9 tot 15 uur en vrijdag van 9 tot 12 uur. Landhuis Rooi
Catoetle (tel. 375119), met kleine bibliotheek met antiek interieur.
Bezichtiging volgens afspraak. Landhuis Papaya (tel. 695650), dagelijks
geopend van 9 tot 20 uur, za. en zo. tot 21 uur. Zo. mariachi muziek van 18
tot 19.30 uur.

EVENEMENTEN

VAN DER VALK PLAZA (tel. 612500)
Speelfilms: elke avond om 19.15 uur: vrij. Pointbreak; za. Freek de Jonge
(oudejaarsconf. '92) (20 uur); zo. Shattered; ma. The Doors; di. Stroke of
midnight; woe. Patriot games (20 uur); do. Green card.

In het Curaçao Caribbean Hotel vindt op za. 17 april om 20.30 uur de
tweede Talentenshow van het Bedrijfsleven plaats. De opbrengst gaat
naar een goed doel.

Ter gelegenheid van de Curaçao Lions Dive Regatta vinden er diverse
optredens plaats op het Bapor Kibra Terrace van het Seaquarium. Vrij. 16
apr. Tipico Caribse Band, za. 17 apr. Experience Band en zo. 18 apr.
Happy Peanuts. Aanvang 17 uur.

In het Princess Beach Hotel vindt ma. 19 apr. een culinaire wedstrijd plaats
tussen 10 sous-chefs van Curaçaosche restaurants, van 19 uur kan men
de gepresenteerde schotels uitproberen.


DIVERSEN

GROTTEN VAN HATO (tel. 680379)
Druipsteengrotten en indaanse rötstekeningen, op het hote u u
dingen. Met iedere zondag live muziek van een Kal Orgel. Open: ma. t/m zo.
10 tot 17 uur. Ma. gesloten.

SEAQUARIUM CURAÇAO (tel. 616888)
Een beeld van de onderwaterwereld van de Caribische zee. Open:
dagelijks van 9 tot 22 uur. Met minimaal vijf personen kan men de nacht
gemaakt worden met de glazen bodembodem. Avvaat 08.00 uur. 11.00, 13.15
uur, 14.30 uur en 16 uur.

CHRISTOFFELPARK (tel. 640363)
Natuurpark met unieke flora en fauna in het noordoosten van het eiland.
Diverse excursies, wandeling naar landhuis Savonet of Zorgvliet, een
rondleiding door het museum, het bezichtigen van grotten. Dagelijks
Herten-excursie om 16 uur na afspraak. Open: ma. t/m za. van 8 tot 16 uur
en zo. van 6 tot 15 uur.

WEEKEND Sizzle



RYSTTAFEL

INDONESIA RESTAURANT

Home of the original 25 course Indonesian rijsttafel

Mercuriusstraat 13-15
Telefoon 612606 of 612999

Openingstijden:
maandag t/m zaterdag 12-2 / 6-9.30
Zondag geen lunch.
Reserveren vriendelijk aanbevolen.
Ook voor take-out.


Warung Jawa

Smulbootiek

Salina Shopping Center
(voorheen Mesker gebouw)
Tel. 65.89.89

Openingstijden:
Dagelijks van 9 uur 's morgens tot 10 uur 's avonds. Maandag gesloten.

**Typisch Javaans
Surinaamse gerechten**
zoals nasi, bami, saoto-soep, petje teloh, baka-bami en ook belegde broodjes



Warung Jawa Smulbootiek

Rose Garden

Bar/restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56
Tel. 614574/618678

Weekly Special

Crispy Shrimp Roll
Naf. 4,-

Szechuan Bean Curd
Naf. 18,-

Braised bean curd squares topped with minced beef and straw mushroom in Szechuan hot and spicy sauce.

Sizzling Triple Delight
Naf. 26,-

Sliced shrimps, scallops and chicken sauteed with spicy Kung Po sauce and peanut, then served in a hot sizzling platter.

Plus 10% Service Charge.
Please ask for our wine list.

New Korean Restaurant

Nieuwe Pareraweg 16a (t.o. Comwest Carpet)

Wilt U weer eens iets heel anders?
Kom en ervaar de genoe- gens van de exotische Koreaanse keuken.

Openingstijden di t/m vrij:
11.30 - 15.00 uur en 18.00 - 23.00 uur
za. en zo. 11.30 - 23.00 uur

Tel. 657444

Fort Nassau

RESTAURANT

Speciaal voor uw secretaresse serveren wij a.s. woensdag het volgende menu:

Mixed greens served with a mousse of ham
Fillet of rabbit served with a cranberry sauce, leekpie and parsley baked potatoes
or
Medallions of veal with a basilicum sauce
Apple-pie
Naf. 30,- excl. (10% service charge)

Restaurant Fort Nassau tel: 613086

Parrillada El Patio

Original Grill Specialties
The place for your parties and reception

We are open every day for lunch from 11.30 - 14.30 For dinner from 5.30 p.m.

Sta. Rosaweg 155
Curaçao
Tel.: 676755

Voor een rustig verblijf, even buiten de stad, tussen de heuvels, met schitterend uitzicht, gelegen dichtbij de beste stranden is:

J.L.B. Country Hotel & Vacation Resort

de meest geschikte plaats om er even uit te zijn. Compleet ingerichte bungalows en appartementen, Bar/Restaurant, Zwembad, Tennisbaan, enz. alles inbegrepen in de zeer lage huurprijs. Elke zondag van 5 - 8 p.m. Live Music.

Klein Santa Martha 20, tel. 641164

BALAU BAR & TERRACE

at Seaquarium

Open: Daily from 9 am to 5 pm
Thursday thru Sunday open till midnight
After 5 o'clock free entrance

Happy Hour from 5 to 7 p.m.
Sunday Live Music
For more information tel. nr. 616666

QUEEN'S VIEW

RESTAURANT AND TERRACE
SORSAKA CHIKI

Gelegen te Sorsaka Chiki
Telefoon: 675105, Telefax: 676019

Hoe u een avondje Queens View zult ervaren?
Op ons panorama terras kunt u genieten van een aperitiefje waarna u voor 'n romantisch diner uw keuze kunt maken uit onze ruim gesorteerde menu- en wijkaart.
Dus wilt u de sfeer van de Caribbean proeven, dan bent u Bon Bini bij Queens View

Restaurant Garuda

Indonesian Restaurant

Iedere Vrijdagavond
Indisch Lekker buffet f. 35,- p.p.

Openingstijden: di. t/m vrij. lunch 12 - 2 uur
diner 6.30 - 10 uur
Zaterdag en zondag alleen open voor diner.
Maandag gesloten.

Tel. 626519

EL ENTABLAO

Indijweg 47 (Dominguito,
Isabela 2000 van Schuy-
pweg)
Tel.: 614886

WEEKEND SPECIAL

- Carnes
- Mariscos
- Aguacate relleno
- Vino y Pisco Chirino

Weekend Special Club Seru Coral

Weekend Special 16, 17 & 18 april

Warme Zeevruchtensalade
Beef "Stroganoff" of
Kip "Cordon Bleu"
Noedels of rijst
Groente-garni
Grand Dessert
Koffie of Thee

Exclusief 10% bediening
Reserveren wordt aanbevolen
A la carte dineren ook mogelijk

Live Music
vrijdag- en zaterdag
vanaf 19.00 uur
tijdske borrel of
diner; met
gelegenheid tot
een dansje

Hotel Restaurant Club Seru Coral

Hoe vindt u ons? Sta. Rosaweg af tot precies Marchena Hardware (Beurs). Linkaaf (richting Koraal Tabak) en na twee kilometer ziet u de ingang aan de linkerkant.

Koraal Partier 10, tel. 678499, fax 678256

at

American Trading N.V.

Tel.: 53885

BAILEYS

De échte en originele
Irish Cream

Agent distributeur:
WIMCO

The Wine Cellar

Concordiastraat - Punda

De ingrediënten voor een geslaagde lunch of diner vindt U bij ons

- exclusief eten
- goede wijnen
- en een sfeervolle omgeving.

Breng een bezoek aan ons.

Voor reserveringen:
Tel.: 612179 - 674909

THE QUEEN

Apollinaris
OF TABLE WATERS

Tel.: 688222 - 688333

VISIT

LA club

Club Aristocrat Lindberghweg Salinja
Tel. 614353 - Fax. 617515

McDonald's

altijd gezellig voor
Uw kinderfeestje
Bij Mc Donald's Sta. Maria
extra gezellig met speeltuin.
Wij zorgen voor alles.

Voor inlichtingen en afspraken

McDonald's
Tel.: 573000 / 573081

LAROUSSE

RESTAURANT
GOURMET CUISINE

Penstraat 5 Phone: 655418

"Le plaisir de la table est de tous les âges, de toutes les conditions, de tous les pays et de tous les jours".

Overdag - maand - dimanche
de 18.00
lundi fermé

Security aanwezig.
Pim et Marjolein.

Zo lekker en zo anders!
Zeker bij een borrel.

van **Frito Lay**

BOFREI tel. 692871

RESTAURANT

MAILLOUETTE

We promise you want hospitality, personal service, delightful international gourmet cuisine, with emphasis on the taste of the main ingredients.

Lunch: Monday - Friday from 12 - 2.30
Dinner: 7.30 - 11.00 pm. Daily, reserv. suggest.
Closed on Sunday.

ALOUETTE, Oranjestad 12, Zeelandia. Tel. 675556
situated 20 meters from Burger 10